

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
 PRODUCTO A LA LITANAS ELECTRICAS JARE, PRO
 CHARLES SUAVES SIN QUEMAR CIGARILAN
 TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

TALCO PERFUMADO PARA DAMAS
Vitabel
 SUAVE, FRAGRANTE, ATERCIOPELADO
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

Espíritu cívico del pueblo se reavivó en los actos de ayer



Un aspecto de la concentración escolar realizada ayer en la plaza Murillo, donde cerca de quince mil voces mixtas entonaron el Himno Paceño en homenaje a los Protomártires de la Independencia que hicieron posible, con su acción, la emancipación de América.

La concentración escolar y la Procesión de Teas, actos centrales del programa de festejos julfianos de ayer, marcaron la recuperación del viejo espíritu cívico del pueblo paceño, al realizarse con todo realce y entusiasmo. Ambos actos fueron presididos por el Jefe de la comuna paceña, Gral. Armando Escobar Uría, quien al término de la jornada, declaró su satisfacción por haber cumplido el objetivo de reavivar el espíritu cívico del pueblo y recuperar el tradicional realce de ambas actuaciones.

La ciudad amaneció con la bandera izada en los edificios públicos y particulares y en la noche, los principales edificios públicos, la Catedral, San Francisco, la Plaza Murillo y El Prado, lucían iluminados, igual que el cerro de Lalkakota donde la Alcaldía presentó una alegoría.

Dentro de ese marco se realizaron los principales actos de la víspera del aniversario paceño.

CONCENTRACION ESCOLAR

Desde las 9 horas comenzó la concentración de los escolares de los tres últimos cursos de colegios y escuelas primarias. Cerca de 15.000 estudiantes formados en torno al monumento de Pedro Domingo Murillo, animaron la concentración con sus bandas de música. Iniciado el acto cívico, que fue presidido por el Ministro de Educación, Cnl. Hugo Banzer Suárez, y el Alcalde de la ciudad, Gral. Armando Escobar Uría, quince mil voces mixtas entonaron el Himno Paceño, Canto a Murillo y Marcha Naval.

A continuación el Ministro de Educación dijo que "los pueblos fuertes y viriles propagan la llama del patriotismo con el culto a sus héroes", añadiendo que la América toda reconoce que los Protomártires fueron los precursores de la libertad del Continente. "La proclama de Murillo -continuó- al subir al cadalso

es una plena afirmación de esperanza en los destinos de la Patria y un principio de fe cívica que no puede olvidar ningún estudiante boliviano. La invicta ciudad de La Paz se llenó de gloria con el denuedo de los patriotas de Chacaltaya, Irupana y Chicaloma en defensa de los ideales que sostuvo la Junta Tuitiva. La emancipación del Alto Perú debía exigir el holocausto de los Protomártires, guiados por la visión profética de Murillo, quien al decir que nadie apagaría la tea que dejaba encendida, vislumbró la próxima liberación de América".

Señaló que el anhelo visionario de los Protomártires tiene que ser el mensaje que se perpetúe en el tiempo para despertar la conciencia de la juventud estudiosa y que el interés supremo de la Patria, exige una superación constante en la tarea de las aulas escolares, "de donde surgirá la grandeza de alma y la prosperidad material de Bolivia".

Por su parte, el Alcalde Gral. Armando Escobar dijo que "la magia sonora de la voz del caudillo mestizo, mezcla de raza de bronce y tesón ibérico, hace rejuvenecer el alma del pueblo, descendiendo desde la purificada atmósfera de la gloria para impregnarse en el espíritu cívico de esta comunidad ávida, generosa y valiente. Dichoso aquel que puede ganar los campos vastos de la divina y eterna inmortalidad". Finalizó indicando que "Murillo y todos los Protomártires viven en la eternidad, abriendo la senda y ofreciendo un lugar al lado de su fama, a todo ardor de corazón fecundo que trabaje por la hegemonía de la Patria. Juventud: no temas nunca domar los potros de lo imposible".



Después de 195 días, René Barrientos Ortuño volvió a sentarse en la cabecera de la mesa presidencial de conferencias. Al lado del Presidente de la República, participó en la reunión de gabinete efectuada ayer.

Preocupa a EE.UU. posible condena de aviadores apresados en Nor Vietnam



Estos son dos de los pilotos norteamericanos esposados juntos y que fueron paseados por las calles de Hanoi, de acuerdo a la Agencia Noticiosa Norvietnamita que cablegrafió la foto hasta Londres. La Agencia Noticiosa señaló que los dos hombres capturados fueron recibidos con gritos de rabia por la población de Hanoi cuando se los traía a la ciudad para ser interrogados (AP Wirephoto)

WASHINGTON, 15 (AFP).- El Departamento de Estado está cada vez más preocupado de la posibilidad de una decisión de las autoridades norvietnamitas de procesar, y eventualmente, condenar por crímenes de guerra a los militares norteamericanos que cayeron prisioneros en el Vietnam del Norte. De suceder eso, probablemente, acarrearía una mayor ampliación de la guerra aérea contra Vietnam del Norte dijeron fuentes bien informadas.

Tras haber tomado nota de varias informaciones procedentes de la capital norvietnamita, el vocero del Departamento, Roberto McCloskey, señaló que era imposible confirmar su veracidad y añadió que el Gobierno está preocupado por dicha posibilidad.

McCloskey se negó a precisar si la cuestión de los prisioneros de guerra había sido evocada en las recientes conversaciones de Arthur Goldberg, embajador de EE. UU. en la ONU, con el Papa Paulo VI, pero añadió que Washington seguía realizando esfuerzos para asegurar la salvaguarda de esos combatientes, aunque era preferible no revelar dónde se celebran conversaciones privadas.

Por otra parte, un grupo de 18 senadores demócratas conocidos por su oposición a cualquier escalada en la guerra del Vietnam lanzó hoy un llamamiento al Gobierno norvietnamita para que no cometa "acto alguno de violencia" contra los aviadores norteamericanos que cayeron en su poder.

En una declaración entregada a la prensa los parlamentarios norteamericanos afirman que tales actos "incitarían al público a pedir inmediatamente sin lugar a vacilaciones medidas de represalias y 'debilitarían de un modo sensible la influencia de quienes tratan, en los Estados Unidos, de reducir la amplitud de los combates'".

Dicha declaración fue remitida a la prensa por el Senador Demócrata de Idaho, Frank Church. Al preguntársele si la misma había tenido relación con la administración antes de publicarse, Church contestó que no hubiera tenido razón de ser "si no se hubiese dado a entender que las vidas de los aviadores norteamericanos están amenazadas por un peligro gravísimo".

Castro acusado de ordenar asesinato de C. Cienfuegos

MIAMI (Florida), 15 (AFP).- El avión en que viajaba el desaparecido líder revolucionario castrista Camillo Cienfuegos fue derribado por orden del propio Fidel Castro el 28 de octubre de 1959, declaró hoy en Miami el ex Teniente del Ejército revolucionario y mecánico aviador Luis Paredes Hernández.

Paredes, quien se fugó de Cuba hace unos días, concedió hoy una conferencia de prensa, durante la cual expuso que, poco después de despegar de Camagüey el "Cessna" en que viajaba Cienfuegos, despegó un "Seabury" gubernamental, tripulado por un piloto, cuyo nombre no quiso revelar.

El piloto recibió órdenes del propio Castro de derribar al "Cessna" de Cienfuegos, que, según las instrucciones, estaba incendiando campos de caña.

La versión oficial cubana es que Cienfuegos desapareció en la fecha mencionada en accidente de aviación.

INDIA ACUSO A CHINA COMUNISTA DE Oponerse a la COEXISTENCIA

MOSCU, 15 (AP).- La India acusó a China de haber rechazado la idea de coexistencia pacífica. La Primera Ministra de ese país, Indira Gandhi, en su segundo ataque indirecto contra China en dos días, la acusó de no querer la paz.

El ataque lo formuló en un discurso preparado para ser pronunciado en su banquete en el Kremlin ofrecido por el primer Ministro soviético, Alexei N. Kosygin. La señora Gandhi termina mañana una visita oficial de cuatro días y saldrá en avión para su país. Su discurso del banquete omitió toda referencia al Vietnam, lo que pareció confirmar informes anteriores de que no había logrado convencer a los rusos de que deberían convocar a una nueva conferencia de Ginebra para tratar de la paz en Vietnam.

La señora Gandhi dijo que la India continuará siguiendo una política de no alineación y de coexistencia pacífica.

"Sin embargo -dijo- lamentamos profundamente que una importante potencia asiática haya olvidado la promesa que firmó en Bandung, y al rechazar la coexistencia pacífica, haya tratado de debilitar si no derribar la no alineación".

La única potencia asiática im-

portante que asistió a la conferencia de países no alineados que se celebró en Bandung en 1955, a la que la señora Gandhi pudo haberse referido, fue China Comunista. Pero no nombró a China.

"Al parecer -añadió- ciertas potencias no desean la paz. Tratan de fomentar la tensión en justificación de la creencia dogmática de la inevitabilidad de la guerra y en el empleo de la fuerza agresiva en la solución de los problemas".

"Han concertado -añadió la Primera Ministra- alianzas oportunistas con fuerzas feudales y reaccionaristas de Asia y Africa, incluso cuando dichas fuerzas van contra los intereses nacionales y el bienestar del pueblo".

Dicho ataque reflejó varias cosas en opinión de observadores de esta capital.

Una de ellas fue la disputa fronteriza de la India con China que tuvo por resultados la breve invasión china en 1962. Otra fue la ayuda china a Pakistán, incluyendo armas, en la lucha entre Pakistán y la India a propósito de Cachemira.

Reflejó también las actitudes soviéticas, a juicio de los mencionados observadores. El agudo conflicto de la Unión Soviética con China acerca de su actuación política ha creado a veces la impresión en el Kremlin de que China es una potencia agresiva que hace caso omiso de las realidades de la política mundial.

La misión del "Geminí 10", cuyo plan de vuelo es uno de los más sobrecargados y al mismo tiempo de los más "flexibles" que ha previsto la agencia espacial norteamericana, principiará en realidad a las 20.40 GMT del lunes con el lanzamiento de "Agena" que servirá de primer blanco a los dos astronautas.

LANZAMIENTO DE "GEMINI 10" SE POSTERGARIA HASTA EL MIERCOLES

CABO KENNEDY, (FLORIDA, EE.UU.), 15 (AFP).- El lanzamiento de "Geminí 10" podría ser postergado.

Los servicios meteorológicos de Cabo Kennedy señalaron hoy, en efecto, que si el ciclón "Celia" sigue progresando en la misma dirección, el lanzamiento, previsto para el lunes, no podrá efectuarse. Dado que los dos cosmonautas estarán a bordo del navío espacial, deben realizar una cita con los cohetes "Agena", la posición de estos últimos deberá ser tomada en cuenta si el lanzamiento de "Geminí 10" resulta postergado. Es pues probable -declaró hoy en Cabo Kennedy- que si se decide una postergación, el lanzamiento se realice sólo el miércoles 20.

Stafford y Tom Cerdan (Geminí 9) que se posaron en el Atlántico apenas a cinco kilómetros y medio del portaviones preparado para su recuperación.

La misión del "Geminí 10", cuyo plan de vuelo es uno de los más sobrecargados y al mismo tiempo de los más "flexibles" que ha previsto la agencia espacial norteamericana, principiará en realidad a las 20.40 GMT del lunes con el lanzamiento de "Agena" que servirá de primer blanco a los dos astronautas.

PROCESION DE TEAS

Como en ninguno de los últimos (Pasa a la página 7)

10 mil dólares de recompensa para quien informe sobre el asesinato de 8 enfermeras en los Estados Unidos

Chicago, 15 (AP) - Una recompensa de 10 mil dólares fue ofrecida por el hospital en el cual

prestaban servicio las ocho enfermeras asesinadas ayer, para quien dé información que conduzca a la detención del criminal. De esa manera, los compañeros de trabajo de las ocho víctimas tratan de colaborar en la captura del hombre que cometió el "crimen del siglo", como se lo ha llamado ya en Estados Unidos.

Entretanto, una muchacha filipina de ojos negros, la única superviviente del asesinato en masa de las ocho estudiantes de enfermeras, fue custodiada hoy, estrechamente, mientras la Policía solicitó ayuda para resolver el misterio de la horrible matanza.

La señorita Corazón Amurao, de 23 años de edad, siguió muy aislada, excepto por la visita del personal que la atiende y de la policía en el Community Hospital de la parte sur de Chicago.

Aunque la policía estuvo en el hospital hoy a primera hora, no hubo confirmación de que los agentes de la autoridad hubiesen discutido la matanza metódica de sus compañeras enfermeras ayer por un asesino solitario en el dormitorio de su residencia de la ciudad.

A.S. Daniel, Director Ejecutivo, del hospital quien anunció la recompensa dijo que la Institución está creando un fondo de recuerdo en nombre de las víctimas, para intensificar la instrucción de enfermeras.

La policía cifra sus esperanzas en nuevos informes que puedan proporcionar sobre el matador la señorita Amurao. Hubo también otras pistas. Una camiseta de hombre empapada de sudor que se halló en la habitación de la enfermera y muchas huellas dactilares que algunos técnicos de laboratorio dijeron incluyen, al parecer, buenos ejemplos de los dedos del asesino.

La policía dijo que el intruso primeramente ató las muñecas de las jóvenes, y las encerró después en un dormitorio. Después, una a una las condujo a otras habitaciones donde las mató.

"Aquí tenemos un caso de un subanimal. Jamás había visto una cosa tan horrible como ésta", dijo hablando del matador Luis Paredes Hernández.

Paredes, quien se fugó de Cuba hace unos días, concedió hoy una conferencia de prensa, durante la cual expuso que, poco después de despegar de Camagüey el "Cessna" en que viajaba Cienfuegos, despegó un "Seabury" gubernamental, tripulado por un piloto, cuyo nombre no quiso revelar.

El piloto recibió órdenes del propio Castro de derribar al "Cessna" de Cienfuegos, que, según las instrucciones, estaba incendiando campos de caña.

La versión oficial cubana es que Cienfuegos desapareció en la fecha mencionada en accidente de aviación.

Pero si las condiciones son favorables, "Geminí 10" será lanzada el lunes 18 en una tentativa espacial particularmente ambiciosa y compleja.

El co-piloto, Michael Collin, se aventurará en dos ocasiones fuera de la cápsula. Es posible además, que se rebase con mucho el record de altitud establecido desde hace dieciséis meses por los cosmonautas soviéticos.

Finalmente, tras haber efectuado su tercer acoplamiento con uno de los dos "Agena", la cabina norteamericana empleará el instrumental de propulsión de dicho cohete para lanzarse en persecución del otro cohete del mismo género.

El vuelo deberá iniciarse si todo marcha bien, el próximo lunes a las 22.00 GMT para concluir tres días después sobre el Atlántico, unos 480 Kms. de las costas de Florida.

Se asegura que con motivo de este vuelo espacial, el piloto John Young y su camarada Collins tienen la firme intención de batir a la vez el record de precisión de



Este espectáculo presentaba anoche la moderna avenida 16 de Julio. Otros paseos y ploxos, monumentos y edificios públicos, fueron también iluminados. Después de muchos años, La Paz volvió a vivir el ambiente de civismo que siempre caracterizó a nuestra ciudad en sus efemérides.

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS


EN ALQUILER
 2 piezas, baño, teléfono. Ecuador 2574.

COMERCIAL "LUBRAVE"
 Pérez Velasco 775. Ofrece local amplio para oficina, contrato mixto. Departamento central anticrético. Casas venta: una central, otra Av. Perú. Propiedad en Soledad, Oruro, títulos saneados, buena renta, otra casa en Miraflores, vénta.

DOY ANTICRETICO
 De 40.000 \$b. por departamento, de uno o dos dormitorios. Teléfono 26468.

TRANSFERIMOS
 2 oficinas amobladas, céntricas, con teléfono. Referencias: teléfono 22778.

URGENTE
 Necesito departamento en alquiler, 3 dormitorios, office. Referencias: Teléfono 11016.

NECESITO
 Departamento, 3 piezas, baño independiente, doy 10.000.000, anticrético. Referencia misma oficina, Hrs. 2 y 30.

ANTICRETICO
 Departamento, cinco habitaciones y dependencias, en zona central. Teléfono 22540.

OFREZCO ANTICRETICO
 \$b 18.000 departamento, 2 dormitorios, dependencias, patio independiente, garaje. Villa San Antonio, parada "9" bajo. Sra. Chela.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Necesita anticrético casas, departamentos, habitaciones, tiendas, cualquier zona. Damos la cantidad que precise el propietario. Antes de dar consulte nuestras oficinas.

DEPARTAMENTOS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento de dormitorios, living, comedor, cocina, baño moderno. Miraflores por 35.000.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos habitaciones, cocina, servicio patio por 15000 calle Juan de la Riva.

HABITACIONES
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos habitaciones, servicio, especial para oficinas, consultorio médico por 12.000. Alquiler 650 mensual.

HABITACIONES
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos habitaciones, servicio por 8.000. Entrega inmediata.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético amplia habitación. Av. Illimani cerca Estadio La Paz, por 10.000.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético ofrecemos dos amplias habitaciones, cocina, servicio Zona Av. Perú. Por 17.000

ALQUILER
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler dos habitaciones, derecho a baño. Av. Ecuador por 800 mensual.

MUEBLES


COMPRO MUEBLES
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra toda clase de muebles, pagamos al contado, recibimos comisión.

MUEBLES
 Vendo comedores, enchapados, roperos, living, Facilidades. Almirante Grau 1306.

VENDO A PLAZOS
 Comedor, dormitorio, living, Colón 766, teléfono 26362.

MUEBLES DE RADIOLA
 Usted nos trae el pick-up y la radio, nosotros se los devolveremos en un hermoso mueble de radiola, fabricado a su gusto. Modelos elegantes, precios económicos. Visite nos hoy mismo. Juan de Vargas 58 teléfono 23043.

MOTIVO VIAJE
 Vendo living flamante. Calle Cochabamba 129, teléfono 11174. Sr. Pacheco.

VENDO
 Juego de living, americano y francés y muebles para parlante. Tumbusia 492, esquina Isaac Tamayo interior.

COMPRO
 Ropero de ocasión, vitrina, comedor. Tumbusia 492, interior.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS


EN 5 MESES
 Secretarías estenográficas, empezarán clases intensivas. Instituto Comercial EVA PERON. Ayacucho 251, (altos Stege).

FAMILIA EXTRANJERA
 Necesita profesora de piano, para clases a domicilio, en plaza España. Llamar teléfono 26513.

CASAS Y CHALETES


ANTICRETICO
 Familia reducida, paga \$b 6.000, por casita o departamento independiente, 3 o 4 dormitorios, dependencias y garaje sin intermediarios. Referencias: Teléfono 22670-22604.

COMPRO CASAS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra casas, Miraflores, Sopocachi, San Pedro, Obrajes, Calacoto o cualquier zona. Pagamos al contado, recibimos comisión.

ANTICRETICO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético ofrecemos constantemente casas, departamentos, habitaciones, tiendas distintas zonas. Antes de tomar consulte nuestras oficinas.

VENDO CASA
 Casa de tres habitaciones y terreno. 4 de Mayo (Punto Negro). Precio de ocasión. Referencias: Sagárnaga 105, oficina 3.

VENDO CASA
 Y terreno, sin intermediarios, zona Norte. Teléfono 24498

VENDO CASAS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casa dos departamentos, Miraflores por 17000 dólares, reconoce crédito bancario de 45.000 \$b.

CASA VENDO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casa Av. Buenos Aires consta dos amplios departamentos, Facilidades de pago por sólo 95.000.

CASA VENDO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casa dos departamentos moderna, calle General Lanza, por 14.000 dólares Reconoce crédito de 60.000 \$b. Entrega inmediata.

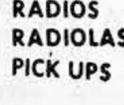
VENDO CASA
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende casas, terrenos distintas zonas. Antes de comprar o vender consulte nuestras oficinas.

VENDO CASA
 Departamento, con tres dormitorios, una garzonier, con solario, Miraflores. Guerrilleros Lanza 655.

COMPRO CASA
 En la ciudad de Sucre, o permuto con terreno en la ciudad de La Paz. Ofertas a P.W.A., casilla 2115 La Paz.

COMPRO CASA
 O terreno, Sopocachi bajo, Obrajes San Jorge, Miraflores, San Pedro, Referencias: Teléfono 26854.

LINDA CASITA DE CAMPO
 Villa 4to. Centenario, 5 habitaciones, un solarium, \$b 22.000. Referencias: Esta Redacción.

RADIOS RADIOLAS PICK UPS


REPARAMOS RADIOS
 A domicilio. Teléfono 27149.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llamé al 10460 o al 11125

TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0.20) El importe será cobrado en su domicilio.

LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarse. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO. La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

RADIOS COMPRO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra toda clase de radios, pago al contado, recibo comisión. Antes de vender consulte nuestras Oficinas.

SECRETARIAS Y EMPLEOS


PANADERIA "SAN NICOLAS"
 Necesito hornero y amasador competentes. Coroico 1557.

NECESITO
 Portera. Plaza Abaroa 2463, último piso.

NECESITO MAESTRO
 Carpintero, tapicero y ayudantes. 20 de Octubre 2155.

URGENTE
 Necesito vendedor, entendido en Hot-Dog, Zoilo Flores 1119

NECESITO
 Chicas, para atención kiosco, cama adentro, kiosco "OH QUE BUENO" Plaza Perez Velasco.

NIÑERA
 Precise niñera con certificados Ref. Tel. 23386.

NECESITO SEÑORITA
 Para trabajos Snack. Ref. Tel. 23386.

ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS


SE EXTRAVIO
 La foto de un bebé en la Av. Montes. Dar aviso a teléfono 26088 o 23686. Se gratificará.

Cochabamba

EN COCHABAMBA
 Vendo lote de 1000 m2, sobre avenida Blanco Gallindo, lado Fábrica Heche "PIL". Dirigirse: Juan de la Riva 1531.

TELEFONOS


VENDO TELEFONOS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende teléfono comercial, particular, precios convenientes.

COMPRO TELEFONOS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra urgente teléfonos, particular, comercial. Pago al contado. Antes de vender consulte nuestras oficinas.

VENDO TELEFONO
 Particular. Llamar al 11288.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS


"LA INMOBILIARIA"
 Ofrecemos préstamos hipotecarios, cualquier cantidad, pesos bolivianos, dólares americanos, interés legal, necesitamos contratos anticréticos, cualquier región. Alquilamos habitación machihembrada, céntrica \$b 150. Potosí 1050, teléfono 22855.

DAMOS DINERO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Ofrezco dinero en préstamo prendas, hipotecas, trámite al día. Antes de prestar consulte nuestras oficinas.

NECESITO DINERO
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Necesita personas que deseen prestar dinero hipotecas, prendas. Trámite al día.

COMPRO
 Letras hipotecarias, en dólares. Referencias: teléfono 22211.

DINERO
 Comercial "LUBRAVE". Plaza Pérez Velasco 775. Ofrece dinero 5.000.-10.000.-15.000 \$b. con garantía prendaria o hipotecaria. Necesita personas que presten dinero; buena garantía.

PROPIEDADES Y TERRENOS


COMPRO TERRENOS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra terrenos cualquier zona, con preferencia. Obrajes, Calacoto, pago al contado, recibimos comisión antes de vender consulte nuestras oficinas

VENTA
 Lote 1.000 m2, con construcciones, dos frentes, Miraflores. Saavedra Corrales. Referencias: Corrales 1187.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO


DISIJANTES
 Hacen afiches ilustraciones, diplomas, dibujos publicitarios, didácticos. Illampu 783, teléfono 11341. Casilla 1915.

PIANOS
 Afinación, encharolado. Teléfono 29310.

PINTOR "DAVALOS"
 Experto, interiores, exteriores. Recomendaciones. Telf. 11761.

TINTORERIA "STELLA ILUSTRA"
 Teñidos, alfombras, cortinas y ropas en general, lavados a vapor, limpieza en seco. Ingavi 745.

NUEVA ADMINISTRACION "HOTEL TORINO"
 Platos nacionales e internacionales. Se atiende banquetes, fiestas, reuniones, especialidad de la casa: platos italianos, lo mejor para su paladar, vinos, licores, cocteles a la elección del cliente.

OFICINA CONTABLE CARLOS ARCE ZAPATA
 Reg. Oficial Contadores. F.C.N. 269. Ofrece sus servicios, trámites administrativos en general, apertura de balances, revisiones, especialidad, contabilidad comercial e industrial. Experiencia y responsabilidad en los trabajos. Calle Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría General.

REFRIGERACION
 Reparaciones-carga gas-rebobina je.-15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica FLASH Electro Técnica Service. Ingavi N° 854, Teléfono 20507.

TECNICO MATRICULADO
 Efectúa planos alcantarillado, mensuras, copias. Obispo Cárdenas 1470.

REFACCIONES FACHADAS
 Interiores, techos, Pintura vidrios. Tel. 28131.

FOTOCOPIAS \$b 5.-
 Nitidas, ampliamos, reducimos. Obispo Cárdenas 1415.

VEHICULOS


OCASION
 "Plymouth" '59. Por viaje vendo, sedán 4 puertas, radio 3 parlantes, calefacción, ventilación, perfecto estado. Referencias: teléfonos 22927 - 21799

VENDO
 Colectivo línea Litoral en actual servicio. Tratar en Av. Vasquez N° 204, de 14 adelante.

HONDA 300
 Ocasión, vendo casi flamante. Referencias: Av. 20 de Octubre 1590. Teléfono 27664.

CAMIONETA 1964
 Internacional dos y media toneladas. Especial trabajos mineros. Vendo. México 1572.

INSTRUMENTOS MUSICALES


PIANO
 Vendo. Teléfono 29310.

VENDO PIANO-PIANOLA
 Marca "Wurlitzer". Ref. Tel. 29888.

MAQUINARIA


SE VENDE
 Una remachadora de balatas. Referencias Av. Manco Kapaz 463. Casilla 1911, teléfono 21231.

VARIOS


VENDO
 Máquina sumadora "OLYMPIA". Referencias: Teléfono 26823-12761.

COMPRO MAQUINAS
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra máquinas de escribir, coser, pago al contado, recibimos comisión. Antes de vender consulte nuestras oficinas.

BANDAS DE BILLAR
 De optima calidad disponemos en existencia. Pedidos: Pichincha 636. Casilla 343. Teléfono 25588.

DENTISTAS - JOYEROS
 Vendo sopletes a MUFLA. Comercio-Colón, altos (Oficina Gimnasio) Teléfono 11351.

CASPA, COMEZON, CAIDA DEL CABELLO
 Son microorganismos invisibles, extingalos con "SUPER TONIC REINARD". Farmacias: "EL INDI", "COLON", "WASHINGTON" "INGAVI".

PROTEJA SUS BELLAS MANOS
 Con crema de almendras "REINARD", base de lanolina, glicerina, mejor, más económico. Farmacia "EL INDI", "COLON", "WASHINGTON", "INGAVI".

SE COMPRA
 Molino a rodillo. Referencias: Teléfono 12793, Av. Pando 288.

MACHIHEMBRADO
 Mara de primera y otras especies. Maderas aserradas, cortas y largas de distintos precios, existencias estacionadas, completamente secas, directamente del productor al consumidor. Ventas: Av. América 415.

ADOBES
 Vendo, a precio \$b 130. Referencias: Teléfono 28291.

VENDO LAVADORA
 A vapor, para automóviles, de ocasión. José Carrasco 1590.

ARTICULOS PARA EL HOGAR


COMPRO
 Máquinas de coser, tocadiscos, radios a transistores, pago al contado. Eloy Salmón 865.

VENDO MAQUINA
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vendo máquina de coser marca "New York". Precio de regalo.

VENDO COCINA
 Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Vende cocina alemana 4 hornillas, precio de ocasión.

LIBROS Y REVISTAS


HISTORIA DE LA CULTURA
 Del Profesor Roberto Prudencio. Ofrecemos otras materias completas, para preuniversitarios, secundarias, primaria, UMSA. Instituto "EVA PERON". Ayacucho 251, Casilla 989.

EN qué documentación se fundamentan ALCIDES ARGUEDAS, para hablar de la tradición del gran caudillo paceño? Les: La Genial Hipocresía de don Pedro Domingo Murillo.

LA BOLSA LIBRO
 TEL. 24532
 AV. VENTANAS PARA LOS ESTUDIANTES

REPUESTOS EN GENERAL


RIELES DE CAUVEILLE
 De 2x2 pulgadas, por 5,50 metros, acero chavado 7/8 cables de acero de 3/8 media 5/8 pulgadas. Ofrece "PORCEL LTDA". Pisagua 14, teléfono 20073.

SOLDADOR AUTOGENO
 Con botellón y accesorios completos, balanza plataforma de mostrador. Ofrece "PORCEL LTDA" Pisagua 14, teléfono 20073.

CAÑERIA "MANESMANN"
 De 1-1 1/2-2-3-4 pulgadas, telas de acero números: 4-6-8-16-17-30-40. Ofrece "PORCEL LTDA" Pisagua 14, teléfono 20073.

GRUPOS ELECTROGENOS
 De 100 y 250 Kw. y grupo hidroléctico de 120 Kw. con rueda pelton. Ofrece "PORCEL LTDA" Pisagua 14, teléfono 20073.

CUBETAS "LOCKER WAGNER"
 Proteja su vehículo, usando cubetas de la mejor calidad, cubetas sueltas y juegos de cilindros maestros, expansores, válvulas, etc. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero N° 52.

RODAMIENTOS
 De cardán, de punta eje, desplazadores de embrague. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero N° 52.

COMPRO
 Diferencial, para vagoneta. "POWER WAGON", modelo 58, W. 100. Ofertas: al teléfono 28125.

REPUESTOS
 Para vehículos americanos, vendo a precio de ocasión. Referencias: Av. Busch 1994.

COJINETES
 Para biela y bancada, en lasserores marcas. Central de Repuestos "PERFECT". Av. Pando 151.

ENGRANAJES DE CAJAS
 Para auto, blocks sincronizadores eje corredizo, engranajes de primera, segunda y retro. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero N° 52.

LLANTAS Y CÁMARAS
 Para auto, camionetas, jeeps y camiones, en todas las medidas. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero N° 52.

INFLADORES "GOLDEN ROD"
 De alta presión, se puede inflar llantas grandes sin mayor esfuerzo, descuentos especiales para estaciones de servicio del ramo. "PANAMA AUTO PARTS". Calle General Campero N° 52.

TUPIZA

VENDO ALOJAMIENTO
 SPLENDID, acreditado, con buena renta, zona céntrica. Av. Santa Cruz esquina Abaroa, Referencias Casilla 45. Tupiza.

VENDO MOTOR REFORZADO 330
 Nuevo, completo, para camión FORD o MERCURY, modelo 64 a 66. Referencias: Casilla 45. Tupiza.

SANTA CRUZ

NORTE DE SANTA CRUZ
 Se vende hermosa gran propiedad agrícola-ganadera 900 hectáreas, título agrario. Río mucha agua, corriente estable. A 10 kilómetros del faldado, buen camino, casa confortable, con o sin ganado. Datos teléfono 10729, La Paz; teléfono 2626 Santa Cruz.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE
 Muchas personas no le dan importancia al exceso de ácido, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, tenues gases, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de ácido

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

TRIUNFO SEGURO CON LLANTAS BRIDGESTONE



TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA
 AGENCIAS EN TODO EL PAIS

¡ATENCIÓN... SORTEO MENSUAL!

ANDES INSURANCE CORPORATION S.A.
COMPANIA DE SEGUROS GENERALES

Tiene el agrado de participar a sus estimados Asegurados, clientes y favorecidos, que en el Sorteo Mensual de amortización anticipada de sus Pólizas de Seguro de "Vida y Capital", efectuado el día 15 de Julio de 1966, a horas 16 (4 p.m.), en sus oficinas situadas en la Av. Camacho No. 1377 (tercer piso) de esta ciudad, han sido favorecidos los símbolos de las siguientes Pólizas:

- SERIE "A" de \$us. 1.000.- D - D - H
- SERIE "B" de \$us. 500.- C - C - J
- SERIE "C" de \$us. 300.- F - L - F
- SERIE "D" de \$us. 200.- H - D - A

El sorteo se llevó a cabo ante el Notario de Fe Pública de Primera Clase, doña Nelly de la Cruz, con la concurrencia del Dr. Enrique Pérez Méndez delegado de la Superintendencia de Bancos. PROTEJA SUS BIENES E INTERESES ASEGURANDO EN "ANDES INSURANCE CORPORATION S.A.". QUINCE COMPAÑIAS REASEGURADORAS DEL MERCADO EUROPEO RESPALDAN NUESTRAS OPERACIONES.

Y.P.F.B. VIAJE DE PERIODISTAS

La Dirección de Relaciones de la Empresa Petrolera del Estado hace saber a sus invitados de la prensa nacional, que por motivo de las persistentes lluvias que caen en la zona de Puerto Villarroel, queda diferida por unos días más la visita de observación programada para el conocimiento de los trabajos de desplazamiento de YPFB a los departamentos de Beni y Pando. La Dirección avisará con la debida anticipación la realización de este viaje, previo a la inauguración del Oleoducto Caranda - Puerto Villarroel.

La Paz, 15 de Julio de 1966

Dr. RICARDO CORDOBA CORE GUTIERREZ

MEDICO NEURO-PSIQUIATRA

Cursos de Especialización en Alemania
Atiende enfermedades mentales y del Sistema Nervioso, problemas de la niñez y adolescencia.
Consultorio: Plaza del Estudiante N° 1931, Telf. 22073, Casilla 1228.

Consultas de Lunes a Viernes de 16 a 19

MAN SPRICHT DEUTSCH

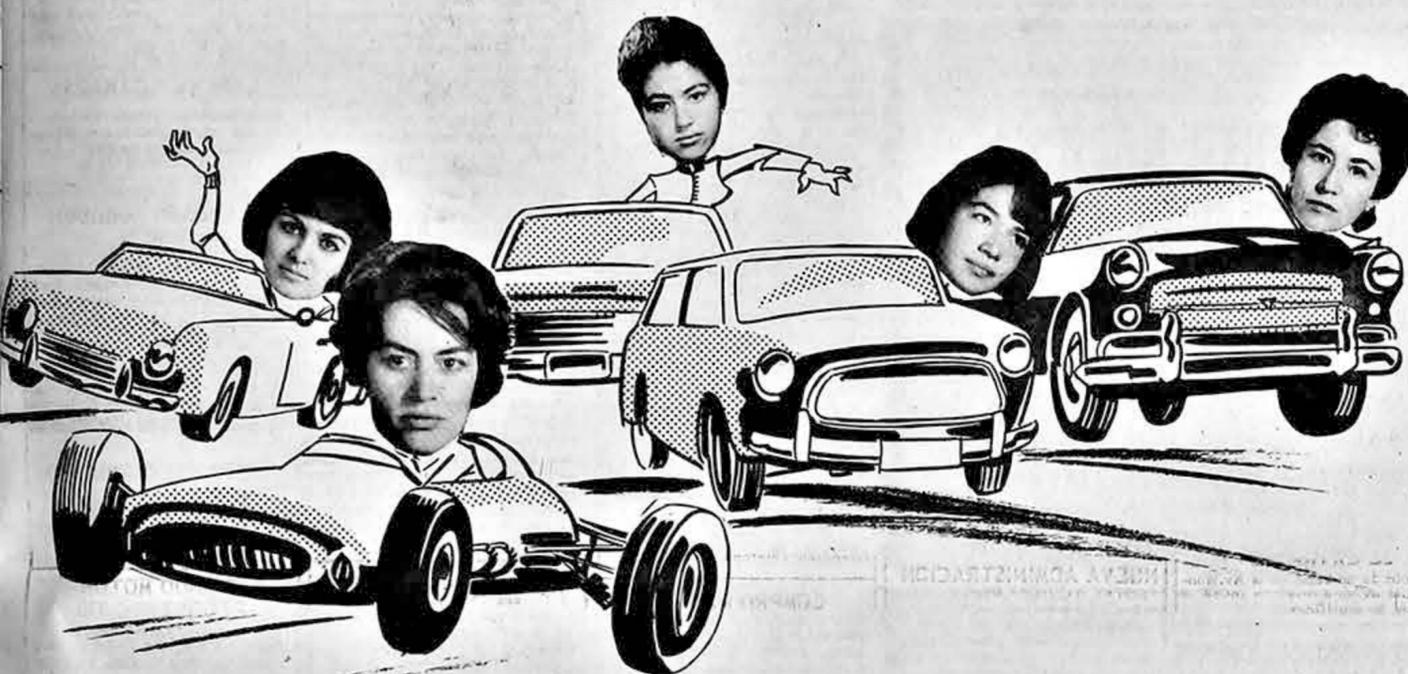
Gobierno Militar de Onganía enfrenta su primera crisis

BUENOS AIRES, 15 (INTER PRESS SERVICE) (Por Fernando Mas) - El Gobierno Militar de Juan Carlos Onganía enfrenta hoy su primera crisis, a menos de veinte días de tomar el poder. Según fuentes allegadas a los más altos niveles de Gobierno se sugiere que podría ser inminente una ruptura entre el Presidente de la Nación, General Onganía, y Alvaro Alsogaray, el hombre que más influencia tenía sobre el equipo desmilitar que comandó el derrocamiento del ex-Presidente Arturo Illia.

El desacuerdo entre Alsogaray y Onganía comenzó a perfilarse la semana pasada, cuando el Presidente fue entregando los cargos clave del Gobierno a elementos cuya filosofía política es totalmente opuesta a la de Alsogaray y algunos generales que lo apoyan. El malestar de Alsogaray por esta situación, culminó el martes pasado cuando se hizo cargo de la Presidencia del Banco Central Felipe Tami, Técnico de gran prestigio que pertenece a un equipo de demócratas de izquierda. Otros elementos de la llamada izquierda cristiana, están ocupando diversos cargos de importancia.

Para Alsogaray, éste representa un revés intolerable, según confían a INTER PRESS SERVICE amigos personales del ex-Ministro de Economía. Alsogaray -cuyo hermano Julio es General y está a cargo de la Secretaría General de la Presidencia-, adscribió durante más de dos años a una doctrina de generales del ejército sobre lo que debería hacerse eventualmente, para dar al país una conducción diferente, Partes enteras del documento que el gobierno dijo a conocer anoche. "Los objetivos de la revolución" - fueron redactadas hace por lo menos un año en reuniones mantenidas por Alsogaray con los militares.

Sin embargo, la redacción final combina el pensamiento de Alsogaray con los elementos socialcristianos que, aparentemente son los que controlan el aparato civil del Gobierno. Aunque el documento fue entregado a la prensa luego de una larga reunión de Gabinete, estaba firmado escu-



COCHE FEMENINO A LA VISTA!...

PRIMERA CARRERA Automovilística para DAMAS HOY Sábado a las 8. hs. La Paz ~ El Alto ~ Viacha.

Patrocinio ~ Radio Nueva América
Organización ~ Automóvil Club y Asociación de Volantes.



PHILIPS SUDAMERICANA S.A.

FELICITA a las DAMAS participantes

China comunista reduce los estudios académicos

HONG KONG, Los estudiantes de la China Comunista que proyectaban dedicarle tiempo normal a su educación superior, han recibido un fuerte golpe. Pekín ha dicho que los estudiantes de las Artes Liberales pasan demasiado tiempo en la Universidad, y en consecuencia se ha reducido drásticamente la cantidad de tiempo que podrán dedicar en el futuro a sus estudios académicos. Después de sólo dos años de educación superior, los estudiantes serán asignados a trabajos manuales. Algunos estudiantes serán asignados a trabajar entre campesinos, otros con obreros de fábrica y el resto irá a parar al ejército. Incluso mientras estén en la Universidad, los estudiantes tendrán poco tiempo para las tareas escolares normales. Según el diario del Partido Comunista, El Diario Popular, los estudiantes deberán utilizar las obras escritas por el Jefe del partido Mao Tse-Tung, como principal texto de estudio. Dichos cambios se han implantado como parte de la reorganización general del sistema de educación en la China Comunista, que amenaza con eliminar el progreso por méritos académicos. Esa reorganización se puso en práctica, como parte de la purga política que cunde por el país en nombre de la "Revolución Cultural Proletaria".

Las matrículas en las Universidades han sido aplazadas seis meses mientras se lleva a cabo la reorganización. La prensa del partido ha venido pidiendo que para aceptar a un aspirante se debe tomar como base la capacidad "Política" del estudiante más que sus merecimientos académicos. La actitud del régimen de Pekín con respecto a la educación se vio claramente retratada en un artículo que publicó la prensa comunista China que ensalzó a un estudiante a quien "Nada le importaba las calificaciones". Se dice que el estudiante declaró: "Mi ambición inmediata y principal es servir a las necesidades revolucionarias y mi único ideal es fomentar el comunismo".

Tres leones intentaron comerse a pilotos de un avión en pleno vuelo

BRUSELAS, 15 (AFP).- "Hay un león en mi cabina", anunció esta mañana con voz temblorosa el piloto de un avión suizo a la torre de control de Bruselas. "¿Pues métele en el motor", le contestaron creyendo que se trataba de una broma. Pero la cosa era cierta. Tres leones embarcados poco antes en Zurich (Suiza) con destino a Londres, acababan de escaparse de su jaula, en pleno vuelo y, después de visitar la cabina del piloto empezaron a luchar entre ellos. Mientras el copiloto mantenía a raya las fieras con una hacha, el Comandante logró realizar un aterrizaje forzoso en Bruselas, donde los empleados del "Zoo" consiguieron capturar a los felinos esta tarde, después de varias horas de infructuosos intentos. El avión de la compañía suiza "Globe Air", volaba sobre Amberes, el gran puerto belga, cuando el piloto, Paul Wuhmann, de 36 años, notó que algo húmedo le rozaba la pierna. Miró de reojo y quedó petrificado; uno de los tres leones que transportaba se había instalado tranquilamente en la cabina de mando. El Comandante Wuhmann advirtió lo que sucedía a la torre de control del aeropuerto de Bruselas, donde creyeron que se trataba de una broma. Finalmente, convencidos por la insistencia del piloto, los empleados de la torre lo autorizaron a aterrizar. Mientras el copiloto, armado de una hacha, mantenía alejados a los tres leones, pues ya los otros dos habían invadido la cabina "cubriendo con sus rugidos el ruido de los motores", el Comandante logró posarse en el aeropuerto. Después que el avión logró aterrizar, los dos tripulantes consiguieron salir del avión por una ventanilla de la carlinga y fueron recibidos por grupos de policías y aduaneros que habían sido advertidos por la torre de control. Unos y otros trataron de hacer salir a las fieras y enjaularlas, pero sólo consiguieron -gracias a un aprendiz de domador- capturar al más joven de los leones. Se pidió ayuda entonces a los empleados del "Zoo" de Bruselas, quienes lograron por fin capturar a los otros dos esta tarde, después de varias horas de esfuerzos. Los tres felinos que continuaron viaje a Londres a última hora de esta tarde, en el mismo avión, pero con otra tripulación, están destinados a la reserva natural de fieras que ha creado en plena campiña inglesa el excéntrico Marqués de Bath, en la que ya viven en libertad doce o trece leones.

EMBAJADA DE ESPAÑA

Con ocasión de la Fiesta Nacional de España, la Embajada de este país anuncia a todos los españoles la celebración de una Misa de Acción de Gracias el lunes 18 de Julio a horas diez en la Iglesia de la Merced y les invita atentamente a concurrir a la Recepción que tendrá lugar el mismo día de horas 12 a 14 en la Residencia de la Embajada, Av. Arce No. 2836.

CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA

DESFILE DEL 16 DE JULIO

El comité Ejecutivo de la COMSIB comunica al Cuerpo Médico de La Paz, que, en atención a una gentil invitación del señor Alcalde de la ciudad General Armando Escobar Uría, todo el Cuerpo Médico debe hacerse presente en la Oficina Médica Nacional (COMSIB) el día 16 a horas 13 y 30 para participar en el mencionado desfile.

La Paz, julio de 1966

COMITE EJECUTIVO

ENTREGA DE PREMIOS, "LUZ MILA PATIÑO"

En el acto de entrega de premios "Luz Mila Patiño", realizado en el Teatro Municipal el 13 de este mes, el Dr. Remy Rodas Egulno pronunció el siguiente discurso:
"Es reiterado privilegio mío ante tan selecta congregación, actualizar con un acontecimiento de valor intelectual y artístico, el curso de una de las más elevadas mentalidades bolivianas al progreso cultural, económico y social de nuestro país.
Pienso en el compatriota eminente don Simón I. Patiño que superando las envidiables aptitudes creadoras que le hicieron consti-

tuir uno de los imperios económicos e industriales más grandes del mundo, no quiso descuidar en su mente preclara y sus inquietudes nacionalistas, el fomento de la cultura incipiente de su pueblo y el estímulo del que se hacían dignas las promociones de su material humano.

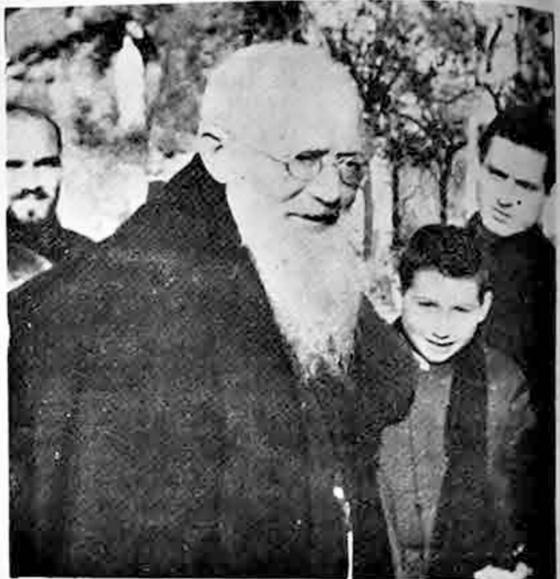
Fue este el antecedente de la institución que se conoce por "FUNDACION UNIVERSITARIA SIMON I. PATIÑO" que realiza el milagro de la formación de técnicos y especialistas para una comunidad adolescente aún y desprovista de elementos económicos y geográficos vitales, que a otras obra. Se inicia la plausible gestión cultural hace 36 años, aproximadamente, y la entidad llamada a alentar la superación científica, artística y moral de la juventud boliviana, hace realidad efectiva de la simple posibilidad de préstamos de honor, de la concesión de becas, publicaciones y otros beneficios, a apreciables grupos de jóvenes de ambos sexos, que dentro del país y fuera de sus fronteras contaron con el espaldarazo de la institución en los recursos que habrían de permitirles, sin la menor urgencia material, permanencia y estudios superiores en centros europeos y americanos. Todo se ha atendido en favor de los estudiantes y, de éstos, con contadas excepciones, la Fundación instituida por Simón I. Patiño y, después, alimentada constante y patrióticamente por sus herederos, ha dotado a la nacionalidad de ciudadanos y profesionales honestos y capacitados que han rendido ya positivos servicios a la Patria o que actúan, hoy mismo, en actividades de alta responsabilidad.

Y esa escuela de probado civismo, de filantropía inigualable con los requerimientos de la juventud y su más acendrado apego al terruño nativo, ha tenido su secuencia en las concepciones y realizaciones posteriores a la vida y a la obra del progenitor extraordinario. El 31 de mayo de 1950, correspondió a Luz Mila Patiño, también heredera, como sus hermanos, del corazón, del espíritu y de la inteligencia de su padre ilustre, instituir a su vez, el Premio Anual de su nombre, destinado a beneficiar la cultura musical boliviana impulsando el arte y su espíritu en las promociones juveniles que deben crear e interpretar la música como forma de expresión auténtica del alma nacional con las invariables finalidades divinas, artísticas y humanas, porque Dios, el Arte y el Mundo habrán de ser siempre los rumbos de toda inteligencia terrenal.

Varios concursos se han efectuado y no son pocas las consignaciones morales y profesionales que se anhelaban. Se destaca inicialmente Jaime Laredo cuya posición sobresaliente en los campos de la cultura artística, se explica, principalmente por la cooperación espiritual de Luz Mila Patiño y la Fundación, unida a los naturales talentos del beneficiario. Los premios correspondientes a años anteriores al presente, favorecieron la composición de obras corales y canciones escolares, de colegios, universidades y otros centros de práctica musical en el país, obteniéndolos concursantes como Villalpando, Auza, Navarre y Posada y sólo lamentando que la ausencia de conjuntos no nos hubiesen permitido la ejecución de las obras en actos públicos como el que nos reúne afortunadamente.

Mi intervención concluye invitando a los representantes de la Orquesta Sinfónica Nacional, señor Oscar Aranibar Paravicini, primero, y de la Orquesta Sinfónica Juvenil "Cochabamba", señor Germán Carmona Borda, después, a recibir los premios que, sobre todo, con más significación moral, les corresponden en opinión del Jurado Calificador del Concurso 1966, integrado por apreciados valores de la cultura nacional artística, señores Mario Estenssoro, Raúl Barragán y Nicolás Fernández Naranjo, a quienes hago públicos los agradecimientos de la Fundación Universitaria "Simón I. Patiño" por la colaboración que se han dignado prestarle".

UN HOMBRE PROVIDENCIAL



Los genios son hombres que se adelantan a su tiempo en el correr de los acontecimientos. Y el M.R. P. Pablo Manna, Fundador de la UNION MISIONAL DEL CLERO, es uno de estos genios.

Ha sido calificado por: "El hombre más benemérito de la obra misionera de la Iglesia", pues él dio con la clave del futuro misionero de la misma: TODO DEPENDE DEL SACERDOTE DE DIOS: Aunar a todos los sacerdotes del mundo en un frente común y está resuelto el problema misionero de la Iglesia. Para ello fundó en el año 1916 la UNION MISIONAL DEL CLERO.

Miembro del Instituto de las Misiones Extranjeras de Milán, contando apenas 22 años de edad, marchó de misionero a la Birmania Oriental. Ocho años de intenso trabajo le mostraron al vivo el devastador campo de las Misiones: Faltan hombre. Faltan medios.

Herido por cruel enfermedad, vuelve a Italia y desde entonces una idea luminosa guía toda su vida y le domina: "Imaginó que todos los sacerdotes se unieran en una alianza con el fin de orar y de trabajar seriamente por el progreso de la Fe en el mundo. ¿Quién podría decir lo que esta inmensa fuerza espiritual, moral y material podría aportar a la extensión del Reino de Jesucristo? ¿Sueños? NO". (P. Manna)

Para realizar estos sueños desde el año 1907 escribe artículos, revistas, opúsculos, libros ("LOS OBREROS SON POCOS" alcanzó cinco sucesivas ediciones); se presenta a los Excmos. Obispos; busca a los Excmos. Cardenales; escribe a todos los Superiores de todas las Ordenes e Institutos Religiosos; es a la vez Presidente, Secretario, Tesorero, Propagandista y Redactor de varios Boletines; y así el P. Manna desarrolla

una labor colosal, que se ve coronada con la aprobación pontificia en fecha 16 de octubre de 1919 de la Obra de sus ensueños: LA UNION MISIONAL DEL CLERO. Fue impuesta a todo el mundo por el Papa Benedicto XV en su Encíclica MAXIMUM ILIUD de 1919. "Sería nuestro deseo se implantase en todas las Diócesis del mundo la "UNION MISIONAL DEL CLERO", sujeta en todo a la S.C. de Propaganda Fide, a la que por nuestra parte hemos otorgado todas las atribuciones que exige su perfecto funcionamiento".

Los sueños del P. Manna fueron realidad, que se impuso en todas las naciones del mundo.

Ya conocemos al hombre providencial. Resta ahora que, al cumplirse 50 años de la fundación de la UNION MISIONAL DEL CLERO, arraigue y crezca vigorosa y potente en Bolivia, tal como Dios quiere y los Sumos Pontífices lo han dispuesto. A.U.



Hoy cumple su primer año el niño René David; con este motivo sus padres René Chávez y Blanca Ortiz ofrecerán una fiesta infantil.

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- Fertilizantes completo 15-15-15 saco de 50 kilos \$b.100,00
- Fosfato de amonio 16-20-0 saco de 50 kilos " 105,00
- Fosfato de amonio 13-39-0 saco de 50 kilos " 120,00

Grace y Cia. Bolivia S.A.

Agencias de ventas al por menor

"LA CHACRA", Calle Vicente Ochoa N° 800
AGROPECUARIA "LA HACIENDA", Tumasla N° 485

MINISTERIO DE AGRICULTURA
SERVICIO TECNICO GANADERO

INSTITUTO NACIONAL DE BIOLOGIA ANIMAL

PRODUCCION **INBA** DIAGNOSIS

UN CONSEJO... UN MEDIO... UNA SOLUCION...
UN NUEVO SENTIDO DE LA FUNCION PUBLICA AL SERVICIO DE TODOS LOS GANADEROS Y AVICULTORES DEL PAIS, OFRECIENDOLES AHORA ALGO NUEVO EN CALIDAD Y EFICACIA PARA INCREMENTAR SUS INGRESOS.

CURATIVOS Y PREVENTIVOS DE USO ANIMAL



Las vacunas son elaboradas de acuerdo con técnicas modernas y sometidas a rigurosas pruebas de control que garantizan su calidad, potencia y alto poder inmunizante. Se producen contra: FIEBRE AFTOSA (Trivalente) - BRUCELOSIS BOVINA (Cepa 19) - COLERA Y TIFOSIS DE LAS AVES - CARBUNCLO BACTERIDIANO (Tipo Sterne) - CARBUNCLO SINTOMATICO - Y OTRAS.

Su línea completa de Químicos-Terapéuticos, cuenta con reconstituyentes, curativos y coadyuvantes. Seguros y fáciles de usar, lanzados al mercado después de cuidadosas y responsables pruebas de campo.

DIAGNOSIS

Su sección de Diagnóstico, coopera a los interesados, realizando exámenes y análisis sobre muestras enviadas a sus laboratorios, proporcionando resultados oportunos para solución de problemas.

CONSULTE Y HAGA SUS PEDIDOS ALTERNATIVAMENTE A:

- Servicio Técnico - Ganadero - Min. Agricultura (La Paz)
- Instituto Nacional de Biología Animal I - La Paz (Ovejuyo) Teléfono 32332.
- Instituto Nacional de Biología Animal II - Santa Cruz Teléfono 2630.
- Instituto Nacional de Biología Animal III - Trinidad (Oficina de Fomento Pecuario)
- En cualesquiera de las dependencias del Ministerio de Agricultura en el interior del país.

PROPICIANDO LAS MEJORES CONDICIONES SANITARIAS PARA SU GANADO!!!



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ COMUNICADO

En vista de que existen individuos que se dedican a actividades delictuosas en la calle Yungas, con el pretexto de ser trabajadores en construcción, se comunica al público que precise los servicios garantizados de obreros constructores (albañiles, peones, etc.) recurrir a la Sede Social de la Federación de Trabajadores en Construcción de La Paz, situada en la calle Boquerón 1234, o llamar al teléfono 10320.

La Paz, 7 de Julio de 1966

INTENDENTE MUNICIPAL



**Celebremos con grata armonia...
Celebremos con**



y Lady Manhattan

Fabricada con licencia de "The Manhattan Shirt Co" U.S.A.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

La Paz, Bolivia, Sábado 16 de Julio de 1966

16 DE JULIO

Los revolucionarios de 1809 iniciaron una tarea que ellos sabían sacrificada, peligrosa y larga. Pero no se dejaron arredrar por el temor a las consecuencias, sino que siguieron adelante. Tanta osadía fue pagada con la vida por muchos revolucionarios. La propia ciudad, en que se dio el primer grito franco de independencia en Sudamérica, se vio sujeta a ocupación amada y luego, durante más de quince años, fue llevada por los vaivenes de la guerra ora a manos de los patriotas, ora de los realistas. Al fin la tenacidad se impuso y pudo brillar plenamente la tea encendida por Murillo, que a veces pareció destinada a extinguirse, pero concluyó iluminando a la nueva nación.

Días como el de hoy, destinados a la recordación de glorias pasadas, no deben servir sólo para realizar actos de homenaje a nuestros héroes. Tales actos son justos y necesarios, pero no corresponden completamente a lo que debemos hacer en honor de quienes nos dieron libertad.

Ellos iniciaron una tarea, echaron los cimientos de una nación; pero ésta tiene que ser mantenida con el esfuerzo y el sacrificio diarios de las nuevas generaciones. La vida de un país es como la de un ser humano: para conservar la propia fuerza se requiere de un cuidado permanente; una negligencia, quizá pasajera, puede echar abajo lo que se edificó en años.

Una revisión de nuestra historia no es ciertamente para que nos sintamos satisfechos. La patria que soñaron los fundadores no ha tenido el porvenir que ellos pensaban. Dediquemos nuestras fuerzas más a destruirnos mutuamente que a construir la nación. Las facciones crean adhesiones y odios que pudieran más que los intereses de la patria. Por eso, Bolivia que en cierto momento fue una de las naciones rectoras de América, fue decayendo hasta convertirse en fácil presa de sus vecinos. Sus avances fueron frenados no sólo por los enemigos de fuera, sino especialmente por las luchas internas que fueron minando nuestra resistencia.

Ahora, al recordar a los protagonistas de este glorioso día, todos tenemos que hacer un examen de conciencia para establecer si hemos sido fieles a la herencia recibida. Sobre todo, tenemos que determinar qué es lo que en el futuro habrá que hacer para enderezar los caminos torcidos que hoy seguimos, para enmendar los errores cometidos y para colocar a la patria en el sendero del progreso.

Los homenajes rendidos a los héroes, decíamos, son justos: nada sería peor que la ingratitud que nos llevara a olvidarlos. Pero el mejor de los homenajes es el que rendimos a través de todo el año, con el trabajo constructivo, con el sacrificio que lleven a completar la tarea que ellos iniciaron y que tiene que ser perfeccionada sin descanso, día a día.

NOTAS PARA LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

- VI -

Por Benjamín Miguel H.

Artículo.- "Nadie puede ser detenido, arrestado ni preso, sino en los casos y según las formas establecidas por la ley, requiriéndose para la ejecución del respectivo mandamiento que éste emane de autoridad competente y sea intimado por escrito.
Los encargados de las prisiones, a nadie recibirán en ellas como detenido, arrestado o preso sin copiar en su registro el mandamiento respectivo. Podrán, sin embargo, recibir a los conducidos con el objeto de ser presentados al juez competente, lo que deberá efectuarse dentro de las veinticuatro horas. El juez, en ambos casos, deberá recibir su declaración indagatoria dentro del mismo plazo, bajo su responsabilidad".

Este artículo por su claridad ha sido en su primera y segunda parte tomado del proyecto del Dr. Ciro Félix Trigo, así como los cuatro siguientes en parte.
Artículo.- "Queda prohibido toda clase de tormentos y vejámenes, molestias y cualquier otra forma de coacción o exacción ilegales, bajo pena de destitución inmediata y sin perjuicio de la responsabilidad en que incurrieran los funcionarios que los aplicaren, ordenaren, instigaren o consintieren".
Artículo.- "Los atentados contra la seguridad personal hacen responsables a sus autores inmediatos, sin que pueda servirles de excusa el haberlos cometido por orden superior".

Artículo.- "Nadie puede ser juzgado por comisiones especiales o sometido a otros jueces que los designados con anterioridad al hecho de la causa, ni se lo podrá obligar a declarar contra sí mismo en materia criminal, o contra sus parientes consanguíneos hasta el cuarto grado inclusive, o sus afines hasta el segundo grado".
Artículo.- "Nadie podrá ser juzgado o sancionado por ley posterior al hecho. Toda condena será pronunciada por juez o tribunal competente, previa defensa del inculcado".
Artículo.- "No existe la pena de infamia ni la de muerte civil. La Pena de muerte se aplicará únicamente en los casos de asesinato, parricidio y traición a la patria. Se entiende por traición a la Patria el hecho de tomar armas contra la Nación o la complicidad con sus enemigos prestándole ayuda y socorro durante el estado de guerra extranjera".
Artículo.- "Toda persona que creyere estar indebidamente detenida, procesada, presa, denegada en sus derechos fundamentales, el funcionario público despedido sin causal; podrá ocurrir por sí o por cualquier a su nombre, con poder notariado o sin él, con firma de abogado o sin ella, ante la Corte Superior del Distrito, Juez de Partido o Instructor, a elección suya, en demanda de que se respete la ley, se restablezcan los derechos lesionados y guarden las formalidades legales. La autoridad judicial decretará inmediatamente que el individuo sea conducido a su presencia o que la autoridad demandada concurre, su decreto será obedecido sin observación ni excusa.
Instruida de los antecedentes la autoridad judicial decretará la libertad, hará que se reparen las violaciones de los derechos o los defectos legales, o pondrá al individuo preso o detenido a disposición del juez competente, dentro de las veinticuatro horas. En ningún caso podrá suspenderse la audiencia fijada para la vista de la causa.
La decisión que se pronuncie dará lugar al recurso de nulidad ante la Corte Suprema de Justicia, recurso que no suspenderá el fallo.
Los funcionarios públicos operarios particulares que resistan las decisiones en los casos prescritos por este artículo, serán reos de atentados contra las garantías constitucionales en cualquier tiempo, y no les servirá de excusa el haber cumplido órdenes superiores". (Pasa a la página 6)

POLITICUS

Lo que sí se puede decir es que el tema, ayer y anteaer, ha producido reuniones de toda índole, discusiones largas y más de una vez muy encontradas opiniones.
En un principio parecía que se impondría la tesis de que varios de los actuales ministros se quedarían en sus cargos. Al presente fuera del Presidente de Combol y posiblemente del Ministro de Educación, parece que todos los militares dejarán el gabinete.
Insisto en un tema tratado hace varios días y que me mereció respuestas afreadas y negativas: un grupo de FSB entrará en el gobierno y posiblemente en el frente. Ello implicará, casi necesariamente, una división en las filas del falangismo. Una línea joven y más ágil hará gobierno mientras que la vieja guardia quedará en la oposición.

En ese sentido resulta un secreto a voces que Gonzalo Romero es firme candidato a un ministerio y que resulta muy difícil pensar que por una u otra razón vaya a quedar eliminado del gabinete.

La corte, que entregará credenciales mañana a Barrientos y Síles Salinas, ha terminado sus cálculos y no ha terminado de aclarar el problema que surgió en Pando. Parece que las cosas están en proceso de investigación. De acuerdo a las últimas cifras, Barrientos ha quedado con 62 por ciento de los votos. Algún cambio que surja de la investigación de Pando no podrá modificar nada sustancial.

La corte, que entregará credenciales mañana a Barrientos y Síles Salinas, ha terminado sus cálculos y no ha terminado de aclarar el problema que surgió en Pando. Parece que las cosas están en proceso de investigación. De acuerdo a las últimas cifras, Barrientos ha quedado con 62 por ciento de los votos. Algún cambio que surja de la investigación de Pando no podrá modificar nada sustancial.

La corte, que entregará credenciales mañana a Barrientos y Síles Salinas, ha terminado sus cálculos y no ha terminado de aclarar el problema que surgió en Pando. Parece que las cosas están en proceso de investigación. De acuerdo a las últimas cifras, Barrientos ha quedado con 62 por ciento de los votos. Algún cambio que surja de la investigación de Pando no podrá modificar nada sustancial.

LA POLITICA HOY

El problema de los ministeriales ha pasado a otra gama. Ahora la discusión versa sobre los que podrían quedarse y los que tendrían que quedarse de un régimen a otro. Las tendencias son varias y resulta muy difícil adelantar demasiado en un terreno en el que las cosas no están definidas aún.

Ya no cabe duda alguna que el "putsch" comunista del 10, de octubre de 1965, aunque inspirado e impulsado por Pekín, contaba con la aquiescencia tácita de Sukarno. En el conflicto entre el partido comunista (tres millones de afiliados entonces), representados los intereses de China, y las fuerzas armadas, encarnando los de la nación, Sukarno se inclinó por los comunistas, que lo adularon y querían convertirlo en un "dios" puesto a su servicio. Se repitió en Indonesia lo que pasó en Checoslovaquia en 1948, en donde el presidente demócrata Benes favoreció, de hecho, el golpe de Estado comunista.

Pero el "putsch" comunista en Indonesia fracasó porque, por suerte, pudieron salvarse de la matanza de generales efectuada por los comunistas, los generales Abdul Haris Nasution, ministro de Defensa entonces, y su compañero Suharto, que reagruparon el ejército, secuestraron a Sukarno y pusieron en derrota a los comunistas.

La nación se movilizó en masa, poniéndose al lado del ejército, que en ese instante crucial encarnaba el pasado y el futuro de Indonesia. A partir de entonces, Sukarno ya no fue más que un presidente nominal. El poder había pasado a manos del ejército, representado por Nasution y Suharto. La purga comunista fue horrorosa, escalofriante: unos 300.000 muertos. ¿Pero quién, sino Sukarno, era el responsable de esa lamentable carnicería humana?

En febrero último, aprovechando un instante de depresión nacional, Sukarno intentó recobrar el poder perdido, y destituyó al general Nasution como ministro de Defensa, sustituyéndolo por el general Su-

Indonesia: Revolución democrática

Por Nath Hindes

JAKARTA.- Las perspectivas políticas se van perfilando en Indonesia, y, a estas alturas, todo parece indicar que el ritmo de los acontecimientos, en marcha hacia la democracia, seguirá un curso irreversible. La lucha entre Sukarno, pro-comunista, y la nación, anti-comunista, ha sido larga, dura y difícil; pero, finalmente, Sukarno ha sido vencido.

En ese momento, los estudiantes universitarios de Jakarta hicieron su aparición en la escena política: se lanzaron a la calle, iniciando la ofensiva contra Sukarno. Bajo la presión tumultuosa de los estudiantes, estimulados indirectamente y apoyados directamente por las fuerzas armadas, a mediados de marzo, Sukarno se vio obligado a ceder sus poderes ejecutivos a un triunvirato integrado por el general Suharto (Defensa), Malik (Relaciones Exteriores) y el Sultán Buwono (Economía). Sukarno quedó reducido a una simple figura decorativa.

Una tal situación, agravada por la crisis económica del país, era puramente interina, y precisaba encontrar una solución legal que revalidara la relación de fuerzas creada.

Existía, arrinconado, un Congreso Consultivo del Pueblo, que Sukarno formó, hace seis años, es cogiendo a sus miembros, para que aprobara su "democracia guiada".

Contra la voluntad de Sukarno, el triunvirato dirigente decidió convocar el Congreso Consultivo del Pueblo, limpiado, claro está, de los miembros comunistas nombrados otrora por Sukarno.

El Congreso se reunió a fines de junio y comienzos de julio. Y la primera medida adoptada fue una bofetada a Sukarno, eligiendo unánimemente presidente del congreso al general Nasution.

A continuación, el Congreso quitó a Sukarno su condición de Pre-

PROBLEMAS URBANOS

Carne de consumo

Por Antonio Canelas Galatoire

No conocemos el procedimiento empleado en el derrite y carne de las reses, cuya carne habrá de alimentar a la población. Lo que sí conocemos es la forma como se la transporta y manipula antes de venderse a al público en los mercados de la ciudad.

Las piezas de reses son amontonadas en el piso del avión que los trae hasta nuestra ciudad. Luego, son descargadas a camiones descubiertos, donde son arrojadas al piso, en tal forma, que los peones deben caminar por encima de la carne sin importar que los zapatos se hallen sucios.

Al hacer entrega de la carne, los peones se cubren con una especie de mantel mugriento y cargan sobre su espalda las piezas de res. Algunas veces, por lo excesivo del peso y lo difícil de sujetar, el hombre no logra impedir que se le caiga al suelo.

De este modo, el ama de casa que compra la carne creyendo llevar un alimento sano para su familia, adquiere un mortal cultivo de las más diversas enfermedades infecciosas.

La Alcaldía y las autoridades sanitarias deberían imponer: -El empleo de vehículos cerrados y con ganchos donde cuelguen las piezas de res, al transportarlas.

-Que todos y cada uno de los locales (mercados, carnicerías, frial) tengan refrigeradores lo suficientemente amplios para conservar toda la carne.

-Que las paredes y piso de los locales que venden carne, sean de material que permita el lavado diario.

-Que puertas y ventanas estén protegidas contra las moscas con alambre milimétrico.

En los mercados, como bien conocen las amas de casa, en los puestos que expenden carne, las moscas zumban constantemente en grandes enjambres, como clara muestra de la ausencia de la más elemental higiene.

Las mismas personas que venden la carne, hacen ostentación del poco uso que acostumbran del agua, jabón y peine en la higiene personal. ¡Cuántas veces se descubre, desagradablemente, un pelo envuelto en la carne, a despecho del prolijo lavado que se le hace antes de prepararla en la comida!

Algo más, la carne, que de sí lleva desde origen algo olicada, cuando no se la vende totalmente en el día, es guardada envuelta en grandes mantos, generalmente sucios, sin refrigeración que la proteja. De este modo, el ciudadano debe comer carne en mal estado hasta que se agote.

TRIDENTAZOS

por LUZBEL



La dama de los sapos venenosos

Por Germán Arciniegas

sidente vitalicio. Era un paso importante hacia su sustitución.

Reafirmando la Constitución de 1945, que Sukarno había pisoteado, el Congreso decidió que la nación fuese a unas elecciones generales para elegir democráticamente un Congreso, no consultivo, sino deliberante, antes de dos años, no más tarde que el 5 de julio de 1968.

El Congreso decidió revisar todos los decretos promulgados por Sukarno desde 1959, y rectificar fundamentalmente su política exterior: Indonesia hará la paz con Malasia, reingresaré en las Naciones Unidas, se mantendrá independiente en la política internacional y cooperará con todos los países -todo lo cual representa una variación completa de la política seguida por Sukarno durante sus años de locura imperialista y de concomitancia con Pekín.

Finalmente, el Congreso, después de reafirmar el poder del triunvirato, dispuso que el general Suharto forme un nuevo Gobierno el 17 de agosto, que es el 21 aniversario de la declaración de independencia de Indonesia. Esta medida que era, de hecho, una destitución moral de Sukarno, fue rechazada por él. Como el Congreso no se proponía ahora plantear el problema de la destitución de Sukarno, tácticamente acordó que el general Suharto consulte con Sukarno en la formación del futuro Gobierno.

Se ha puesto de manifiesto que tanto el ejército como el país tratan de evitar ahora la crisis que se produciría eliminando a Sukarno. Durante veinte años Bung Karno ha sido "la voz de Indonesia", y, aunque, desprestigiado y disminuido, cuenta todavía con mucho arrastre sobre todo en el centro de Java y en las provincias lejanas. Si se produjera una ruptura definitiva entre el nuevo poder y Sukarno, pudiera estallar una guerra civil, que nadie quiere, sino el comunismo oculto que queda soterrado en el país. Personalmente, Sukarno, que temperamentalmente es jovial y bonachón, cuenta con muchas simpatías en el país, pues una leyenda de veinte años no se deshace en unos cuantos meses.

La táctica del ejército ha sido maniatar a Sukarno e ir preparando las cosas para que su sustitución sea legal.

De momento, quien lleva la ofensiva contra Sukarno, con gran éxito en todas partes, es el general Nasution, cuyo prestigio, siendo ya muy grande como héroe de la independencia y eje de la lucha contra el comunismo, ha sido acrecido al ser elegido presidente del Congreso Consultivo del Pueblo. Nasution, apoyado por los estudiantes, va demoliendo cada día y de una manera implacable el mito de Bung Karno, "el padre de Indonesia" - (ALA).

De Nueva York a Cartagena he conocido, en el buque, a una mujer extraordinaria: Marthe Latham, Apasionada en el estudio de la selva, habla de corales, cascabeles y el kokoi con la misma naturalidad con que una mujer frívola nos mostraría unos zarcillos de coral, el cascabel de su pulsera o una caja de bombones. Para Marthe Latham, corales y cascabeles son las culebras que ella caza en la selva del Amazonas, y kokoi un sapo que suda el veneno más activo que haya conocido el hombre. Marthe Latham es resuelta, joven y hermosa. Viaja con su hijo de catorce años, su hija de ocho, y una lindísima rubiecilla de catorce, hija de unos amigos. La rubiecilla, fascinada por los relatos de la selva, ha querido acompañar a la familia a cazar sapos y culebras.

He leído un artículo publicado por la señora Latham en el "National Geographical Magazine" sobre sus experiencias del Chocó. Lo que en él cuenta forma apenas un fragmento de su cinematográfica vida de colores. He aquí, en resumen, su historia. Ella llega en un "jet" a Bogotá, viaja de Bogotá a Medellín en un cuadrimotor, de Medellín al Chocó en un bimotor, y en el Chocó sube por el Río San Juan en una balsa, movida a brazo de bogas, hasta Playa de Oro. El lugar en donde ha vivido es una choza. Duerme en hamaca, y trata con los indios chocos que la acompañan en sus exploraciones por la selva. En su choza anuncia que ha venido a comprar cucarachas gigantes, culebras, monos y sapos. Enseguida, comienzan a llegar los indios cazadores. En realidad, las corales de Chocó no le interesan; no son ni las más venenosas, ni las más grandes. Ahora irá al Amazonas donde están las que tienen más de una yarda, y un veneno que es el mismo de la cobra. Lo que le interesa a la señora Latham en el Chocó son unos sapos pintados, pequeños -un sapo kokoi cabe en una cucharita de té que sudan el veneno más activo que hasta hoy se haya conocido: treinta miligramos de cristallitos sacados del sudor del sapo matarían a tres millones de ratones. Después de haber escrito un artículo para el magazine, la señora Latham cazó seis mil sapos en esos meses. Sobre los cueros de esos sapos están ahora concentrados los sabios americanos haciendo estudios que abrirán nuevo rumbo a la medicina. Por el momento basta saber que un día la señora Latham hizo un movimiento falso con el bisturí, se picó levemente un dedo, y aunque volvió a chuparse la sangre, estuvo dos horas fuera de este mundo, paralizada, con un mudo gorgoteo en la garganta.

La misteria de los sapos llaman a la señora Latham los indios chocos del Chocó. El doctor Bernard Witkop, director del laboratorio químico en el Instituto Nacional de Artritis y enfermedades del Metabolismo, ha anunciado, al mismo tiempo, que Mrs. Latham ha descubierto el origen del veneno más tóxico que haya conocido el mundo - (ALA)



El Congreso de Ginecología y el 16 de julio de 1809

Actualmente se realiza el Primer Congreso Nacional de Ginecología y Obstetricia, acontecimiento que coincide con la recordación del 16 de Julio de 1809.

¿Tendrán ambos acontecimientos algunos puntos de contacto...? ¿Podrá el cronista sin caer en el irrespeto hablar al mismo tiempo del Congreso de Ginecología y Obstetricia y del 16 de Julio, fiesta en cuyo honor se realiza el primero...?

En el Congreso citado se realizará una importante conferencia a cargo del eminente doctor don Efraim Mollinedo: "Breve estudio de la relación entre el Grito Libertario y el grito de alumbamiento".

Estudiosos tocólogos del país, representados por el médico cochabambino Joaquín López, me han anunciado que presentarán un trabajo conjunto que será relatado por el galeno del Tunari, sobre la base de sus experiencias adquiridas en la observación del parto sin dolor. Dicho trabajo que, a no dudarlo, causará sensación en los círculos científicos del mundo se titulará: "La revolución sin dolor" cuyo uno de sus principales capítulos lleva el siguiente sumario: "Ejercicios respiratorios de los revolucionarios. Respiración rítmica de las autoridades españolas. Jadeos de Jaén y de Graneros antes del golpe del 16 de Julio de 1809.

Los brillantes ginecólogos y obstetras que intervienen en el Congreso han hecho una brillante síntesis de sus disciplinas con las históricas relacionadas con la fecha que celebramos los paceños. Una comisión presentará a consideración de los congresales una tesis su géneris y muy novedosa que demostrará que la revolución del 16 fue adelantada en algunos días debido a que reventó la bolsa de una tía de Sagárnaga, por lo cual los médicos de entonces dijeron: "Todo está a punto, el grito libertario debe estallar el 16".

El Dr. Hugo Mirabal, médico orureño acaudado en La Paz, también relatará un trabajo que promete ser sensacional por lo insólito del tema y la novedad del asunto. Dicho galeno ha titulado su trabajo: "Historectomía del régimen colonial español".

El Dr. José Valle Antelo, de la Clínica Santa Isabel, leerá un trabajo que -según parece- será refutado por el doctor cochabambino Roberto Nigroevic. Se intitula: "La obstetricia desde Santa Isabel hasta Isabel Sarli, pasando por Isabel la Católica".

En fin, que estos brillantes galenos rendirán homenaje a la fecha pacña estudiando los temas científicos de su especialidad. A nosotros, no nos queda otra cosa que decir que "Viva La Paz y vivan sus obstetras, sin los cuales no estaríamos gritando".

PAULOVICH

LA CARTA DEL DIA

Sobre los héroes

A mis lectores:
Sucede con los héroes una mitificación muy especial y muy generalizada. La historia recoge ciertos rasgos salientes de su actuación y la mente popular los fija como absolutos y excluyentes. Dentro de ese proceso, ciertas condiciones humanas, comunes a casi todos los hombres, se esfuman de la personalidad de los héroes. Sus virtudes y grandes condiciones -aquellas que los distinguen y los elevan por encima de los demás- se idealizan en una forma tal que muchas veces tenemos que lamentar el tener para la admiración figuras recias y completas que son conocidas parcialmente, fraccionadamente o equivocadamente.
En ese sentido se desperdicia un gran caudal de ejemplaridad humana. Nuestros héroes reciben el afecto y la admiración de todos nosotros. Pero no nos sirven como prototipos, en la práctica, de lo que más de una vez en la vida debiéramos ser. Entre sus personalidades y nuestra realidad diaria no se ha tendido puente alguno. La mera contemplación y admiración de lo que fueron capaces de hacer al calor del patriotismo o de su desprendimiento por sus ideas y sus ideales, no nos lleva ni mueve a nada. Sucede algo parecido, en otro terreno, con los santos que la Iglesia nos presenta a los católicos y que a fuerza de ser rodeados de mitos, no llegan a transmitirnos su mensaje vital, existencial, de heroísmo formidable.
Murillo o cualquiera de los héroes del 16 de Julio tuvieron delante de sí las alternativas que tenemos nosotros todos los días: alzarse de brazos, sacudirse las cosas, entregarse a las cómodas posiciones de los que no se comprometen, no se arriesgan y no se juegan la vida o tomar partido, elegir, dar testimonio, luchar y jugarse el todo por el todo. Son héroes porque vencieron las tendencias rastreras y egostas, por que se sobrepusieron al miedo, a la cobardía, al demonio que todos los días pugna por ponernos en venta o por hacernos dar la espalda a nuestras ideas. Enfrentaron la vida, la midieron, la entregaron. Y como muchos otros, dieron la mejor y la más grande prueba de amor y de generosidad que se puede dar: la vida.
Por eso hay Patria y hay cosas entrañables. Porque hubo hombres que se levantaron por encima de su ego y se entregaron. Otra sería nuestra realidad si todos los que participamos en el quehacer de la Patria comprendiéramos la realidad que todo aquello no fue solamente indispensable entonces. Si viviéramos la realidad de que hoy Bolivia necesita esa entrega, ese poner a un lado lo nuestro, ese darse y jugarse el todo por el todo, ese vivir en plan de servir.

Los saluda, XAVIER

Mesa redonda auspiciada por Economía se opone al arrendamiento de Matilde

Los participantes en la mesa redonda que respecta al arrendamiento de la mina "Matilde", de zinc, auspiciada por la Facultad de Economía de la UMSA, se oponen al arrendamiento de ella y sugieren que la convocatoria sea declarada desierta, en el entendido de que ninguna de las propuestas presentadas favorece a los intereses nacionales. Las conclusiones de esa mesa redonda fueron puestas en consideración de la Junta Militar de Gobierno, ayer, por dirigentes de la Facultad de Economía. El Gobierno prometió estudiarlas.

En la Mesa Redonda citada participaron representantes de la Confederación Nacional de Profesionales, Colegio de Economistas, Federación de Trabajadores Mineros, Organización de Estudiantes de Ingeniería, Federación Universitaria Local, Centro de Estudiantes de Economía, COMIBOL, Cámara Nacional de Minería y los decanos de las facultades de Ingeniería Industrial y de Economía. Considera el documento en conclusiones que las propuestas presentadas y dadas a la publicidad, no contemplan aspectos favorables para los intereses nacionales. En ese sentido, creen ellos que el asunto del arrendamiento puede ser postergado para su consideración por un Gobierno constitucional y su aprobación en Congreso.

El documento no pudo ser entregado, personalmente, al Presidente de la República. Lo recibió uno de los funcionarios de la Junta Militar. Después de entregarlo, los estudiantes de Economía manifestaron que "es opinión de todos aquellos que intervinieron en la mesa redonda que la convocatoria a propuestas sea declarada desierta, en vista de que las propuestas presentadas por varias empresas no son nada favorables a los intereses nacionales".

En el documento dirigido al Presidente se puntualiza que "después de un amplio debate, fundamentado en consideraciones de orden jurídico, técnico y económico y con la necesaria documentación, se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- Existe indeterminación de las disposiciones legales que amparan el llamamiento a licitación, por estar supeditadas al próximo Congreso Nacional que debe reunirse a menos de treinta días.
 - Existe vicio de omisión en el llamamiento a licitación del contenido de cobre en las reservas positivas del grupo minero Matilde.
 - Se hace necesario que el Congreso Nacional aclare y defina adecuadamente el contenido jurídico del término "arrendamiento" tratándose de minas y reforme en consecuencia las leyes pertinentes.
 - Además, la propia declaración del Excelentísimo Señor Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno (Presencia 6/7/66), reconoce como "un error el adjudicar Mina Matilde en arrendamiento".
- EN EL ORDEN TECNICO Y ECONOMICO**
- Se debe considerar como aspecto fundamental de la política económica del desarrollo del país resolver el problema de la metalurgia.
 - Que dicha meta se expresa de modo más significativo en el caso de los minerales de zinc, por las siguientes razones:
 - Superar la simple exportación de materias primarias.
 - Incrementar el valor exportable.
 - Disminuir los gastos de realización internos y externos.
 - Aumentar los caudales de la balanza comercial.
 - Romper las limitaciones del mercado actual.
 - De lo anterior se desprende que en toda explotación minera a realizarse, se debería exigir como condición básica la instalación de Plantas para la obtención de zinc metálico, ya sea en hornos de fundición o por vía hidrometalúrgica.
 - Ausencia de un estudio completo de evaluación del proyecto de "arrendamiento".
 - La rentabilidad propuesta por ambas firmas tendría escasa significación económica para el país.
 - De otra parte, el valor agre-

gado emergente del posible contrato no representaría un aporte significativo para la economía del país, sino se complementa con la metalurgia del zinc.

De acuerdo con lo anterior, LA MESA REDONDA plantea el rechazo de las propuestas presentadas por las firmas concurrentes a la licitación, destacando que lo esencial para la explotación del Complejo Matilde es necesariamente la instalación de Plantas para la obtención de zinc metálico.

Hacemos notar -concluye el memorial- que el representante de COMIBOL no suscribe las anteriores conclusiones, no obstante su participación en las deliberaciones".

EL PRESIDENTE PIDE FORTALEZA PARA DEFENDER LA DEMOCRACIA

Un llamado de fortaleza hace el Presidente de la República, en su mensaje de salutación al pueblo de La Paz, que celebra hoy su 157 aniversario cívico.

El Mensaje del Presidente Ovando Candia es el siguiente: "En este nuevo aniversario de la gesta gloriosa del 16 de julio de 1809, la Junta Militar de Gobierno y las FF.AA. de la Nación, se asocian en homenaje de admiración y gratitud al noble pueblo paceño.

Cuna de grandes rebeldías y heroicos sacrificios siempre a la cabeza en los movimientos insurreccionales y en las tareas de conducción, La Paz es hoy el centro convergente de la energía nacional. Todo el que la habita

se satura de su fuerza y su nobleza. La primera urbe de la República es también hogar acogedor que no repara en distinciones de procedencia porque se sabe madre y maestra de generaciones.

Al evocar los nombres insignes de Murillo y los protomártires que nos dieron la libertad con sacrificio de sus vidas, hago votos para que los ciudadanos se miren en las formas y en las neves del Illimani, porque necesitamos fortaleza y pureza de cumbre para defender la democracia boliviana.

Así sea para honra de La Paz y de la Patria.

Se iniciaron conferencias en Congreso de Ginecología

El Primer Congreso Nacional de Ginecología y Obstetricia inició ayer sus actividades con las primeras charlas brindadas por distinguidos profesionales que asistieron a la reunión que se prolongará hasta el lunes.

Las conferencias de ayer abordaron el tema del Cáncer Uterino. A las nueve de la mañana, los doctores Jaime Sánchez, Rubén Pareja y Mario Padilla, de Sucre, tuvieron a su cargo sendos relatos sobre el tema. En seguida hubo un correlato a cargo de los doctores José Valle Antelo y Nicanor Machicao, ambos de La Paz.

A las 10.15, se realizó la conferencia del Prof. Guillermo di Paola. Habló sobre la "Pesquisa de los estadios iniciales del carcinoma del cérvix uterino". Hizo una interesante exposición de la investigación que, sobre el tema, realizó con 25.000 mujeres en la Argentina. El prof. di Paola es el Presidente Honorario del Congreso de Ginecología. Llegó de Buenos Aires, donde dicta la primera cátedra de Ginecología en la universidad.

A las 11.30 a.m., los congresales visitaron los laboratorios INTI, S.A.

Por la tarde, a las 17.00 se inauguró la Exposición de Productos Farmacéuticos en el local de la Confederación Médica Sindical de Bolivia. El señor Humberto Centellas, en representación de las firmas importadoras de productos farmacéuticos, tuvo a su cargo la inauguración de la exposición.

Los médicos que presenciaron la exposición, pasaron luego al auditorio de la COMSIB, donde siguieron las charlas y conferencias programadas para el día.

El tema, como el de la mañana, fue el Cáncer Uterino. Esta vez se trató el aspecto médico-social. Por la mañana, sólo se encará el aspecto científico.

Se inició con el relato del Dr. Walter Pareja Fernández, de La Paz. En seguida actuaron los médicos Néstor Barrios, Oscar Murillo y Oscar Chávez, de la ciudad de Oruro.

A las 18.45, se iniciaron los temas libres. El Dr. Ernesto Paredo Rojas inició esas charlas al referirse al "Cáncer del cérvix uterino en el Hospital Obrero". Luego, sobre "Endometriosis", habló el Dr. Raúl Sánchez de Sucre.

Finalmente, intervino el Dr. Néstor Orihuela Montero, Desarrolló el tema: "Tratamientos de las complicaciones urinarias en Ginecología".

TEMA DE HOY

El congreso seguirá hoy, durante todo el día. Varios profesionales ofrecerán charlas sobre el Embarazo Prolongado, dentro del tema de Obstetricia. Hoy, el prof. Guillermo di Paola también intervendrá con una conferencia a las 11 de la mañana en el Hospital Obrero, desarrollará el tema: "Resultados del tratamiento del carcinoma del cérvix uterino".

El lunes comienza ciclo de charlas sobre el desarrollo

Un análisis sobre las obras de desarrollo que se realizan en el país con la ayuda cooperativa entre el Gobierno y USAID comenzará el lunes próximo en el salón auditorio del Centro Boliviano Americano.

Cinco técnicos bolivianos y dos norteamericanos, dictarán conferencias de sus respectivas especialidades. Las mismas que están relacionadas con los programas sobre caminos, aguas potables, aviación civil y otras obras públicas que estén siendo ejecutadas. También abarcarán las charlas aspectos relacionados con las futuras proyecciones del desarrollo nacional.

Este foro es auspiciado por el Centro Boliviano-Americano. La directora interina de esta entidad, Srta. Mary Muller, dijo que esta será, posiblemente la primera vez en que técnicos de reconocido prestigio, se reúnan para discutir los más importantes problemas bolivianos, en un foro de valiosa información para la prensa así como para el público que desea asistir a estas conferencias. El foro se denomina "Conferencia sobre actividades cooperativas entre el Gobierno de Bolivia y USAID, sobre caminos, aviación civil, aguas potables y obras públicas en general."

La nómina de los participantes es la siguiente:

- Ing. Alfonso Requena, Director del Servicio Nacional de Caminos, Ministerio de Obras Públicas, Ing. Walter Florio Ingenero de ETD, USAID.
- Ing. Aviación Civil Señor Charles R. Myers, Jefe del Grupo de Asistencia de Aviación Civil de USAID.
- Coronel Juan Moreira, Director de Aviación Civil Ministerio de Obras Públicas.
- Ing. Pedro Parada, Jefe de Aguas Potables, Ministerio de Salud Pública.
- Ing. Charles Stevens, Jefe de ETD, USAID.
- Ing. Joaquín Aguilar, Jefe de la Sección de Estructuras de ETD USAID.

OVANDO VIAJARA A SEMINARIO DE UNIVERSITARIOS

El Presidente de la República comprometió su asistencia al Primer Seminario Nacional sobre Reforma Universitaria que, bajo los auspicios de la Federación Universitaria Local de Sucre y la Confederación de Universitarios de Bolivia, se efectuará en la capital chuquisaqueña, a partir del miércoles de la semana próxima.

La invitación le fue cursada ayer. El Primer Mandatario anunció su propósito de asistir a dicha reunión, aunque no determinó si será para la reunión inaugural o para participar en una de las sesiones ordinarias.

El Gobierno ratifica que no hubo ningún intento de soborno en caso de los ferrocarriles de "Railway"

El Gobierno, mediante comunicado de la Secretaría General de la Presidencia, reiteró ayer

la noticia publicada por PRESENCIA el jueves pasado, en sentido de que no existió ningún intento de soborno hacia la Junta Militar, para que ésta legalice la situación jurídica de los ferrocarriles, liberando toda deuda a la empresa "The Bolivian Railway".

Al respecto, la aclaración dada a conocer es la siguiente:

"La Secretaría General de la Presidencia aclara que no es correcta la interpretación que se ha dado a los conceptos recientemente emitidos en Uyuni, por Su Excelencia el Señor Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, en sentido de que hubiese habido propósito de ejercer presión indebida sobre el Gobierno por parte de la Bolivian Railway o de USAID.

En el caso concreto de USAID su ofrecimiento de una suma de dinero no tenía otro objeto que el de suministrar recursos al Estado, mientras se concluyeran los trámites de una operación de crédito con el Banco Mundial, para la rehabilitación de los ferrocarriles, operación que se desistió temporalmente, por cuanto la H. Junta Militar resolvió dejar la solución final del problema con la Bolivian Railway al próximo Gobierno".

UNA SALA DE BRONCOPULMONARES SE INAUGURO EN EL HOSPITAL GENERAL

En un acto especial, el Ministerio de Salud recibió ayer una sala de Broncopolmonares anexa al Hospital General de Miraflores. La entrega estuvo a cargo de un representante de la señora Elena vda. de Morris, benefactora que hizo posible la construcción y el equipamiento de la sala.

En representación del Ministro de Salud, estuvo presente en el acto el Director Nacional de Servicios de ese Ministerio, Dr. Jorge Quinteros, Agradeció por la obra entregada y dijo: "El hospital que en esta oportunidad se pone en servicio público para el tratamiento de la tuberculosis, está dotado de 32 camas completas, en salas de ambiente confortable y será atendido por un personal especializado de médicos, enfermeras, auxiliares y religiosas".

De esa manera quedó cumplido el deseo de la señora de Morris, quien quiso donar la obra en memoria de su esposo, don Guillermo Morris. La sala cuenta con los aparatos necesarios que harán de ella, una de las más completas que existen.

SE CLAUSURO CONFERENCIA DE LOS CONTADORES

Después de siete días de intensa actividad, en la tarde de ayer se clausuró la primera conferencia de los administradores y contadores de los servicios hospitalarios del Ministerio de Salud Pública.

Los 19 participantes en la conferencia, recibieron charlas y conferencias destinadas a ponerles al tanto sobre las reformas introducidas en el Ministerio de Salud como consecuencia del plan de reorganización y racionalización de los servicios sanitarios.

El movimiento económico es de mucha importancia para el buen desenvolvimiento del plan bienal del Ministerio. Al regresar a sus bases, los contadores y administradores pondrán en práctica las recomendaciones recibidas de la Asesoría Económica del ministerio.

La conferencia primera en su género, fue auspiciada por la División Nacional de Administración del Ministerio de Salud Pública.

- AKIRAME
Roberto Echazú
POLIGRAFIA DE BOLIVIA
N. Pardo Valle
PEORES QUE JUDAS
N. Pardo Valle
ASI CAYO VILLARROEL
Alfonso Finot
BOLIVIA Y SUS POSIBILIDADES
ECONOMICAS
ACTAS CAPITULARES DE LA CIUDAD DE LA PAZ

NOTAS PARA...

(Viene de la página 5)

Con el artículo propuesto ampliamos los motivos por los que procede la demanda de Habeas Corpus, principalmente extendida a los empleados públicos, que en gran número de los casos son víctimas de cesantía por cambio de jefes o de malos entendidos, por lo que sin causal justificada se los deja sin trabajo y sin beneficios sociales. Con el texto anterior, se les da el único medio para defender su derecho al trabajo. Sólo nos referimos a los empleados públicos, porque para los otros, en estos casos se tiene la Judicatura del Trabajo.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

HOMENAJE AL 16 DE JULIO DE 1809

La CNSS saluda al pueblo de La Paz en el CLVII Aniversario de la Revolución del 16 de Julio de 1809 y se asocia a su celebración con la entrega de las obras del Instituto de Rehabilitación, remodelación del Maternológico 18 de Mayo y del Policonsultorio Manco Kapac para otorgar sus eficientes servicios a la colectividad y a sus asegurados.

La Paz, Julio de 1966

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

PROGRAMA DE VIVIENDA BID
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
LICITACION No. 30
CONSTRUCCION DE LA RED DE AGUA POTABLE Y ALcantarillado SANITARIO EN LA URBANIZACION DE VIACHA EN LAS 76 VIVIENDAS PARA FERROVIARIOS

Se convoca a las empresas Constructoras inscritas en la Cámara Nacional de Construcciones y a las Empresas de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo que cumplan con este requisito, a concursar en la licitación para construir la red de agua potable y alcantarillado sanitario en las 76 viviendas de la urbanización de Viacha para Ferrovianos, de acuerdo al proyecto preparado por CONAVI.

Esta obra será financiada con recursos del préstamo otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo y aportes nacionales dentro del Programa de Alianza para el Progreso.

Los pliegos de especificaciones, planos e informaciones adicionales podrán ser retirados por los interesados de las Oficinas del Programa de Vivienda BID, ubicadas en el edificio de CONAVI, planta baja, calle Fernando Guachalla esquina 20 de Octubre No. 411, a partir del día 15 del presente mes, previo pago de \$b. 250.-

Las propuestas deberán ser presentadas en dicha oficina hasta el día 28 de julio de 1966, a horas 18 p.m.

La Paz, julio 15, 1966
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINOLTA CAMERA Co. LTDA.

Se complace anunciar haber nombrado representantes y distribuidores exclusivos para toda Bolivia a

FOTO LINARES LTDA.
LA PAZ

Alcalde condecorará hoy a Grles. Ovando y Barrientos

TAMBIEN LO SERA CLUB 16 DE JULIO, AL IGUAL QUE "THE STRONGEST" Y "BOLIVAR"

Los Generales de Fuerza Alfredo Ovando Candia, Presidente de la Junta Militar de Gobierno, y René Barrientos Ortuño, Presidente Electo de la Nación, recibirán hoy la condecoración y título del Escudo de Armas de la Ciudad de Nuestra Señora de La Paz, en el grado de Servicios Eminentes, que les ha conferido la Municipalidad de La Paz en mérito a su contribución al orden institucional del país.

La imposición de esa condecoración a los dos Generales, se efectuará durante la solemne Sesión Cívica que presidirá el Alcalde de la ciudad, Gral. Armando Escobar Uría, a las 19.30 horas de hoy en el Salón de los Espejos del Palacio Consistorial, en homenaje al aniversario pascño y al 157º aniversario de la Revolución del 16 de Julio.

Corresponderá al Alcalde Gral. Armando Escobar imponer las insignias de esa condecoración al Presidente Gral. Alfredo Ovando Candia y al ex-co-Presidente de la Junta Militar, Gral. René Barrientos Ortuño, a quienes, además, entregará artísticos pergaminos con el texto de la Ordenanza respectiva.

A ese acto se hallan invitadas las autoridades de Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, la Jerarquía Eclesiástica y autoridades civiles y militares.

HOMENAJE AL CLUB 16 DE JULIO

Por otra parte, durante el tradicional almuerzo que en cada aniversario pascño se sirve en el Club 16 de Julio, será condecorada esta vieja institución pascña con el título "Pedro Domingo Murillo" en el grado de Honor Cívico. Corresponderá al Alcalde Gral. Armando Escobar Uría imponer esa condecoración al estandarte del Club 16 de Julio, antes Club Bancario, que en la oportunidad será portado por el presidente de esa institución.

LEVE PERCANCE DE UN DC6 DEL LLOYD EN COCHABAMBA

El Lloyd Aéreo Boliviano ha dado a conocer el siguiente comunicado: "Se hace saber al público que en horas de la mañana de hoy, el avión DC-6B, CP-715 de la Empresa, en el vuelo No. 902 y a tiempo de aterrizar en el Aeropuerto de Cochabamba sufrió un revoleo de dos de las cuatro llantas de su tren de aterrizaje, percance menor que no comprometió la estabilidad de la nave, la cual se detuvo sin mayor dificultad en la faja de aterrizaje. Los pasajeros fueron reembarcados en otro avión DC-6B y prosiguieron sin novedad hasta su destino. El avión CP-715 será devuelto de inmediato al servicio en cuanto se repongan las llantas dañadas".

Dicha condecoración será entregada en atención a que el Club 16 de Julio, durante su larga existencia, se constituyó en una entidad eminentemente pascña que, a la fecha, forma ya parte de las tradiciones locales. Además, porque en tal carácter ha venido fomentando el espíritu cívico de un considerable sector de la ciudadanía pascña.

A LOS CLUBS "THE STRONGEST" Y "BOLIVAR"

El Alcalde Escobar ha querido distinguir este año a entidades y personas que se han destacado por su obra en favor de la historia y progreso pascños y, en ese sentido, condecorará también a dos beneméritas instituciones pascñas que forman ya parte del acervo histórico de la ciudad. Se trata de los viejos clubs deportivos "The Strongest" y "Bolivar", los cuales recibirán la condecoración municipal "Pedro Domingo Murillo" en el grado de Honor al Mérito, durante el partido clásico que jugarán los equipos representativos de ambas entidades, el domingo 31 del corriente. Para la oportunidad, se realizará un festival deportivo especial en el Estadio de Miraflores.

SORTEO DEL LOGOGRIFO

Ayer se sortó el Logogrifo No 14, El Primer premio, un paquete de productos PIL y un contrato de un mes para leche PIL correspondió al señor Osvaldo Hidalgo, de M. Azcarrunz 100 en La Paz. El segundo premio, correspondió al señor Fabián Cáceres, de Rosendo Villa 240, La Paz. Será beneficiado con el contrato de un mes para recibir en su domicilio productos PIL. Y el tercero, benefició a un lector de Oruro, Johnny Arias, de 10, de Noviembre 575. El logogrifo que debía publicarse hoy, saldrá en nuestra edición del próximo sábado.



Anoche el Alcalde Gral. Armando Escobar Uría encabezó la Procesión de Teos que, realizada con todo realce y brillo, recobró su antiguo esplendor y civismo. Todos los participantes en ese desfile portaron la simbólica Tea de Murillo.

Los dirigentes de la CBF decretaron huelga general

Cochabamba, 15 (PRESENCIA).- Los trabajadores de la Corporación Boliviana de Fomento ingresarán el lunes a una huelga indefinida escalonada, hasta que el Gobierno apruebe el presupuesto respectivo para la cancelación de los haberes devengados.

Esta medida fue aprobada en el IV Congreso Nacional de los trabajadores de la CBF, reunido en la población cruceña de Guabirá, clausurado esta tarde.

El paro indefinido se inicia el lunes en las oficinas de Cochabamba, luego ingresarán a la huelga los trabajadores de CBF en Villa Montes, San José de Chiquitos, Río Pirai, Yapacaní, Surutú, Bermejo. El miércoles 20 se plegarán a la huelga los empleados de la oficina central de La Paz. El viernes 22, los de la fábrica de leche PIL y, finalmente, el lunes 25 se sumarán al movimiento huelguístico los trabajadores del ingenio azucarero Guabirá, con lo que no habrá en el país, un solo trabajador de la CBF que permanezca en sus labores.

ESPIRITU CIVICO...

(Viene de la página 1) En los años pasados, la Procesión de Teos constituyó un verdadero acontecimiento cívico. A la hora señalada -19 horas- se inició la marcha desde la Avenida Montes precedida por motocicletas de Tránsito y la banda municipal encabezada por el Alcalde Escobar, su Oficial Mayor José López Córdova, el Ayudante Militar del Alcalde, My. Joaquín Quiroga, y el personal superior de la Municipalidad, todos ellos entonando el Himno Pascño. Destacó el orden con que se efectuó el desfile y la asistencia de diversas corporaciones. Prestaron brillo y realce al desfile la presentación de

colegios nocturnos con sus respectivas bandas de música y unidades militares que, a la usanza antigua, llevaban faroles sobre sus fusiles. La Alcaldía, Prefectura, Ministerios, Instituciones autárquicas, firmas industriales y comerciales, Fuerzas Armadas, Guardia de Seguridad, juntas vecinales y mercados públicos, presentaron carros alegóricos artísticamente decorados con motivos patrióticos. Empero, cabe destacar el espíritu cívico que demostraron los participantes en la tradicional Procesión de Teos, que a lo largo del recorrido entonaron incesantemente el Himno Pascño.

EL PRESIDENTE ELECTO PARTICIPO AYER EN LA REUNION DE GABINETE

AUNQUE SE NEGÓ OFICIALMENTE, SE HABRIA DISCUTIDO RESPECTO A LA FORMACION DEL GABINETE CONSTITUCIONAL

René Barrientos Ortuño, Presidente electo de la Nación, participó ayer en reunión extraordinaria del Gabinete Ministerial de la Junta Militar, en lo que pareció constituir reunión de consulta respecto a la conformación del futuro gabinete constitucional.

Esa versión, empero, fue negada, tanto por el Presidente de la Junta Militar como por el Mandatario electo. La permanencia de Barrientos Ortuño en el Palacio de Gobierno se extendió desde las 12:05 hasta las 14:15 horas. La reunión, empero, se había iniciado a las 10:30 horas y, al parecer, la presencia de Barrientos Ortuño en la misma fue requerida por el Consejo de Gabinete.

Oficialmente, se dijo que Barrientos Ortuño había asistido a la reunión de Gabinete para recibir una información personal de cada Ministro, respecto a los asuntos que tiene pendientes en sus respectivos despachos. De esa manera, anotaron, se procurará dar continuidad a los proyectos del actual Gobierno.

FUTURO GABINETE

Sin embargo, de esa versión, fuentes bien informadas dieron a conocer que en la reunión se habría tocado el tema relacionado con la conformación del gabinete ministerial del futuro Gobierno constitucional.

Al respecto se aseguró existen dos posiciones claramente establecidas. Una, en sentido de que debe darse continuidad a los programas de gobierno, manteniendo en el cargo a varios de los ministros en actuales funciones, especialmente en los ramos técnicos y económicos.

Concretamente, se citó la posición de quienes sugieren que sean mantenidas en el futuro gabinete ministerial los titulares de Economía, COMIBOL, Hacienda, Educación, y los Presidentes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y de la Corporación Boliviana de Fomento.

Quienes sostienen esos puntos de vista, consideran que los Ministros que serían cambiados, podrían conformar un grupo técnico que, dependiendo de la Presidencia de la República, sirva para asesorar al Gobierno Constitucional. Ello, naturalmente, sería temporal, hasta cuando el nuevo régimen tome total conocimiento de todos los proyectos en actual ejecución.

La otra posición, considera que debe dejarse al Presidente electo en completa independencia para que elija a sus inmediatos colaboradores y que, por el contrario, quienes conformaron la actual Junta Militar de Gobierno, deben retirarse a sus cuarteles para así, durante la etapa constitucional, devolver a las Fuerzas Armadas su misión concreta.

Al final, luego de extensas discusiones, habría sido aprobada la segunda posición, aunque con la idea de mantener en sus cargos a uno o dos ministros en funciones. Se citó, como posibles, al Presidente de COMIBOL y al de Educación.

LINEA REVOLUCIONARIA

Al margen de ese tema político Barrientos Ortuño manifestó su preocupación por problemas relacionados con la minería, especialmente los bajos precios del estaño, y con los ferroviarios. Barrientos considera que la Junta Militar se encuentra dentro de la línea revolucionaria y manifestó su solidaridad con los actos de gobierno, porque considera que siguen los lineamientos trazados desde la revolución del 4 de noviembre.

HERMETISMO

Ninguno de los participantes en la reunión de Gabinete dio a conocer detalle de lo tratado en ella. El Presidente Ovando Candia se limitó a manifestar: "Hemos hecho una información al Gral. Barrientos, respecto a la marcha de los respectivos ministerios, anotando las cuestiones pendientes, las que están en ejecución y las ya ejecutadas, de manera que tenga un panorama más completo para cuando asuma el mando de la Nación".

Por su parte, Barrientos Ortuño, repitió la información de Ovando Candia, y añadió que él se mostraba solidario con todas las determinaciones y medidas adoptadas por la Junta Militar de Gobierno.

FUE CAPTURADO EL BOLIVIANO QUE TRAFICABA DROGAS EN EL URUGUAY

MONTEVIDEO, 15 (AFP).- Las investigaciones en torno a la destilería de cocaína descubierta el

miércoles a raíz de un incendio, inducen a la policía a creer en la existencia de una poderosa banda internacional de traficantes de drogas.

El ex-militar boliviano Luis González Aguilera y su compañera uruguaya Graciela Rovada Velasco de Zapata, en cuyo departamento se halló la destilería y que habían huido, fueron localizados en un sanatorio curándose de las quemaduras recibidas durante el incendio. Mientras se espera su mejoría para interrogarlos a fondo, las autoridades solicitaron información a Buenos Aires sobre los traficantes bolivianos de drogas detenidos recientemente en esa ciudad y presumiblemente vinculados con la misma banda.

ACLARACION

Por su parte el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación ha emitido el siguiente comunicado con respecto a la noticia difundida ayer que daba a conocer que el principal implicado en el tráfico de cocaína era un ex-captán de ejército boliviano: "Con referencia a una información difundida por la agencia de noticias INTER PRESS SERVICE de Montevideo y registrada en el matutino "PRESENCIA" de hoy, bajo el epígrafe "Un boliviano capturado por tráfico de cocaína en Uruguay", relacionado con la detención de un capitán dado de baja del ejército boliviano, que responde al nombre de Luis González Aguilera como traficante de estupefacientes, el Departamento de Relaciones Públicas del Comando en Jefe de las FF.AA. de la Nación, deja claramente establecido que el mencionado capitán no pertenece al Escalafón Militar del Ejército Nacional".

Actuales detenidos en celdas del D.I.C. ratifican denuncias sobre malos tratos

AUTORIDADES NIEGAN EL HECHO.

Una visita realizada el jueves por PRESENCIA a una parte de las celdas del Departamento de Investigación Criminal, DIC, dio por resultado que varios de los detenidos que allí encuentran manifestaron que son evidentes los malos tratos que se les dan.

PRESENCIA visitó las celdas del DIC para comprobar las denuncias efectuadas en días pasados por algunas personas procesadas actualmente en los estrados judiciales y que manifestaron haber sido presionadas físicamente por las autoridades para que confiesen, inclusive, delitos que no habían cometido.

El Dr. Leonardo Ampuero, G. Jefe del DIC de La Paz, con anterioridad a la visita, desmintió categóricamente las denuncias. Un primer parte oficial de esa repartición, refiriéndose solamente a uno de los denunciados, señala que Faustino Loa Mamaní, que se encontraba detenido por el delito

de estupro fue agredido por la madre de su víctima y que en consecuencia presentaba algunos hematomas que le sirvieron para denunciar los malos tratos a que se refiere. "Por lo contrario afirma el parte los detectives encargados de este caso le prestaron todo esfuerzo de protección a fin de que la multitud no le causara ningún daño.

Un segundo parte, de ayer, señala que "debe entenderse y es de suponer, que a vezados delincuentes, tratan de recurrir a los medios extremos de "salvación" para ponerse a buen recaudo de la ley. Así pues, en este caso, al saber que tenían que pasar al Ministerio Público trataron de sorprender la buena fe de las autoridades judiciales. Un recurso que puede ser sintetizado en pocas palabras: "mentir para evadir".

LA VISITA

El Dr. Ampuero, a quien se le solicitó autorización para efectuar la visita a las celdas de la repartición policíara, dijo que solamente se realizaría ésta a las celdas de la calle Comercio, y no así las de la calle Ayacucho ya que éstas eran de exclusiva dependencia de la "Oficina de Informaciones" de la DNIC. Esta es la repartición que se encargó en anteriores oportunidades de detener a personas implicadas en tráficos de tipo político.

Acompañados por un detective PRESENCIA y otros periodistas ingresaron a las mencionadas celdas donde se encontraban aproximadamente unas treinta personas detenidas por diversos delitos. Desde un niño de 14 hasta un sordomudo compartían dos oscuras habitaciones. Solamente cuando los periodistas insinuaron a los guardianes y al detective dejáralos solos con los detenidos, éstos se animaron a conversar.

Quejas de todo tipo. "Estamos más de 48 horas, pero como no tenemos plata para pagar la multa, no se nos deja salir". "¿Cuál es la multa?"

"Depende de muchas cosas; de lo que se nos acusa... de la influencia de la persona que nos acusa... del agente que nos trae...". "Les dan recibo por el dinero que pagan por concepto de multas?"

"No, nunca. El que paga no puede preocuparse de exigir un papeleta por temor a que se lo vuelva a detener. Muchas veces ha pasado eso".

Cabe aclarar que ninguno de los detenidos con los que se conversaba era delincuente prontuariado. Esos estaban en una celda aparte.

Lo que los periodistas esperaban era ese momento de confianza, y vino la pregunta central de parte de PRESENCIA: "¿Cómo los tratan aquí? ¿Los pegan o maltratan?". Uno de ellos cuyo nombre, por razones obvias mantenemos en reserva, se adelantó y enseñándonos su brazo expresó: "Mucho nos pegan, pero no aquí. En las noches nos llevan al frente y nos quieren hacer confesar a la fuerza. Con un palo a mí me han pegado y pueden ver lo hinchado que está mi brazo". Bastó esa declaración para que uno por uno, diez detenidos

FABRICA DE JABONES PATRIA S.A.

Una Industria al Servicio del País

RINDE SU FERVOROSO HOMENAJE AL PUEBLO DE LA PAZ

MUEBLES METALICOS
COSCO
Mesitas, bandejas, estantes, taburetes y carritos de té.
DINETTES PARA 4, 6 y 8 PERSONAS
Macdonald & Co.
ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA
SUCURSALES URURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI SUCRE-TARIJA

Llamamiento a concurso de méritos

Se llama a concurso de méritos para desempeñar el cargo de "Supervisor de Oficina y Contabilidad" del Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado de Oruro -SELA-Oruro-, bajo las siguientes condiciones:

- 1ro. Ser Auditor Financiero o Contador titulado.
- 2do. El desempeño del cargo incluye:
 - a) Dirigir, coordinar y efectuar las actividades del departamento de Contabilidad.
 - b) Instaurar al personal a su cargo.
 - c) Ayudar al Gerente General en preparación de presupuestos.
 - d) Otras, que se establecerán por contrato.
- 3ro. Deberá residir en Oruro
- 4to. La remuneración inicial será de pesos bolivianos tres mil (\$b 3.000.-) según experiencia del postulante.
- 5to. El Supervisor de Oficina y Contabilidad de SELA-Oruro asumirá sus funciones tan pronto como sea posible.
- 6to. El tiempo de servicio y otras condiciones de trabajo estarán sujetas a contrato especial.
- 7mo. Las solicitudes, acompañadas del curriculum vitae completo, se recibirán hasta el día viernes 22 de Julio de 1966 a horas 17 en la Secretaría SELA-Oruro (calle Velasco Galvarro esquina Montecinos) o por carta certificada despachada no más tarde que el día miércoles 20 de Julio de 1966 a la casilla N° 371.
- 8vo. Mayores informaciones pueden obtenerse en la Secretaría de SELA-Oruro, personalmente, por teléfono 50040 o cablegráficamente.
- 9no. SELA-Oruro se reserva el derecho de elegir entre los concursantes al que a su juicio más le convenga y, en caso dado, declarar desierto el concurso.

Oruro, 11 de Julio 1966

Ing. Luis Uzín Fernández
Gerente General de SELA - Oruro

HOMENAJE AL 16 DE JULIO DEL "CLUB DE LEONES"

DE OBRAJES - OBRAJES - LA FLORIDA

REMDELACION DE LA ESCUELA HERSCHEL



Esta Escuela ha sido remodelada a un costo de \$b. 45.000,00 y fue dotada de pupitres bipersonales, unipersonales y la reparación completa del local.

ESCUELITA O.C.L.A.F. EN CALACOTO



Ampliación del antiguo local con aulas nuevas, pupitres y servicios. Este trabajo ha sido realizado personalmente por los Leones y la colaboración de los Haraganes (Institución joven de la Villa) quienes realizaron la obra durante los sábados y domingos. Esta escuela será entregada el 7 de agosto al servicio de los niños. Su costo aproximado es de \$b. 30.000,00

CON ESTAS OBRAS ENTREGADAS AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD DE OCLAF, RINDE SU HOMENAJE A LA EFEMERIDA PACEÑA.

Fuera de estas obras, en la secretaría que tiene el Club en la calle 7, No. 180 de la Villa de Obrajes funciona una Clínica Dental, adquirida por O.C.L.A.F. cuyo costo es de \$b. 25.000,00 Con este equipo moderno trabajan los Leones Dr. Rolando Escalante Bravo, Dr. René Forgues T. y Dr. Felipe Vargas

Este servicio gratuito presta atención a una población de dos mil escolares de la Villa. Además atiende a la Cárcel de Mujeres, niños débiles, Instituto de Ciegos y Sordomudos, Instituto para la rehabilitación de Lisidos. Su trabajo realizado en la última gestión fue de 1.400 casos cuyo costo es de \$b. 45.000.

El costo total de esta obra que realizó O.C.L.A.F. asciende a la suma de 200.000,00 O.C.L.A.F. ha prestado ayuda MATERIAL con ropa, zapatos, medicinas, operaciones quirúrgicas de rehabilitación, viajes, becas y diversas ayudas a más de cien personas.

Las actividades para recaudar estos fondos han sido las siguientes: Recolección de botellas, lavado de autos, venta de lápices con los emblemas del Club, función de cine en premier de gala, feria-kermesse, bingo gigante, rifas especiales. Además del pintado de árboles desde San Jorge hasta la zona de Calacoto Alto.

O.C.L.A.F. agradece profundamente a toda la comunidad, la colaboración que se le ha prestado sin cuya ayuda no hubiera sido posible efectuar todo este trabajo de servicio desinteresado, cuyo lema de nuestra Institución es: SERVIR.

MONUMENTO A LA MADRE



Esta obra ha sido esculpida en granito y está ubicada en la plaza Campero de Obrajes. Es el único monumento de esta índole en la ciudad de La Paz. Tiene un costo de 20.000.-\$b.

REMDELACION DEL PARQUE CAMPERO



Esta plaza ha sido una de las obras de mayor envergadura que ha realizado el Club y ha cambiado la característica de la Plaza principal donde también está situada la parroquia de la Villa. El costo de dicha obra es de \$b. 60.000,00.



VISTA PANORAMICA DE LA PLAZA CAMPERO. Se observa una parte de la plaza con todo el remodelamiento que ha tenido. Al fondo el monumento a la Madre. Homenaje que rinden los Leones en representación del pueblo paceño.

**COOPERE AL LEONISMO
Y AYUDARA A SU
COMUNIDAD**



ALEGRÍA..
es un viaje por

Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

- Para el viaje más alegre de todos vuele por LUFTHANSA
- Los jets de LUFTHANSA llevan gente alegre a destinos alegres de una manera alegre.
- El servicio de LUFTHANSA es cordial y amistoso el vuelo tranquilo, las comidas deliciosas y las bebidas en cantidad.
- Para un vuelo especialmente alegre vuele con nosotros a EUROPA vía Nueva York

Viaje una vez con LUFTHANSA y verá cuán grato puede ser un vuelo

Consulte su agente de viajes ó
AEROMAR LTDA.
Av. Camacho 1233 - Tel. 27677

CUMPLEAÑOS



BEATRIZ DEL CARMEN ZEA JIMENEZ, celebra hoy su segundo aniversario natal. Sus padres ofrecerán una fiesta infantil a las pequeñas relaciones de la homenajeada.

Sociales

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

El Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson y su esposa señora Dorothy Henderson ofrecerán el próximo jueves una cena en honor del señor Frazer Wilkins, Inspector General del Servicio Exterior de los Estados Unidos.

Retornó de Río de Janeiro el Agregado de Prensa de la Embajada Americana señor Bob Chatten acompañado de su esposa señora Patricia Chatten, después de una corta temporada de vacaciones.

EMBAJADA DE ESPAÑA.-

Circulan invitaciones en nuestros círculos sociales para concurrir a la recepción que celebrando la fiesta nacional de España, ofrecerán el Embajador de dicho país señor Luis Arroyo Aznar y su esposa señora Julia de Arroyo.

EMBAJADA DEL PARAGUAY.-

Reunieron en un almuerzo a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales, el Embajador del Paraguay y la señora de Do Santos.

EMBAJADA DEL BRASIL.-

Fue cumplimentada por sus relaciones en ocasión de celebrar el aniversario de su natalicio, la señora Marilisa Méndez de Vinhaes da Costa, esposa del Primer Secretario de la Embajada del Brasil.

OFICIALES.-

La señora Georgette Canedo de Camacho, esposa del Secretario Privado de la Presidencia ofreció un té a reducido grupo de amigas.

En el transcurso de la próxima semana retornará a esta ciudad por una semana retornará a esta ciudad procedente de los Estados Unidos el Ministro de Economía Nacional, Coronel Jaime Berdecio.

REUNIONES.-

El señor Jorge Siles Salinas y su esposa señora María Eugenia del Valle de Siles Salinas ofrecerán una cena en honor del señor Pedro Shimose, que contraerá nupcias próximamente.

Agasajando a los consurrentes al I Congreso Boliviano de Ginecología y Obstetricia, el señor José Kieffer Bedoya, Gerente de Labo-

RECEPCION



Dio lugar a una simpática reunión la recepción ofrecida por el escritor Porfirio Díez Machicao y su esposa señora Moruja A. de Díez Machicao retribuyendo atenciones a personeros del gobierno, amigos y relaciones. Reproducimos en la foto un aspecto de la reunión.

ratorios "Vita" ofrecerá un cocktail el lunes a horas 11 y 30.

La señora Edda Arguedas de Precht reunirá mañana en un té bridge a un grupo de sus relaciones sociales.

Con motivo de poseer a su nuevo directorio, la Asociación Nacional de Visitadores Médicos y Afines ofrecerá un cocktail el 21 de julio en su sede social.

Los esposos Gronemann-Velasco han invitado a una cena a un grupo de sus relaciones para despedir al señor Herbert Sickinger y señora Yola de Sickinger.

Celebrando un nuevo aniversario de su fundación, la Fraternidad "Haraganes" ofrecerá una fiesta en su sede social de Miraflores.

Lucidos contornos alcanzó la fiesta ofrecida anoche por el directorio del Club de Tennis La Paz, en ocasión de celebrar el 16 de Julio. Numerosas familias y socios de la entidad concurren a esta reunión que se prolongó hasta avanzadas horas de la noche.

Muy animada resultó la fiesta ofrecida por la señorita Alicia Quiroga Blanco en honor de la señorita Yvonne Arce Landívar, por su próximo matrimonio.

CUMPLEAÑOS.-

La señorita Carmen Mendoza celebra hoy su aniversario natal y será felicitada por sus amistades.

COMPROMISO MATRIMONIAL.-

Con la visita de estilo se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Sonia Machicado Garnica con el señor Fernando Salazar Paredes.

Los dos minutos que usted emplee en leer este anuncio le revelarán cómo lograr un cutis más hermoso por el resto de su vida.



DEJE QUE MAX FACTOR LE AYUDE A IDENTIFICAR EL TIPO DE SU PIEL Y QUE LE PRESCRIBA EL TRATAMIENTO ADECUADO

EL CUTIS GRASOSO tiene: poros abiertos, barros y áreas brillantes.

Lo más importante es:

Limpiarlo profunda y minuciosamente; este es el primer paso hacia la belleza.

EL CUTIS COMBINADO tiene: áreas secas, grasosas y sensitivas.

Lo más importante es:

Tonificarlo para igualar la textura de las áreas y ayudar a corregir los problemas cutáneos.

EL CUTIS SECO tiene: líneas, escamoidad o tirantez.

Lo más importante es:

Humectarlo para mantenerlo suave y aterciopelado.

EL CUTIS MARCHITO tiene: líneas, arrugas y carece de elasticidad.

Lo más importante es:

Nutrirlo constantemente para ayudar a restaurarle su lozanía.

1er. Paso—Limpie la cara y el cuello por la mañana y por la noche con el producto

Max Factor recomendado especialmente para su tipo de piel.

- Gentle Foam Cleanser (Espuma Limpiadora)
- Cosmetic Soap (Jabón Cosmético)

- Double Depth Cleansing Cream (Crema Limpiadora Profunda)
- Cleansing Cold Cream (Crema Limpiadora)
- Cosmetic Soap (Jabón Cosmético)

- Double Depth Cleansing Cream (Crema Limpiadora Profunda)
- Double Depth Cleansing Cream (Crema Limpiadora)

- Cleansing Cold Cream (Crema Limpiadora)
- Double Depth Cleansing Cream (Crema Limpiadora Profunda)

2do. Paso—Tonifique su cutis para refrescarlo, estimularlo y ayudar a mantener el maquillaje impecable por mucho tiempo.

- Secret Key (Llave Secreta)
- Astringent (Astringente)

- Secret Key (Llave Secreta)
- Astringent (Astringente) (para áreas grasosas)

- Secret Key (Llave Secreta)
- Skin Freshener (Loción Refrescante)

- Secret Key (Llave Secreta)
- Skin Freshener (Loción Refrescante)

3er. Paso—Humecte su cutis por la mañana como tratamiento protector para todo el día.

- Astringent Foundation (Crema Madreseiva)

- Active Moisturizer (Humedeedor Activo) (para áreas secas)

- Active Moisturizer (Humedeedor Activo)
- Cup of Youth (Copa de la Juventud) (para cutis seco)

- Cup of Youth (Copa de la Juventud)

4to. Paso—Nutra su cutis por la noche para mantenerle el equilibrio de aceites naturales y humedad.

- Vita Night Cream (Vita-Crema)

- Velvety Night Cream (Crema Aterciopelada)
- Cup of Youth (Copa de la Juventud) (para la mujer de más de 33 años)

- Cup of Youth (Copa de la Juventud)
- Velvety Night Cream (Crema Aterciopelada)
- Enriched Hormone Cream (Crema Enriquecida de Hormonas) (para cutis excesivamente secos)

- Enriched Hormone Cream (Crema Enriquecida de Hormonas)

AREA DE LOS OJOS—La piel en derredor de los ojos es la más delicada y es la primera que se arruga. Una constante protección es necesaria para asegurar su belleza. Todas las noches después de quitar el maquillaje de ojos con DISCOS DESMAQUILLADORES, use...

- Eye Cream Plus (Crema para los Párpados)



**MAX FACTOR PROTEGE Y EMBELLECE SU CUTIS
MAX FACTOR CONTRIBUYE CON SU ESFUERZO AL
PROGRESO DEL PUEBLO PACEÑO**

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

SERVICIOS TECNICO Y FINANCIERO
DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION

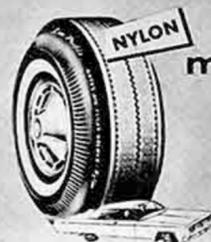
PRIMERA ENTREGA DE VIVIENDAS EN "VILLA FATIMA" - PLAN PETROLERO-ESTATAL BID-CONAVI

Con el fin de efectuar el día domingo 17 del presente a horas 10 y 30 a.m. la entrega de viviendas en la Zona de Villa Fátima, se comunica a los adjudicatarios que se anotan a continuación, presentarse el día sábado 16, desde horas 8 y 30 a.m. en el Departamento de Planificación Técnica y Estadística, 2o. piso Edificio Conavi, Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, a objeto de firmar el respectivo "DOCUMENTO DE ADHESION".

No. DE VIVIENDA	NOMBRES Y APELLIDOS DE ADJUDICATARIOS
22	Antonio Arnez Vargas
72	Alcides Torrico Durán
67	Andrés Cordeiro Arduz
14	Carlos Vargas Daza
81	Carlos Villaruel Velasco
60	Celia Méndez de Alarcón
34	Casiodoro Beltrán Mendoza
73	Cirilo Aguilár Quillavi
75	Daniel Luján Alba
71	Ernesto Irigoyen Morales
62	Fanny Gutiérrez Thellaeche
8	Hernán Achá Trujillo
48	Hernán Chávez Tamayo
43	Hernán Raña Lea Plaza
28	Hugo Cabrera Mendía
24	Luis Manzaneda Troche
59	Lionel Torquemada Delgado
91	Luis Romero Vidaurre
39	Mario Suárez Molina
20	Martín Morales Choque
52	Néstor Castillo del Castillo
70	Nancy Alvarez Deheza
84	Otilia Olmos de Stevenson
27	Oscar Monje Aramayo
47	Oswaldo Suárez Urzagaste
69	Pablo Patiño Escallier
55	René Eyzaguirre Muñoz
82	Rodolfo Dorado Céspedes
80	René Jemio Solís
6	Raúl Sandoval Rosales
31	Rolando Sanjinés Velasco
66	Raúl Soria Rulz
65	Simón Rocha Claros
42	Walter Coca Valeriano

La Paz, julio de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS



Su automovil merece lo mejor:

¡Use llantas Gates de nylon!

Distribuidores exclusivos en Bolivia:
"ALIANZA" Limitada.
Calle Alto de la Alianza 110
Casilla 1051 La Paz

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El Proyecto No. 511-N69 AD TEXTOS ESCOLARES, dependientes de USAID/Bolivia, llama a propuestas para la impresión y acabado de lo siguiente:

100,000 ejemplares, Libro de lectura "AMANECER RURAL" (para Valle) 70 páginas medio oficio.

100,000 ejemplares, Libro de lectura "AMANECER RURAL" (para Oriente) 70 páginas medio oficio.

La impresión será en sistema offset y con material proporcionado para el efecto.

Para mayores informaciones dirigirse a Communications Resources Office - Centro Audio Visual, Avenida Camacho No.1471. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado debidamente lacrado hasta el día 27 de julio del presente año.

La Paz, 11 de julio de 1966

PELIMEX

ABUNDANTE DE "PECHUGA" Y NO ESCASA DE "HUACAL" ESTA GALLINA ANDA MAL PUES SU GALAN SE ATORTUGA. USTED REIRA CON MIGUEL Y CON ESTA POLLA FINA VIENODIOS EN SU PAPEL DE

LOS APUROS DE DOS GALLOS

con MIGUEL ACEVES MEJIA

JUEVES-EBRO

UNIVERSO

Matinée, función suspendida. Tenda y noche: LA SEPTIMA AURORA, con William Holden. Tenda y Noche Platça \$b. 3.90. Mezzanine \$b. 4.40.

SCALA Tel. 23535-

Tenda y noche: MORITURI, con Marlon Brando y Yul Brynner. Además Notticloso No. 194: EL MUNDO AL INSTANTE, Tenda y Noche \$b. 3.90 y 4.40.

LA PAZ

Tenda y noche: LA FELICIDAD, con Jean Claude y Marie France. (Prohibida para menores de 21 años, ingreso sólo con carnet de identidad). Además Notticloso No. 193: EL MUNDO AL INSTANTE, Tenda y Noche \$b. 4.90.

MIRAFLORES

Tenda hs. 18.15 y noche hs. 21.15:

Hoy Cines

MORITURI, con Marlon Brando y Yul Brynner. Tenda y Noche 3.30.

6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: LOS VALIENTES MUEREN DE PIE, con Frank Sinatra y Clint Walker. Actualidades mundiales No. 27 con la visita de De Gaulle a Rusia. Matinée \$b. 4.20 y 4.70. Tenda y Noche \$b. 4.90 y 5.40.

ABAROA Tel. 10252

Matinée, tanda y noche: SANSON Y MACISTE CONTRA LOS GLADIADORES, con Mark Forrest y GENERAL IMPROVISADO, con Glenn Ford. Matinée \$b. 1.70 y 2.70. Tenda y Noche \$b. 1.70 y 2.80.

MURILLO Tel. 11647

Matinée: LOS PRIMEROS EN LA LUNA, con Edward Judd y Lionel Jeffries; y SOY UN PROFUGO, con Cantinflas. Tenda: LOS PRIMEROS EN LA LUNA. Noche, doble: LOS PRIMEROS EN LA LUNA y SOY UN PROFUGO. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.



Los asistentes al Primer Congreso Boliviano de Ginecología y Obstetricia, se reunieron en un animado cocktail ofrecido por el señor Ministro de Salud Pública, en los amplios y lujosos salones del Hotel Copacabana. La fiesta adquirió contornos brillantísimos.

DOS GRANDES PELICULAS

EN HOMENAJE AL DIA DE LA PAZ, BOLIVIA

Matinée, tanda y noche extraordinarios

TODO EL MISTERIO Y ENCANTO de LAS MIL Y UNA NOCHES

EL PRINCIPE BANDOLERO

por THEODORE DREISER

COLOR POR TECHNICOLOR

ESTRELLAS

Tony CURTIS
Piper LAURIE

secundados por EVERETT SLOANE - JEFF COREY - PEGGIE CASTLE

¡VINGA CON ELVIS PRESLEY A ACAPULCO PARA VER CHICAS DE FUEGO Y ESCUCHAR CANCIONES EXTRAORDINARIAS COMO "BOSSA NOVA BABY"!

TECHNICOLOR

ELVIS PRESLEY

"DIVERSION EN ACAPULCO"
(FUN IN ACAPULCO)

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, tanda y noche: NUEVO GRAN FESTIVAL DE TOM Y JERRY Y LOS OSITOS REVOLTOSOS. Luneta matinee \$b. 3. Alta \$b. 2.50. Tenda y Noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA Tel. 29821

Matinée: CLIPPER Y LOS PIRATAS. Tenda y noche: CARMEN, LA TENTADORA, con Giovanna Ralli. Luneta matinee \$b. 3. Tenda y Noche \$b. 3.50.

ROXY

Matinée, tanda y noche: TERROR EN ALTA MAR Y LOS HEROES MUEREN JOVENES. Matinée \$b. 2.70. Tenda y Noche \$b. 2.80.

AVENIDA Tel. 25409

Matinée, tanda y noche: LAS 3 VIDAS DE THOMASINA, de Walt Disney, con Patrick McGoohan. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche: UN TIGRE ANDA SUELTO, de Walt Disney, con Brian Keith. Matinée \$b. 2.80 y 2.30. T. y N. \$b. 3.30 y 2.30.

IMPERIO Tel. 10451

Matinée, tanda y noche: EICH MAN EL ASESINO No. 1 y EL ATERRADOR PLANETA ROJO. Precios \$b. 2.20 y 1.70.

MEXICO Tel. 26867

Tenda: ESTE ES EL FIN DEL MUNDO Y UNA NIÑA BUSCA A SU PADRE. Noche: ESTE ES EL FIN DEL MUNDO Y LECHO CONYUGAL. Prohibida para menores. T. y N. \$b. 3 y 2.

AMERICA

Matinée, tanda y noche: AGARRAN-DO PAREJO Y DOS GALLOS Y DOS GALLINAS. Entrada \$b. 1.50.

SAN CALIXTO

Tenda y noche: LA LISTA DE ADRIAN MESSENGER, con Burt Lancaster y ESCUADRON 633, con George Chakiris. Luneta \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

TRIANON Tel. 21320

Desde las 14 horas: PROGRAMA COMICO Y SONARON CUATRO BALAZOS estreno con Fernando Casanova.

ESMERALDA

Matinée, tanda y noche: DIVERSION EN ACAPULCO, con Elvis Presley y EL PRINCIPE BANDOLERO, con Tony Curtis. Matinée \$b. 2.30. Tenda y Noche \$b. 2.80.

TODOS USAN CAMISAS

Taya

LA CAMISA ETERNA QUE POR SU CORTE ANATOMICO Y EXCEPCIONAL REALZA Y DA PERSONALIDAD AL QUE LA LLEVA.

CAMISA DE POPELINA (SANFORIZADA) BLANCA Y RAYADA - WASH AND WEAR CAMISAS DE NYLON BLANCAS Y DE COLOR

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.

LA PAZ COCHABAMBA POTOSI - TARIJA - TUPIZA

ORURO STA. CRUZ

HOY Y MAÑANA CINE ESMERALDA

Son los éxitos de Selecciones de "Consortio Cinemat. de Bolivia"

LES ENCANTA PELEARSE... PARA LUEGO CONTENTARSE

AMOR A LA ITALIANA SALPIMENTADO A LA NORTEAMERICANA

Rock HUDSON • Gina LOLLOBRIGIDA

Gig YOUNG

MARIDO A MEDIAS

(Strange Bedfellows)

TECHNICOLOR® Distribuye ANDINA S.A.

PRONTO CINE 6 DE AGOSTO

MENSAJE DEL PREFECTO DEL DEPARTAMENTO CON OCASION DE LA EFEMERIDES PACEÑA

La Prefectura del Departamento de La Paz tiene el honoroso privilegio de celebrar junto al heroico pueblo paceño otro 16 de julio lleno de gloria y de civismo, radiante de júbilo y de optimismo por la futura reconstrucción de la Patria bajo la égida del próximo Gobierno constitucional cuya legitimidad de poder surgió de la voluntad libre y soberana del pueblo Boliviano en los comicios del 3 de Julio que constituye un hito histórico para el resurgimiento de la vida institucional y democrática del país. En este gran evento que concitó la opinión pública internacional, el pueblo paceño dio un ejemplo de madurez cívica y de serenidad política que repercutió en todo el ámbito nacional realzando el prestigio de nuestra patria allende las fronteras que miraban con escepticismo el proceso electoral.

Hemos salido airosos de una prueba tan delicada que comprometía la dignidad del pueblo boliviano, el porvenir de la patria y el prestigio de las FF.AA. que han cumplido con su palabra de constitucionalizar el país contra viento y marea y retirarse luego a sus cuarteles después de haberle devuelto al pueblo sus instituciones, su dignidad y su libertad destruidas y escarnecidas durante más de doce largos y dolorosos años. Ahora le toca a este valiente y altivo pueblo paceño que sintetiza el alma boliviana constituirse como siempre en el centinela permanente de la dignidad y la libertad reconquistadas a sangre y fuego el 4 de Noviembre de 1964 y hacer honor a su histórica tradición de ser La Paz "Cuna de la Libertad y tumba de tiranos".

En este 16 de julio radiante de luz y de alegría gritemos: ¡Gloria y honor al gran pueblo Paceño!

Cnl. César Loma Navia
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

"FIVE" BRASIL DE ORURO DEBUTA HOY EN COLISEO ENFRENTARA A TEAM DE MUNICIPAL

En el Coliseo Ciudad de La Paz se iniciará hoy una temporada interdepartamental de baloncesto, con la participación del Club Brasil, campeón femenino de la Ciudad del Pagador. La competencia cuenta con los auspicios de la Asociación Departamental de este deporte y concluirá mañana, con un programa que también se cumplirá en el mismo escenario.

pectativa, sobre todo, debido a la referencias con las que viene el conjunto orureño y la capacidad del elenco "guludo". El cotejo está señalado para las 11:15.

EL ROL

El rol general para hoy, con las autoridades designadas por la Asociación local, es el siguiente:
Horas 9.- Primer de Honor varones: THE LAW -V- ESTUDIANTES JRS. Jueces: Julio Balderrama y Primo Garate, Horas 10:15 Primera de Honor Varones:INGA -V- CLUB "17". Jueces: Fernando Martínez y Alberto Flores. Horas 11:15.- Damas Interdepartamental: BRASIL (Oruro) -V- MUNICIPAL (La Paz). Jueces: José L. Rada y Julio Balderrama, MESA DE CONTROL: Apunador: Adolfo Ordoñez, Cronometristas: Guillermo Rentería y Germán Loayza. Médico de Turno: Dr. Nicolás Salazar R. Director de Turno: Carlos Gonzales.

PROGRAMA PARA HOY

El programa de jornada se iniciará a las 9 horas con el encuentro que protagonizarán los conjuntos masculinos de Estudiantes Juniors y The Law. El partido comenzará a las 9 horas. El segundo encuentro, programado para las 10:15, se enfrentarán los "Fives" de Ingavi y Club P.

Finalmente, el encuentro principal será protagonizado por Brasil de Oruro y Municipal de La Paz. El match ha despertado ex-



NANA de Arce correrá hoy representando a PRESENCIA en la prueba "Doble Viacha". Llavará como copiloto a Olga Handal y pilotarán un coche Volkswagen de 1600 cc. Nana de Arce será una de las principales animadoras de la competencia que se cumplirá con los auspicios de "Nuevo América".

Con 39 participantes se cumplirá hoy la carrera "Doble Viacha", sólo para damas



BLANCA G. de Marañón, Laura de Quiroga, Pastora de Uriarte y Ligia de Criales, intervendrán hoy en la carrera "Doble Viacha", reservada para damas. Es la primera vez que se efectuará una competencia de este clase y su realización ha despertado muchos expectiva.

Hoy a las 8:30 horas se dará la largada simbólica a los 39 coches que participarán en la competencia automovilística para damas "Doble Viacha". La partida simbólica se efectuará en la Avenida 16 de julio y la señora Rose Marie de Barrientos será la encargada de bajarle la bandera a cuadros al primer coche y el General Armando Escobar Uría al resto de las participantes. Posteriormente, la caravana de automóviles se dirigirá al Alto de La Paz, para proceder a la largada oficial. Esta se efectuará en el sitio donde se halla ubicado el Aero Club. De las 43 máquinas inscritas, fueron descalificadas, 4 luego de la revisión correspondiente, por haber sido preparadas, cosa que no permite la convocatoria. Las competidoras fueron divididas en tres categorías de acuerdo a la potencia de sus coches. La numeración, luego del sorteo realizado ayer en el Automóvil Club Boliviano, es la siguiente:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| No. Carro | Piloto |
| PRIMERA CATEGORIA | |
| 1.- Ana Meyer de Quintanilla | Lidia L. Alva |
| 2.- Elsa Tarifa de Patiño | Bertha L. de Jofré |
| 3.- Gladys Loza Sanabria | María E. Antequera |
| 4.- Concepción de Luna | Andrea de Valverde |
| 5.- Nora Ardoz de Valle | Pastora de Uriarte |
| 6.- Beatriz Oroza | Teté Doria Medina |
| 7.- Eléna del Carpio | Mery Larlet |
| SEGUNDA CATEGORIA | |
| 11.- Argentina de Alem | Olga de Prado |
| 12.- Rosario Samsó de Bueno | Olga Castro |
| 13.- Rosa de Qulspe | Dora de Qulsbert |
| 14.- Hilda Acero de Ocampo | María Ocampo |
| 15.- Carola de Peredo | Lidia Peredo |
| 16.- Amalia Peñaloza Villegas | Gloria V. de Barron |
| 17.- Carmen Rosa Schuab | Dolly Schuab |
| 18.- Rosario de Moncada | Celia Ceballos |
| 19.- Nelly Núñez | Lidia de Ríos |
| TERCERA CATEGORIA | |
| 21.- Marcia Monroy | María Isabel Salas |
| 22.- Julia Elena Allaga | María Luisa Salamanca |
| 23.- Nana Salcedo de Arce | Olga Handal Katini |
| 24.- María Esther Cárdenas | María Elena García |
| 25.- Ruth Oberlin de Vidal | Elena Valdivia |
| 26.- Mara Bilbao la Vieja | Teresa de Velasco |
| 27.- Marga Sheldel | Elena Otero |
| 28.- Nelly Handal | Chichi de Salauquetti |
| 29.- Laura de Quiroga | Martha Zurita |
| 30.- Mercedes de Mena | Martha de Aparicio |
| 31.- Gloria de Heiguro | Lilia Quintanilla |

FESTIVAL DE LUCHA LIBRE EN COLISEO

Mañana el Coliseo Ciudad de La Paz, se realizará un nuevo festival de lucha libre, preparado por la Asociación local de este deporte. Las luchas a realizarse estarán a cargo del Médico Loco con Relámpago: Príncipe con Silvestre; Chachapuma con Araña; Pantera con Atlas; Bamby con el Yankee; Sardo con Agulla, y la lucha de fondo la protagonizarán el Corsario con la Bestia Magnífica.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 32.- María Teresa Parada | Florencia Ballivián |
| 33.- Hilde Müller de Peñaranda | Laura de Urquidí |
| 34.- Mercedes v. de Laguna | María Luisa Carmona |
| 35.- Blanca G. de Marañón | Alicia Arancibia |
| 36.- Ligia de Criales | Rosario C. de Querejazu |
| 37.- Martha Montes de Molina | Elena Córdova |
| 38.- Agustina Aguilar Tenorio | Vicenta Aguilar Tenorio |
| 39.- Angélica Mavrich | Isabel de Thaine |
| 40.- Miriam de Barragán | Ruth de Zuleta |
| 41.- Martha de Pantoja | Norah de La Peña |
| 42.- María L. Osinaga | Libertad Alipaz |
| 43.- María Taborga de Figliozzi | Blanca Taborga de Spada |

TORNEO DE TENIS "CLASIFICACION" CONTINUA MAÑANA EN T.STRONGEST



Para el mejor sueño del mundo
almohadas COLCHONES PLANCHAS-ESPUMA
MANCÓ KAPAC 434. Telf. 29517
Casilla 2470 - La Paz, Bolivia

Mañana continuarán disputándose los encuentros del torneo "Clasificación" en el club de tenis The Strongest, de acuerdo al siguiente rol de partidos:

- DOMINGO 17 - Cancha No. 1**
Hs. 9 Víctor Alvéstegui vs. José Bascope Arb. Sr. Zollo Cordero.
Hs. 10 Gerardo Balderrama vs. José Daza. Hs. 11 Zollo Cordero vs. Holger Dinicke. Hs. 12 René Carvajal vs. Germán García.
- CANCHA No. 2 Hs. 9** Angel Canseco vs. Víctor Francos. Arb. Sr. Jorge Illanes. Hs. 10 Jorge Illanes vs. Ruperto Oblitas. Hs. 11 Moisés Jiménez vs. Carlos Rodríguez. Hs. 12 Gerardo Leyes vs. Reynaldo Soltz. **CANCHA No. 3**, Hs. 9 Juan Macías vs. Alberto Vargas Arb. Sr. Freddy Vasquez. Hs. 10 Mario Ruiz vs. Freddy Vasquez. Hs. 11 Juan Roca vs. Walfredo Vargas. Hs. 12 Jaime Sánchez vs. Hugo Melgarejo. **CANCHA No. 4** Hs. 9 Aldo Tejada vs. Jorge Villegas. Arb. Sr. Manuel Villalobos. Hs. 10 Roberto La Madrid vs. Manuel Villalobos. Hs. 11 Fernando Villegas vs. Luis Valencia. Hs. 12 José Sillerico vs. Juan Carlos Roca.



ROSA de Quiroga es una de las corredoras que intervendrá en la competencia "Doble Viacha". Tiene mucho experiencia en la conducción de vehículos y espera lograr una buena clasificación. Conducirá un coche Ford que está registrado con el número 13. La carrera se iniciará a las 8 de la mañana, en la Avenida 16 de julio, donde se efectuará la largada simbólica.

EXTRAÑA QUE TEAM ARGENTINO ESTE ALOJADO EN CENTRO DE UNA CIUDAD

BIRMINGHAM, 14 (INTER PRESS SERVICE).- (POR CARLOS LORENZO).- A los observadores les llama la atención el lugar de concentración de los argentinos. Les extraña que se alojen en pleno centro de la ciudad. Allí están en un moderno hotel, con todas las comodidades, pero sin espacios abiertos, ni tranquilidad, en medio de la efervescencia que sin ser bullicio existe en el centro de una ciudad con más de un millón de habitantes. Esta situación los obliga a desplazarse una y más veces por día, en un autobús que han contratado para que los lleve al sitio de entrenamiento, que es además donde comen y hacen juegos de salón, etc. Sorprende también la elasticidad que les permite salir a caminar por los alrededores de la ciudad.

pasa la gente, con movimiento, ruidos y colores a su alrededor. Concentrados en un lugar clásico se apagan, se aburren, se molestan.

DT CHILENO NO QUISO DECLARAR

MIDDLESBOROUGH, Julio 15 (A.F.P.). - El entrenador de Chile, Luis Alamos, se negó esta tarde a responder las preguntas de los periodistas tras el empate de su equipo con el de Corea del Norte.

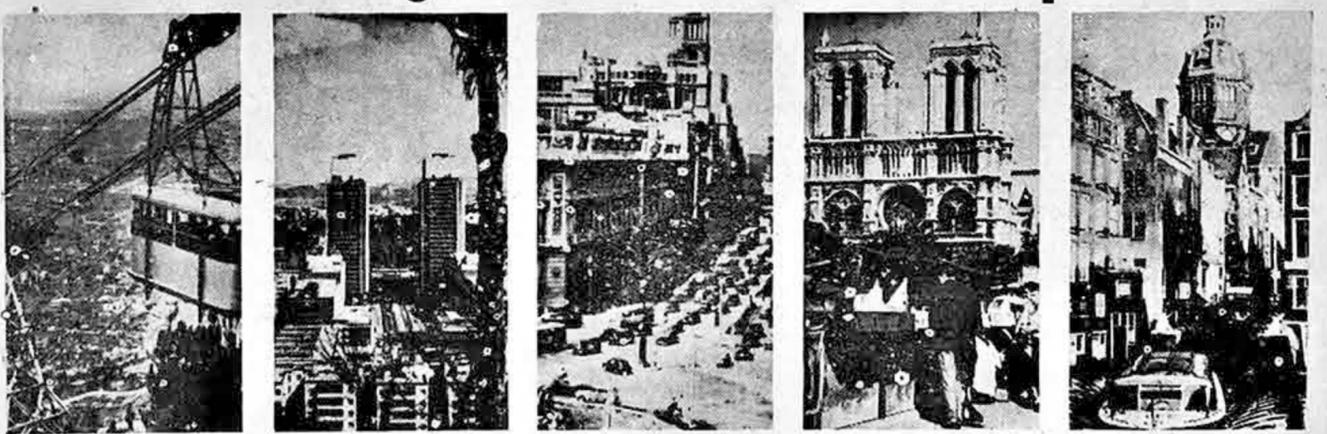
La prevista conferencia de prensa televisada tras cada partido fue celebrada únicamente con la asistencia del entrenador de Corea, Kim Sung Su.

Esta es la segunda vez que Luis Alamos rehúsa presentarse ante los representantes de la prensa para la entrevista televisada.

En cuanto al penalty que le costó un gol a su cuadro, reconoció que el árbitro había aplicado el reglamento.



y el mundo lo esperan...



2 horas, 45 minutos **BOGOTA** 1 hora, 40 minutos **CARACAS** 8 horas, **MADRID** 1 hora, 40 minutos **PARIS** 1 hora **AMSTERDAM**

En el vuelo más rápido desde Lima

todos los Jueves un Jet. DC-8 Turbofan de VIASA, lo lleva
a Madrid, con solo dos escalas
a Paris, con solo tres escalas
a Amsterdam, con solo cuatro escalas

y desde estas ciudades, en las mejores conexiones, al resto del mundo. Nuestro pasaje es la mejor tarjeta de cortesía en el mundo entero, por eso si piensa realizar un viaje, consulte primero nuestras facilidades y rutas, las más convenientes que puede ofrecer cualquier Compañía Aérea.



LIBERTAD - ENTENDIMIENTO - ORDEN - NACIONALIDAD - ESFUERZO - SERVICIO
Av. Mariscal Santa Cruz 129. Teléfono 25701 - 26456 La Paz

STEREO N661C

JVC

El signo de calidad y avance técnico!

STP-7

NIVICO

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

TOKYO, JAPAN

FA-6000

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: **IBERTEX LTDA. COMERCIO 959**

Jugando brillantemente, Hungría dio cuenta del Brasil por 3 a 1



ESTE ES el plantel de Alemania Occidental que hoy juega contra Argentina, en un cotejo que ha despertado mucho expectativa. El encuentro frente a los "albicelestes" será una prueba dura para el conjunto alemán, que ganó en su primer match a Suiza por 5 a 0.

FUE UNA EXCEPCIONAL EXHIBICION FUTBOLISTICA DEL TEAM "MAGIAR"

POR EMILIO MOYA

LIVERPOOL, INGLATERRA 15 (AP).- La selección nacional brasileña, mejor decir una sombra de ella, perdió hoy ante Hungría 3-1 y puso en peligro su clasificación para los cuartos de final de la Copa Mundial de Fútbol.

Unos 50,000 espectadores fueron testigos de una excepcional exhibición magiar que bien podría quedar como la muestra más ejemplar del buen fútbol en este apasionante campeonato en el que el declive de la estrella brasileña al decir de los expertos pareciera estar bien marcado.

Porque Brasil no sólo perdió ante Hungría sino que dio la impresión de un conjunto pobre, desahogado y principiante al que todas las cosas le salieron como a la cabeza. Tenían sobrada razón los que criticaron la ausencia de Pelé por subestimar la pujanza del fútbol húngaro que hoy brilló como en sus mejores tiempos.

La ausencia de Pelé fue ostensible en todo momento pero en muchos los que opinaban hoy que incluso con Pelé Brasil habría sucumbido igual.

Las fallas brasileñas fueron totales, absolutas y paliativas. Carrió de ataque, pues el Garrincha fue en ningún momento su sombra izquierda.

En el centro del campo no hubo nadie en ningún momento. Ni Lima ni Geraon hicieron nada en absoluto y todo cuanto intentaron murió prontamente ante los energéticos y magníficos húngaros.

En la defensa tan sólo la bravura del veterano Djalma Santos, Bellini anduvo lento y torpe y no le fueron a la zaga Altair y Henrique Paulo. Gyimar nervioso y sin sitio tampoco fue el hombre de los campeonatos pasados. Pese a lo abultado de la derrota fue tal la diferencia de juego entre húngaros y brasileños que pudo haber sido de dos o tres goles más.

Fue un partido de grandes nervios por parte de Brasil que ve en peligro sus aspiranzas de conquistar por tercera vez el mundial.

Fue la pelea de un ratón y un gato, comentó un periodista brasileño que dijo no haber visto nunca una actuación tan desastrosa a su país.

"Esto es el comienzo del fin", dijo. "Hoy la clase absolutamente toda la clase, ha tenido color húngaro".

Desde el principio se vio que efectivamente Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga. A los dos minutos abrió el marcador en forma impecable de la sorpresa de los años fros brasileños. Todo el mundo confiaba en que los bicampeones reaccionarían. Pero no fue así.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón. En el centro de la cancha no había por el lado brasileño que les disputase la posesión de la pelota o cuando lo hacían era de mala manera.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

Brasil a ratos parecía entrar en líza. Pero esto duraba muy poco. Sus ataques no tenían mordiente y la elástica defensa de Hungría cumplía su promesa de poner todo en la braga.

Los húngaros cop desplazamientos en largo no en corto según mejor convenía en cada momento pero siempre matemáticos y veloces iban ganando el terreno siempre en la disputa del balón.

húngara siempre con cinco o seis hombres que después se desdoblaban en forma magistral para apoyar el ataque cortaba en flor con energía pero sin violencia cualquier intento.

Ni aún siquiera después de su único gol lograron los brasileños espoleados por más de 12,000 "hinchas" romper la seguridad del equipo magiar que a cada minuto se mostraba más comprometido y peligroso.

Al puntero derecho Ferenc Bente que comenzó siendo el motor, fue después un motor más dentro de una máquina con once motores.

Una vez más Hungría -sino terminado con ellas- ha puesto en serio peligro las aspiraciones de los brasileños en un mundial.

"Fue una lección de fútbol que difícilmente podrá olvidar el público inglés. Hungría es algo excepcional si la suerte le acompaña no sería difícil que se alzase con el cetro mundial, no importa el enemigo que se le enfrente", dijo un crítico español asombrado del juego arrollador impresionante de los vencedores.



POR SUPERSTICION Feola corrió el riesgo de no incluir a Pelé en el equipo que jugó frente a Hungría. El "Rey" hizo falta al equipo que sucumbió por 3 a 1 frente a los "magyares" aunque los expertos consideraron que Brasil perdía igual aún con Pelé. Paulo Amaral, que también aparece en la foto, compartió la decisión del técnico.

ENORME EXPECTATIVA HA DESPERTADO EL ENCUENTRO ARGENTINA-ALEMANIA

MEXICO-INGLATERRA, PORTUGAL-BULGARIA Y RUSIA ITALIA COMPLETAN FECHA

BIRMINGHAM, 15 (AP).- El clásico de la Argentina y Alemania Occidental en la segunda ronda de octavos de final del Campeonato de Fútbol por la copa del mundo ha despertado enorme expectativa y se han agotado ya las entradas para el Villa Park, plaza de este vital encuentro del grupo dos. Los alemanes, que salieron de

su primer partido con una victoria fácil 5-0 sobre Suiza, reconocen que encontrarán mañana una tensa oposición de la fuerte escuadra Argentina. Y el duelo promete ser otro clásico del fútbol ya que decidirá virtualmente el puesto de honor de ese grupo. Mucha gente, inclusive los jubilosos alemanes que andan como

enjambres por los "midlands" ingleses, creen que los alemanes ni fueron puestos realmente a prueba por los suizos el martes pasado. Tendrán, sin que quepa lugar a dudas, una tarea mucho más dura frente a la Argentina la escuadra que sorprendió a España ganándole mercedamente por 2-1.

Los argentinos cuentan con una defensa bien ensamblada y firme. Y la gran interrogante es si Haller y Beckenbauer, dos hombres eslabones en el sistema alemán de 4-2-4, son capaces de perforar la sólida muralla de los sudamericanos. Haller y Beckenbauer anotaron dos goles cada uno contra Suiza.

Willi Schulz, centre half alemán, tendrá a cargo la custodia del peligroso centrodelantero argentino Luis Artime, conocido entre los argentinos por el "fantasma".

Los dos equipos parecen mantenerse en la idea de lanzar al campo de juego el mismo equipo que actuó en la primera rueda del grupo dos. Los argentinos confían que el delantero Oscar Mas, un joven alero izquierdo de 19 años, se recupere totalmente de una lesión en una pierna para el choque de mañana.

LOS OTROS ENCUENTROS

El partido México-Inglatera, en Wembley, será muy duro para la selección azteca, quizá el más duro de su historia futbolística. El once mexicano no enfrentará únicamente a igual número de jugadores. Enfrentará también al orgullo de toda una nación ansiosa de recuperar un puesto perdido. Tendrá que hacer frente al frenesí de todo un pueblo, que perdería mucho perdiendo el VIII Mundial.

Portugal no saldrá confiado al campo de Old Trafford de Manchester para enfrentarse mañana a Bulgaria, en un encuentro correspondiente al Grupo "C" de la Copa del Mundo. El partido es de suma importancia para ambos equipos por la influencia que tendrá en la clasificación. Una victoria de los lusos, sin llegar a ser decisiva, les permitiría, probablemente, el paso a los cuartos de final del torneo.

Finalmente, Italia y Rusia se enfrentarán en un torneo correspondiente al grupo "D". El cotejo también tiene suma importancia para los dos protagonistas y del resultado dependerá prácticamente la clasificación de los conjuntos.

FEOLA: "Los magyares jugaron estupendamente nosotros mal"

LIVERPOOL, 15 (AP).- El entrenador de Brasil Vicente Feola dijo esta noche después de la victoria de Hungría por 3-1 contra Brasil en el Campeonato Mundial: "Jugamos mal y los magyares jugaron estupendamente. Su triunfo es completamente justo y felicitó a tan grandes jugadores".

"Fuímos que cambiar nuestra línea defensiva y todo el mundo vio lo que sucedió", dijo Feola, agregando: "Estuvimos nerviosos y hubo varias faltas. Haremos todo lo posible por corregirlas para el próximo partido".

El técnico húngaro Lajos Baroti dijo: "Este fue el mejor partido que he jugado Hungría desde la Copa Mundial de 1954. Advertí al terminar el primer tiempo que este no era el equipo brasileño de antes y estaba convencido de que podíamos ganarlo. No hay duda de que pudo haber sido un panorama diferente si hubiera jugado, pero creo que por lo menos habríamos conseguido un empate".

"Estos muchachos son capaces de igualar al equipo de la época de Puskas". "Sabíamos que la defensa brasileña carecía de hombres altos, y por eso nuestros jugadores de mayor talla como Meazza y".

COREA LOGRO EMPATAR CON CHILE 1-1 EN EL ULTIMO MINUTO DEL MATCH

MIDDLESBROUGH, 15 (AP).- Corea del Norte, en una fantástica reacción faltando solamente dos minutos para terminar el partido anotó el gol con que empató con Chile a uno en sus partidos de cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol.

El primer tiempo terminó 1-0 a favor de Chile.

Pak Seung Zin hizo el gol del empate con potente disparo desde los límites del área penal a los 87 minutos.

Marcos había notado por tiro penal el gol de Chile en la primera parte.

Con los 14,000 espectadores británicos animándolos. Los coreanos considerados como el equipo más débil, lanzaron un tremendo ataque durante los últimos diez minutos del partido y después anotaron el gol del empate siguiendo presionando en busca del triunfo, sorprendiéndolos el silbato final en plena ofensiva.

Los chilenos empezaron el juego muy confiados y pudieron contener los ataques coreanos sin muchas dificultades.

Chile tomó la delantera después que el interior derecho Pedro Araya fue derribado con un foul en la zona penal, y el extremo derecho Rubén Marco lanzó el castigo en forma definitiva para abrir el marcador.

Los chilenos parecieron tomar las cosas con demasiada calma después de su gol, aunque siguieron dominando.

Los coreanos perseguían la pelota todo el tiempo y se hacían aplaudir del público por su gran entusiasmo. Sin embargo, sus combinaciones fallaban al llegar frente a la meta contraria.

Una y otra vez los coreanos arman sus avances solo para desperdiciarlos en malos pases finales que iban a dar a los pies de los chilenos o fuera del campo.

Los chilenos mantuvieron su ventaja de 1-0 al terminar el primer tiempo y daban la impresión de no tener problemas cuando empezó la segunda parte.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

ESPAÑA REACCIONO EN EL 2o. TIEMPO Y DERROTO A SUIZA POR DOS A UNO

SHEFFIEL, INGLATERRA, 15 (AP).- España, jugando con lo que se dio en llamar furia ibérica, derrotó a Suiza 2-1 esta noche después de haber estado perdiendo 1-0 al terminar el primer tiempo.

Los suizos que emplearon una cerrada defensa encabezaban 1-0 al terminar el primer tiempo a través de un gol que señaló Quentin a los 29 minutos de juego.

España reaccionó en la segunda parte del partido y anotó dos brillantes tantos por medio del zaguero derecho Manuel Sánchez a los 57 minutos y del alero derecho Amancio Amaro a 9' minutos.

La victoria deja a España con una posibilidad de calificar para cuartos de final. Tiene ahora dos puntos, junto con Alemania y Argentina, aunque España con un partido más.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

La victoria deja a España con una posibilidad de calificar para cuartos de final. Tiene ahora dos puntos, junto con Alemania y Argentina, aunque España con un partido más.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Sánchez anotó su gol después de un avance de 30 metros en el cual burló a los defensores suizos.

El gol de Amancio fue un espectacular remate de cabeza en el aire de un centro de Gento, el capitán del equipo español, que hizo una brillante demostración de velocidad en la banda izquierda.

Equipo	Puntos	Equipo	Puntos
Brasil	2	Bulgaria	0
Alemania	5	Suiza	0
Rusia	3	Corea	0
Argentina	2	España	1
México	1	Francia	1
Italia	2	Chile	0
Portugal	3	Hungría	1
Hungría	3	Brasil	1
Uruguay	2	Francia	1
España	2	Suiza	1
Chile	1	Corea	1

cortesía de:
AVIANCA
La Línea Aérea Internacional Colombiana

Industrias Unidas "El Progreso" S.A.
"FIGLIOZZI"
CALLE ZOILO FLORES N° 1266
OFRECEMOS SUBPRODUCTOS DEL TRIGO
AFRECHO: Saco de 20 kilos sin envase a \$b 9.00
AFRECHILLO: " " 26 " " " " 14.00
TRIGUILLO: " " 46 " " " " 25.00
GRANZA: " " 23 " " " " 8.00
ENVASE SACOS DE ALGODON c/u a \$b 3.00

ALIVIE LA TOS CON Mentisan
Mentisan
TOUSSAINT S.A.

MAS SEGURIDAD. MAS MENOR COSTO. MAS KILOMETRAJE A MENOR COSTO.
CON LLANTAS OHTSU NYLON
OHTSU
CONSULTE SOBRE FACILIDADES DE PAGO!
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS HANSA
LA PAZ - COCHABAMBA - ORURO - SUCRE - POTOSI - TARIJA - SANTA CRUZ - VILLAZON

HISTORIA DE LA CABEZA DE Dn. PEDRO DOMINGO MURILLO

Por MAX PORTUGAL (hijo)

Existen varios aspectos de la revolución de 1809, que permanecen desconocidos o bastante oscuros a la luz de la verdad histórica. Un aspecto no muy claro es el relativo a los detalles posteriores a la muerte del aguerrido caudillo paceño el 29 de enero de 1810. ¿Quién o quiénes intervinieron en el recogimiento de su cabeza? ¿Dónde se la inhumó? ¿Trabaja de hacer una investigación minuciosa para establecer las respuestas respectivas.

El material bibliográfico, fuentes utilizables en el trabajo interpretativo, se agrupan en tres conjuntos: primero están las crónicas contemporáneas al caso revolucionario de 1809, segundo los escritores de la República y del siglo pasado, tercero los autores de nuestro siglo.

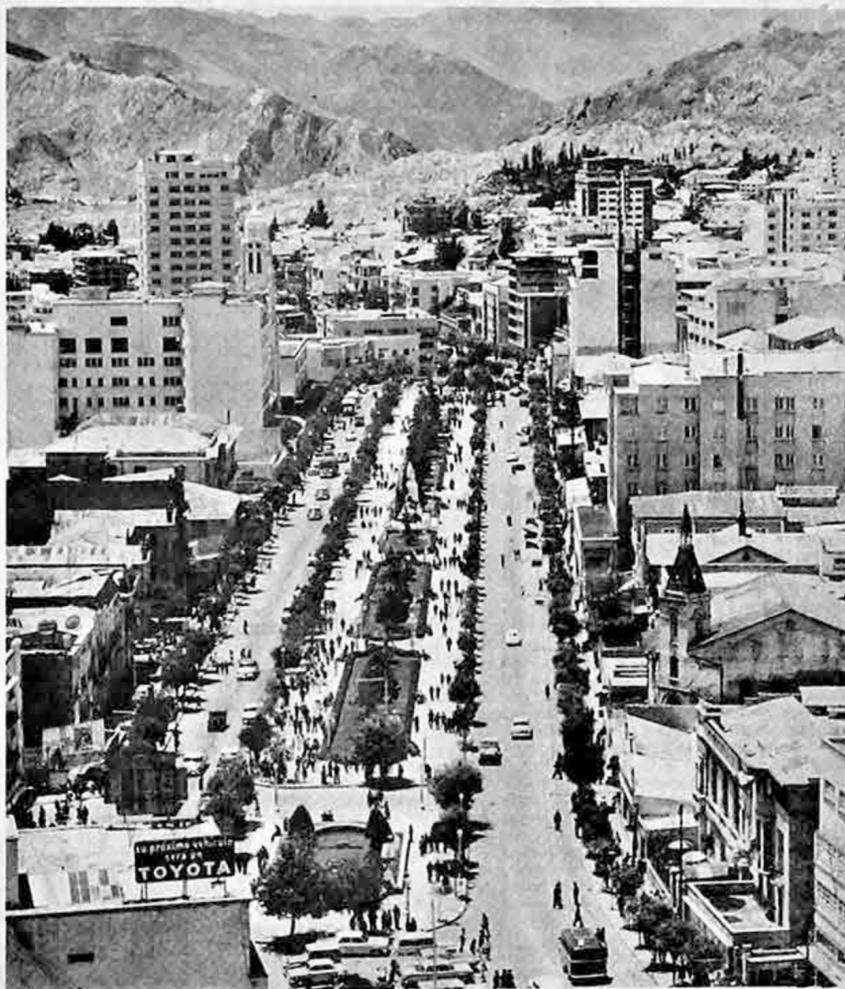
En el primer grupo están consignados ciertos "Diarios particu-

lares", que por constituir parte de las fuentes primarias tienen gran importancia. Ahí tenemos un Diario exhaustivo, pero parcial; se trata de un escrito anónimo, al que se imputan varios posibles autores. No traté de identificar al autor, puesto que resulta casi peregrino hacerlo, pero gran parte de historiadores creen que se trata del Diario de don Tomás Cotera, vecino de La Paz y elemento implicado en la revolución de 1809. Todo lo que se puede deducir de sus escritos es que fue un ardiente realista; tal como veremos aquí: "¡Tanto Viva Fernando 7o. para precipitar de su silla a las autoridades constituidas por él, y abolir las leyes con que nos gobierna! O adorado Fernando, hoy terror del que te ama y al parecer ídolo acedrado de cuantos te aborrecen!" (1).

Tengamos en cuenta el perfil político del anónimo para escuchar lo que dice de la ejecución del 29 de enero de 1810. "La sumaria de todos los reos fue concluida y dividida en dos sentencias, habiéndose visto felizmente en ambas hermandadas la justicia y la caridad; y por la primera que salió el 26 de enero fueron condenados a pena de horca, garrote y presidio los siguientes: Pedro Domingo Murillo, Coronel y Presidente de la Junta Tuitiva, Basilio Catacora... ahorcados y la cabeza del 10. clavada en el pilar de Potosí" (2). El anónimo confirma la fecha después: "Ejecutóse este castigo el veintinueve de dicho mes" (3).

Por todo lo que importa en materia de crónicas o Diarios de la época, está la magnífica fuente histórica escrita por el R.P. Cayetano Ortiz de Arízuez, cura de Santa Bárbara, de cuya actuación en la Guerra de la Independencia se dijo: "El amor a la libertad de su patria hizo que le aprisionaran y fue severamente reprendido por Goyeneche; pero sin desalentarse continuó militando en las filas patriotas, sabemos que peleó en Guaqui y otras acciones" (4). Ortiz de Arízuez trae mucha luz sobre los acontecimientos, que nos interesan: "A las seis de la tarde descolgaron para enterrarlos: al Gallego lo llevaron al Sagrario; a

Graneros al Carmen; a Jiménez a Santo Domingo; a Catacora y a Bueno a la Merced; a Murillo y a Sagárnaga a San Juan de Dios y Lanza y Jaen a San Francisco. Se mandó a cortar las cabezas a Murillo y a Jaen. La primera para colgarla en el alto de esta ciudad y entrada de Potosí; y la segunda para el pueblo de Corolco donde se mostró terrible" (5). Pese a todo Ortiz nos informa del sitio donde se inhumaron los infortunados restos de los héroes paceños, dato que tomaron todos los historiadores posteriores. Pero Nicanor Aranzas informa un dato que contradice el encuentro de los restos de Murillo (sin cabeza) y de Sagárnaga: "Seis horas después de la ejecución, que terminó a las 11 y media del día, según el fascelatorio José Jenaro Chávez Peñaloza se bajó el cadáver y se le cortó la cabeza para fijarla en el Alto Potosí. El tronco mutilado fue recogido por los padres hospitalarios de San Juan de Dios y enterrado juntamente con el de Sagárnaga en el cementerio de la Iglesia" (6). Contradice, digo, porque los presuntos restos de Murillo y Sagárnaga fueron encontrados el último día de 1939, durante trabajos de reparación del piso, sitio conocido años atrás como "el primer altar a la derecha en el Templo de San Juan de Dios". Es curioso que Aranzas indique como sitio de inhumación el cementerio del Templo y no indicar la fuente de su dato. En el libro "La Glorificación de los Restos de Murillo y Sagárnaga" no se toma en cuenta a Aranzas y se insiste en el dato siguiente: "Tambiéndola Tomas Murillo, hija del protomártir informó al Dr. José Rosendo Gutiérrez del sitio en que se enterraron los restos de su glorioso padre don Pedro Domingo Murillo, como lo manifiestan los datos proporcionados por el Dr. Rigoberto Paredes" (7). El sitio referido es bajo el primer altar a la derecha en la iglesia de San Juan de Dios de La Paz. El problema del descubrimiento de los restos de Murillo y Sagárnaga se agrava, cuando sabemos que fueron tres los cadáveres encontrados y no dos como se tenía entendido. "En la excavación del primer altar de la izquierda del templo de San Juan de Dios, se en-



Una vista de la Av. 16 de Julio. (Foto Hamilton Wright).

contraron tres esqueletos que corresponden a tres cadáveres enterrados en el mismo tiempo, en forma precipitada y con descuido, en diferentes planos de profundidad" (8). Para nosotros es demasiado vago este aspecto; ¿a quién pertenece cada uno de los cadáveres? ¿Los tres tienen cabezas? Constando la primera pregunta, existe la satisfacción de saber que uno de los tres cadáveres no tenía cabeza; "Lo importante de este esqueleto es no haber encontrado restos de los huesos del cráneo a pesar de haber insistido en la excavación de profundidad en el terreno, siguiendo la presunta dirección donde podía encontrarse el cráneo" (9). Los dos esqueletos tenían huesos craneales conservados, empero resulta peregrino afirmar cuál pertenece a Juan Bautista Sagárnaga, porque Ortiz de Arízuez solamente consigna como enterrados en San Juan de Dios a Pedro Domingo Murillo y a Juan Bautista Sagárnaga y no así a un tercero.

Dejamos pendientes los anteriores puntos de preocupación y seguimos con el estudio historiográfico. Tenemos otros "Diarios particulares" acerca de la revolución, pero que tienen la desventaja, al menos para nuestro propósito, de ser incompletos; uno de ellos pertenece al Presbítero Patiño, que consigna desde el domingo 16 de julio hasta el domingo 30 del mismo mes. Otro "Diario" pertenece a otro anónimo y se trata de "un emigrado de la ciudad de La Paz", testigo ocular de los acontecimientos, que comprenden desde el día 16 al 25 de julio de 1809; en ambos Diarios, como es sabido, no se mencionan los ajusticiamientos del siguiente enero. Fuera de los Diarios, que tratamos atrás, citaré a Dámaso Bilbao La Vieja, patriota de la Guerra de la Independencia, que vivió entre 1789 y 1869. Sabemos que fue coetáneo a los sucesos de 1809 y en un trabajo suyo afirma: "En la revolución de La Paz, fueron sentenciados a muerte y murieron a garrote don Pedro Murillo, cuya cabeza fue mutilada y puesta en una jaula de fierro y colocada en la pilastra de la entrada del alto de Potosí" (10). Ciertamente Bilbao La Vieja nos trae datos, que incrementan los detalles de la reconstrucción histórica, además, que contradicen la historia. Vemos por lo primero que se utilizó una jaula de fierro para exponer la cabeza del mártir y, por lo segundo que, Murillo fue muerto a garrote y no ahorcado, seguramente Bilbao trae una pequeña confusión.

Adentrándonos en los autores del siglo pasado encontramos a Julio César Valdéz. En la "Biografía" escrita por él se encuentra lo siguiente: "Los cadáveres de los patriotas quedaron colgados en las horcas, hasta las seis de la tarde. A esta hora fueron conducidos a sus sepulturas, habiendo sido designados los de Pedro Domingo Murillo y Juan Bautista Sagárnaga a San Juan de Dios" (11). De no dudar que Valdéz abreva a Ortiz. Otro autor, José Vicente Ochoa, indica: "Después de las seis horas de su ejecución se les cortaron las cabezas a Murillo y a Jaen y se colocarán en sus respectivas escarpas construidas a este fin: la primera en la entrada de alto de Potosí y la segunda en el pueblo de Corolco, para que sirvan de satisfacción a la magestad ofendida" (12). En realidad, Ochoa solamente cita la primera sentencia del 26 de enero de 1810. No muchas

lucos nos ofrece Isaac Campero: "A las 11 del día de aquella terrible escena, se cortaba la cabeza al cadáver (de Murillo) para servir de escarmiento y colocarla en la pilastra del alto Potosí" (13).

A principios de nuestro siglo en Bolivia se producen nuevos ensayos históricos referentes a la gloriosa revolución paceña. Luis F. Gomio copia en sus "Biografías de Pedro Domingo Murillo y José A. Medina" (14); y en su "Monografía del 16 de julio" (15), al cura Ortiz de Arízuez, pero sin citarlo, falla garrafal de todos los autores que vengo señalando, por esta razón no se hizo jamás buena historia de los colgamientos del 16 de julio y por eso se desconoce las fuentes, que utilizaron nuestros viejos historiadores. Manuel M. Pinto h. afirma: "ahorcado el 29 de enero de 1810 fue sepultado en el atrio de San Juan de Dios" (16). Sin dudas, es parecido al dato de Aranzas y como este es anterior, posiblemente sirvió de fuente para Pinto. Este estudio fue publicado en 1910.

En 1911, José Palma indica: "La sentencia pronunciada y comunicada el 28 de enero de 1810, fue ejecutada el 29 de dicho mes, en la plaza de armas de la ilustre y denodada ciudad de La Paz" (17). Vemos que hasta este punto, la problemática sobre el destino póstumo de la cabeza de Murillo, parece imposible de resolver.

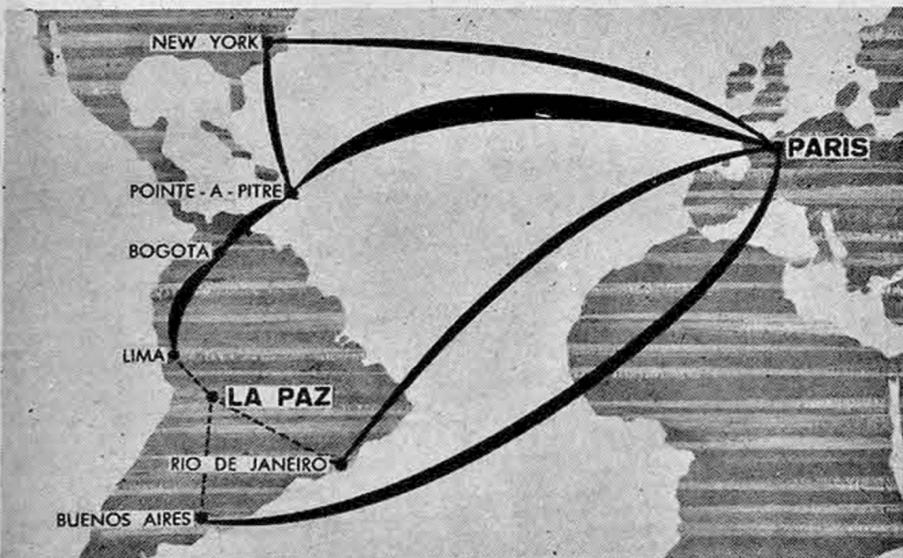
El año 1931, Ismael Sotomayor se refiere con incredulidad acerca de los restos de Murillo y Sagárnaga: "Los caritativos frailes juanedianos se encargaron de recoger el cuerpo mutilado del protomártir y se lo llevaron juntamente con el del comandante Juan Bautista de Sagárnaga, para darle sepultura a Murillo al pie del altar primero de la mano izquierda del Templo de San Juan de Dios... posteriormente en trabajos de reparación hechos en este templo, seguramente aún han debido encontrarse las osamentas, pero como

no había alguien que se ocupara de reconocerlos ni de cuidar de su investigación, ellos han debido desaparecer" (18). Sotomayor publicó un poco antes de los descubrimientos de San Juan de Dios, de los que hablamos más antes. Otero, Gustavo Adolfo cree que los restos fueron sepultados "... bajo el primer altar de la derecha del templo de San Juan de Dios" (19).

Ortiz de Arízuez, revive nuevamente en 1949, aunque, como es general en los historiadores sin escuela, se lo copia sin citarlo. Efectivamente, José Eduardo Guerra en "Historia de La Paz" escribe: "Se mandó a cortar la cabeza a Murillo y a Jaen, la primera para colgarla en el alto de esta ciudad, entrada de Potosí y la segunda para el pueblo de Corolco donde se mostró terrible" (19). Hay una cita corta sobre la cabeza de Murillo en la obra de Valentín Abella: "Después de seis horas de la ejecución, la cabeza de Murillo ha sido cortada y colocada en una escarpia en el alto de Potosí" (20). Ana Rivera, en "Murillo en América" cuenta lo siguiente: "El cuerpo decapitado recogieron los Rvdos. padres del Templo de San Juan de Dios y lo sepultaron debajo del primer altar ubicado a la entrada del templo (lado izquierdo)" (21).

El prestigioso "Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales de La Paz", al cual dejó llegar mi cálida felicitación, realizó excavaciones en el Templo de San Francisco de La Paz, durante varios días del mes de mayo de 1965, contando con la dirección del Arquitecto José de Mesa y del Profesor Maks Portugal. Los resultados fueron muy satisfactorios, puesto que se trabajó apriori sobre lo que decía la tradición histórica y franciscana; se sabía lo que se tenía que encontrar. Primeramente se encontraron los restos de dos entierros, que posiblemente corresponden a Gregorio García Lanza y Apollinar Jaen, (Pasa a la página 2)

EL VUELO MAS CORTO vía Lima, A PARIS



con sólo 2 escalas entre LIMA Y PARIS!

LA PAZ		LIMA		PARIS	
Salida	Llegada	Salida	Llegada	Salida	Llegada
Miércoles	Miércoles	Jueves	Jueves	Viernes	Viernes
vía BRANIFF		vía AIR FRANCE			
4:00 p.m.	5:32 p.m.	11:00 a.m.		8.25 a.m.	

• AIR FRANCE le ofrece también otros DOS VUELOS semanales desde Lima (martes y sábados) y CINCO en colaboración con Avianca.

• Y DESDE PARIS, Air France le brinda rápidas conexiones a más de 50 ciudades europeas con un servicio de 1,500 vuelos semanales en jets.

à votre service

AIR FRANCE

LA RED AÉREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO

AV. CAMACHO - TELF. 11744 - EDIFICIO KRSUL, 5º PISO LA PAZ

EL ILLIMANI Y LA PAZ

En el fondo de La Paz se levanta el Illimani, coloso nevado de 6.710 metros sobre el nivel del mar, cuya majestad de una albura eterna e impoluta es, para la ciudad, como un altar cósmico, que sólo recibe ósculos estelares y es ungido por las nubes. La montaña se muestra imponente, cual arca de misterio, testigo de la milenaria historia andina ayмара e incaica, a veces con un jaspado de tinte azul en las brancadas faldas, y siempre con la pureza de lo infinito en la inviolada trinidad de sus cumbres, asilo de la grandeza y del silencio, en cuyas crestas fúlgidas, como en sagrada urna, fija el sol en los crepúsculos su última mirada de oro, y luego se apresta a dormir y soñar en el lecho dorado del horizonte. Y su ensueño es el de una Bolivia levantada en el corazón de América sobre plataforma de oro, estaño y plata, nimbada del ideal de una patria inmortal.

La Paz, enclavada en las serranías de una cuenca, como custodiada por la severidad hierática de sus farallones, con las cien mil lanzas de sus árboles centinelas festonados de poética verdura; La Paz, ondeante en su topografía, que sube y baja en la travesura caprichosa de sus calles, se siente protegida, como por severa y tutelar deidad, por el espíritu de la montaña indómita, divinidad de sus tradiciones, de su fuerza y su cultura enhebradas en la cuenta de los siglos.

Este relato de tierra paceña, esta cavidad de matices tornasolados, vista desde la caja de El Alto de la población, semeja el fondo de un crisol en el que sus luces nocturnas son rubíes parpadeantes, pedería regia, estrellas derramadas por la prodigalidad de los cielos en diálogo con los cielos mismos, todo en una síntesis maravillosa de providencial obra, y justifica lo que dijera Keyserling: "Bolivia es una ilustración del génesis en el tercer día de la creación".

GUILLERMO GONZALEZ DURAN

Historia de la cabeza de...

(Viene de la página 1)

Dato que reforzado por el encuentro del Profesor Maks Portugal, de dos cabezas metidas en cajones de reducidas dimensiones (día 8 de mayo de 1965), confirma lo ya dicho por la Historia y, si es más, por la tradición franciscana. En primer lugar en la obra de Juan Federico Zuazo: "Apuntes biográficos del Doctor Gregorio García Lanza" afirma: "El cadáver del Dr. Gregorio García Lanza duerme el sueño eterno juntamente con la cabeza de su hermano Victorio en el Templo de San Francisco donde también fue enterrado el tronco decapitado de Jaen" (22). Hasta aquí se demuestra que se confirmó el encuentro de lo afirmado por Zuazo. Ahora bien, ¿por qué la tradición franciscana ya sabía antes de las excavaciones que fuera de la cabeza de Victorio García Lanza se debía encontrar otra cabeza, la de Murillo? ¿Por qué los resultados de la excavación dieron los resultados previstos? Trataré de abundar en hechos para autentificar de que el método de la tradición oral, en algunos casos tiene primera importancia en la historia. El caso patético de las cabezas de Pedro Murillo y Victorio García Lanza, se ve reforzado por la tradición oral franciscana en el primer caso y por la tradición oral familiar para el segundo. En el caso de García Lanza, Victorio, se acepta la información que da Nicolás Acosta, recogida por vía oral, después de 77 años del hecho, de boca de Cestero Lanza, sobrino nieto de Victorio García Lanza; mediante la cual se establecen los siguientes hechos: 1o. Que fue el franciscano Delgado, quien intercedió por la familia García Lanza, juntamente con el pequeño hijo de Victorio García, llamado Vicente, para que Goyeneche no cumpliera con su palabra la mencionada cabeza a Corolico y la entregase para ser sepultada por los familiares. 2o. Que se entregó la cabeza al R.P. Delgado, quien "sigilosamente la llevó a su celda". 3o. Que al día siguiente (31 de diciembre de 1809) el piadoso sacerdote celebró una misa de Requiem en San Francisco, a la que asistieron los deudos de García Lanza; y posteriormente el P. Delgado, "sepultó la cabeza al pie del altar de San Antonio, en la nave derecha del templo" (23). En el caso de la cabeza de Victorio García Lanza se tuvo la suerte, si vale el término, de que un historiador hubiese recogido la tradición oral familiar.

El Coronel Pedro Domingo Murillo perdió gloriosamente su bizarra cabeza y los historiadores jamás se ocuparon de investigar su paradero; ni siquiera se molestaron en citar, como dato pro-

bable, la abonable tradición franciscana, la que sostiene que la cabeza del mártir fue enterrada al pie del altar de San Antonio, en la nave derecha del templo. Yo recogí la citada tradición de labios del R.P. Alfredo Sagredo, Sacristán Mayor de la Basílica en los siguientes términos: "La hija de Murillo, Tomasa, de 14 o 15 años, venía al Templo de San Francisco y tenía cierta dirección espiritual de parte del Padre Delgado, y sabiendo que la cabeza de su padre estaba en el alto de Potosí, y viendo que el Padre Delgado tuvo éxito en el recogimiento de la cabeza de Victorio García Lanza, un mes antes; le pidió al Padre Delgado que fuera a buscar la cabeza de su padre. Fueron juntos por el camino que sube directamente de la ciudad al Alto de Potosí, entonces el Padre Delgado bajó la cabeza de Murillo y la enterró al lado de la cabeza de Victorio García Lanza, al pie del altar de San Antonio de San Francisco". El Padre Sagredo recibió estos datos del Padre Luis Escobar (fallecido) y del Padre Ortiz (fallecido). Esta relación oral la recogí el 15 de junio de 1965. Ahora bien, no siempre es nítida la tradición oral y es muy riesgoso atenerse a ella, pero en el caso de los Padres franciscanos se trata de una tradición regular dentro de una Institución, la que jamás fue abandonada, es decir que San Francisco de La Paz no fue abandonado nunca desde su fundación, a diferencia de otros templos, ejemplo los Conventos de San Francisco de Oruro, Cochabamba y Sucre, los cuales fueron abandonados temporalmente durante la guerra de la Independencia. En La Paz, el Templo de San Juan de Dios fue primitivamente ocupado por los Juandielanos, luego por el Clero Secular y finalmente por los redentoristas. De todo lo cual la tradición franciscana tiene asideros firmes de continuidad; consiguientemente, esta tradición oral, después de 155 años de conservación se probó con el descubrimiento de otro cráneo, fuera del ya sabido de Victorio García Lanza.

El caso del descubrimiento de la cabeza de Murillo y de algunos de sus compañeros de muerte, tiene gran importancia para poder conseguir el retrato exacto del protomártir, porque sabido es que el rostro que conocemos no es preciso. Pedro Domingo Murillo jamás dejó un retrato y las reconstrucciones que se hicieron fueron sobre la base de las descripciones de personas, que lo conocían. Digo que se lograría la reconstrucción de la fisonomía de Murillo, porque existen métodos científicos para hacerlo. "El arqueólogo y antropólogo M. Cue-

rásimov demostró que las particularidades de la piel y músculos del cráneo y de la cara guardan entre sí determinadas relaciones y demostró esta interrelación en varios ejemplos, elaborando así los fundamentos de la reconstrucción de la fisonomía a partir del cráneo". "Este método de M. Guerásimov fue comprobado varias veces en cráneos de personas muertas en nuestra época... retratos de personalidades históricas, como las de Yaroslav el sabio, de André Bogolubski, de Tamerlán, etc." (24).

Es lamentable que se empezaran las discrepancias entre los escépticos y los que creen en cuanto a los encuentros de San Francisco. El historiador debe, si es preciso, someter sus resultados al análisis científico, esto le da carácter moderno y responsabilidad social, pero para que desatar entredichos cuando aún en Bolivia el método de la "Fluorina" (para establecer la antigüedad) está en fase experimental; además, en el supuesto caso que este método en nuestro país estuviera maduro, se deberían hacer otros análisis fuera del país, en varios laboratorios para fines de comprobación; ya es sabido, por ejemplo, que en el caso del carbono 14, los resultados que ofrecen los laboratorios de diferentes países no son uniformes, algunos tienden a modernizar las fechas con relación a otros.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

- (1) Anónimo: "Memorias Históricas de la Revolución Política". Im. Colejio de Artes, 1840 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809", III, Recopiladores: Carlos Ponce Sanginés y Raúl Alfonso García, Biblioteca Paceña, Alcaldía Municipal de La Paz, ed. E. Burillo, La Paz, 1954, p. 28.
- (2) Anónimo: "Memorias Históricas de la Revolución Política", Ob. Cit. p. 73.
- (3) Anónimo: "Memorias Históricas de la Revolución Política", Ob. Cit. p. 74.
- (4) Aranzaes, Nicanor: "Diccionario Histórico del Departamento de La Paz" tall. gráf. La Prensa. La Paz, Bolivia, 1915, p. 508.
- (5) "Diario del Cura Ortiz de Arriñez" en Álbum del 16 de julio. Sociedad Gutiérrez, ed. Municipal Im. La Razón, 1885 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. II, Ob. Cit. p. 179.
- (6) Aranzaes, Nicanor: "Diccionario Histórico del Departamento de La Paz" Ob. Cit. p. 545.
- (7) "La Glorificación de los restos de Murillo y Sagárnaga". Ediciones Pro-Cultura, Alcaldía Municipal de La Paz, Im. Artística, La Paz, 1940, p. 31.
- (8) "La Glorificación de los Res-

tos de Murillo y Sagárnaga" Ob. Cit. p. 26.

(9) "La Glorificación de los Restos de Murillo y Sagárnaga" Ob. Cit. p. 23.

(10) "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. II, Ob. Cit. p. 373 y 161.

(11) Valdéz, Julio César: "Don Juan Bautista de Sagárnaga protomártir de la Independencia Sudamericana" Im. El Artesano, La Paz, 1894, en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 335.

(12) Ochoa, José Vicente: "16 de Julio de 1809" Im. Revolución, La Paz, 1894 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 327.

(13) Campero, Isaac: "La Revolución" Im. La Tribuna, La Paz, 1894 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 261.

(14) Jemio, Luis F.: "Biografía de Pedro Domingo Murillo y José Antonio Medina" tip. La Patria, La Paz, 1809, en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 399.

(15) Jemio, Luis F.: "Monografía del 16 de Julio" Im. La Universal, La Paz, 1910 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 492.

(16) Pinto, Manuel M.: "La Revolución de la Intendencia de La Paz" ed. Universo, La Paz, 1942, p. 257.

(17) Palma, José: "Monografía de la Revolución del 16 de Julio de 1809" Im. Velarde, La Paz, 1911 en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 551.

(18) Sotomayor, Isamel: "Añejadas Paceñas" Im. Renacimiento, La Paz, 1931, p. 291.

(19) Guerra, José Eduardo: "Historia de La Paz" ed. Universo, La Paz, 1949, p. 191.

(20) Abecia Valdivieso, Valentín: "La Revolución de 1809" biblioteca Paceña, La Paz, 1954, p. 132.



(21) Rivera, Sotomayor, Ana: "Murillo en América" ed. E. Burillo, La Paz, 1963, p. 24.

(22) Zuazo, Juan Federico, h: "Apuntes biográficos del doctor Gregorio García Lanza", La Paz, 1877, p. 6.

(23) Acosta, Nicolás: "Victorio García Lanza" Im. La Razón, La Paz, 1886, en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" t. III, Ob. Cit. p. 228.

(24) Mongait, Alexandr: "La Arqueología en la U.R.S.S." ediciones en lenguas extranjeras, Moscú, 1960, p. 35.

La Paz, Bolivia, Junio de 1966.

Universidad Mayor de San Andrés

COLACION DE GRADOS

Se comunica a los Licenciados de las diferentes Facultades de esta Superior Casa de Estudios, que el día lunes 25 del presente, en el Paraninfo se efectuará un acto de colación de grados, en sesión pública del H. Consejo Universitario. El plazo para la presentación de expedientes fenecce el día 15, a horas 18. El trámite debe efectuarse en la Secretaría de Régimen Interio del Rectorado (1er. piso).

Lic. Teodosio Imaña Castro
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

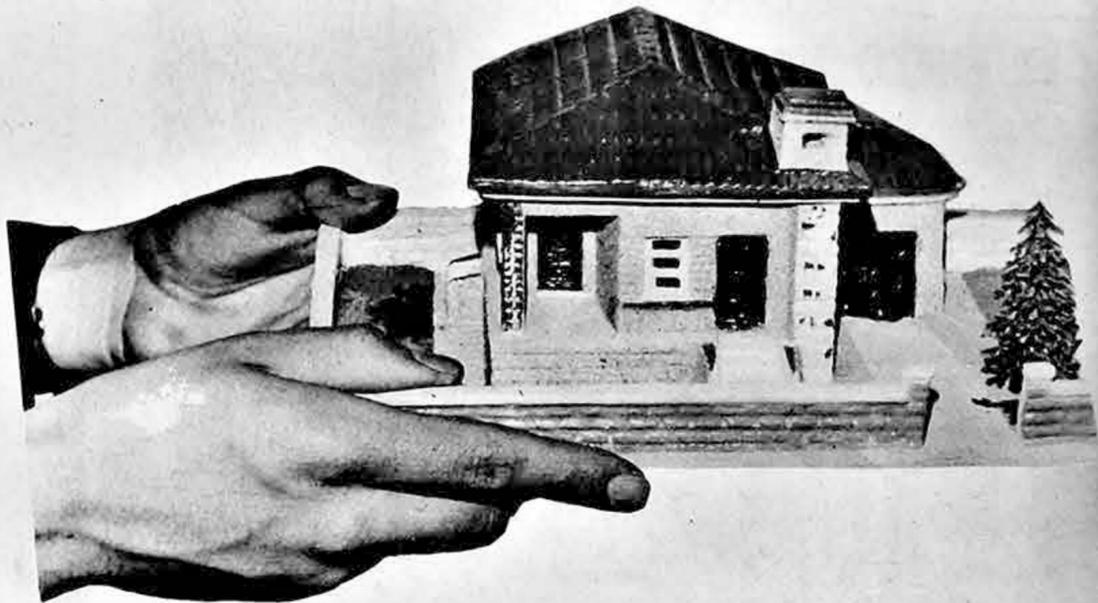
ACEITE Y TALCO

MENNEN

Para el completo confort y protección de sus BEBES

USE LOS PRODUCTOS BABY MAGIC DE MENNEN HECHOS ESPECIALMENTE PARA RECIEN NACIDOS.

ESTA ES NUESTRA CONTRIBUCION AL PROGRESO DE LA CIUDAD



SEA PREVISOR AHORRE EN "LA PRIMERA"

189 VIVIENDAS FINANCIADAS CON UN VALOR DE \$b. 9.458.000.-

PROYECTOS EN MARCHA

- 450 viviendas Urbanización "San Miguel" Calacoto en colaboración con "Hogares Bolivianos" \$b. 24.480.000.-
- 94 Viviendas BID en Alto de La Paz-Villa Dolores " 2.400.000.-
- 6 Departamentos en Propiedad Horizontal Av. 6 de Agosto " 660.000.-
- 20 Departamentos en Prop. Horizontal - San Jorge " 1.828.000.-
- 48 Departamentos en Prop. Horizontal - Av. Arce " 4.896.000.-
- 50 Departamentos en Prop. Horizontal - Av Sta. Cruz " 5.200.000

Nuestros financiadores son:
Alianza para el Progreso
Banco Interamericano de Desarrollo

"LA PRIMERA"

Asociación de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (Telf. 20952. Av. Mcal. Santa Cruz 1350 - Pasaje Beni N° 51)

1.420 Asociados con cuentas de ahorro por \$b. 2.362.176.05

- Al Servicio de la Comunidad -
- Una Nueva Idea para Resolver su Problema de Vivienda - - 20 Años Plazo -
- Sucursales: Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Potosí - Sucre

CIBO: 23 AÑOS AL SERVICIO DE BOLIVIA

Hace 23 años, cuando aún los políticos no hablaban de Planes de Desarrollo, un grupo de comerciantes visionarios, fundaba en la ciudad de La Paz una empresa que, con el tiempo, habría de contribuir poderosamente al incremento de caminos en todo el territorio nacional

La agricultura y el progreso rural fueron impulsados notablemente. Las minas y las ferrovías del país también se han beneficiado con la compañía que preside el señor Guillermo Zalles Iturralde.

La Compañía Importadora Boliviana S.A. "CIBO", representantes de Caterpillar American Co., Caterpillar Tractor Co. y John Deere Intercontinental Ltd., cuya máxima divisa es servir al desarrollo nacional, se adhiere a los festejos del 16 de Julio, día en que se recuerda la gesta heroica del pueblo en su lucha por la libertad.



Sr. Kick Supplitt, Representante Distrital de Caterpillar Americas Company, con sede en Lima. El señor Supplitt se encuentra realizando una gira de inspección técnica. Cada 45 días, un representante de la firma hace un recorrido por su sector con el objeto de respaldar los ventas, el servicio y la eficiencia de la maquinaria servida por la compañía.



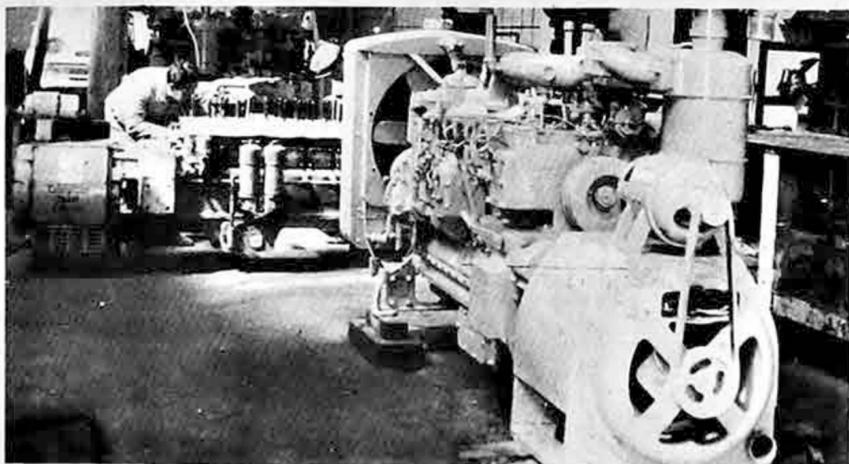
Sr. Amoldo Jürgensen, Gerente de Ventas de CIBO. Hombre dinámico de quien depende la realización de los productos. El es quien pone en práctica los métodos, la teoría y la técnica de venta establecida por la Caterpillar Americas Co. Cinco personas se hallan, actualmente, en una etapa intensiva de adiestramiento.



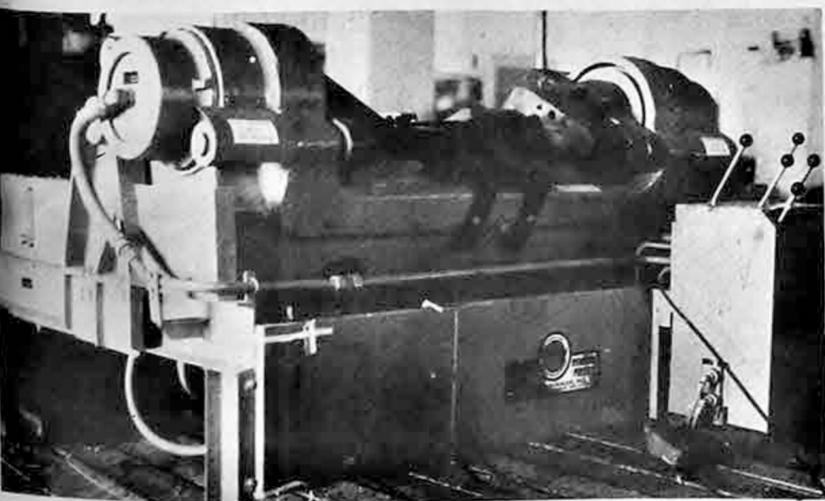
Sr. Enrique González, Gerente de Repuestos de CIBO. Dirige un departamento considerado importante por la empresa. Los directivos consideran que la calidad del producto debe ser respaldada por un eficiente servicio técnico y por un permanente y rápido servicio de repuestos.



Soldadura Eléctrica para llenar rodillos, ruedas locas de tractores, palas mecánicas, etc.



Maquinaria pesada para movimientos de tierra, grupos electrógenos y maquinaria agrícola constituyen la principal importación de CIBO. Cañeros y arroceros de Santa Cruz de la Sierra han adquirido más de 55 tractores.



Prensa Hidráulica para desarmado de Orugas de Tractores. Es una de las más modernas en Sud América.



La atención al cliente es una de las preocupaciones de CIBO. Los productos Caterpillar y John Deere contribuyen cada vez en escala más importante al desarrollo agrícola y caminero del país. La integración nacional se realizará con la vinculación de los pueblos bolivianos... CIBO cuenta con sistemas modernos de técnicas de venta. Sus productos son respaldados por el servicio técnico permanente y los repuestos.



CIBO cuenta con personal especializado en trabajos de kárdex, para el control exacto de clientes, maquinaria y repuestos. Su organización interna es una garantía para sus clientes.



Un instructor dicta clases a un grupo del personal de CIBO. El adiestramiento del personal comprende: el servicio propiamente dicho, la atención de repuestos y el entrenamiento de personal de mecánica y operadores.



El personal de mecánicos especializados de CIBO efectúa la reparación de una máquina caterpillar.



"UKAMAU": PRIMERO Y POLEMICO

Escribe RAMON AGUILO



Vicente Berneros Salinas



Benedicta Huanca Mendoza

Ud. ha visto o verá el Primer Film Nacional de largo metraje: UKAMAU, ASI ES.

Es este el film que ha llegado a las salas de proyección, rodeado con más expectativa.

Todos lo quieren ver, Y todos lo quieren discutir.

Se forman largas colas para adquirir las localidades.

Y el Instituto Cinematográfico, Boliviano, creador de esta obra de arte, puede sentirse satisfecho -asi lo espero- del éxito que UKAMAU está alcanzando.

Es un éxito doble: porque es el primer largometraje nacional, Y porque tiene todas las características de un film polémico con entrañas de gran obra de arte.

des recursos técnicos de los estudios modernos, y sin las renombradas estrellas de Hollywood de Italia.

Unas cámaras, unas grabadoras, y unas movilladas para viajar: esto era todo. Pero, sobre ello, existía la gran voluntad de crear y la decisión de hacer surgir de la nada, la luz de la belleza.

No existían astros y estrellas consagrados por la fama. Pero existían artistas, surgidos del mismo ambiente.

Con esta maravillosa pobreza de medios y esta portentosa intuición personal de los artistas, ha ido creciendo UKAMAU.

POLEMICO

Hay que ver lo que está sucediendo.

En el seno de las familias, en las oficinas y en las calles, se discute el fondo y la forma de UKAMAU, ASI ES.

Es un film tan nuestro, tan nacional, que todos se sienten con derecho y con la obligación de dar su veredicto y su opinión personal.

La polémica está comenzando solamente.

UKAMAU se proyectará en las diferentes ciudades del país, y todos los espectadores se sentirán tan arrollados por los interrogantes y sugerencias que el film presenta, que desearán discutirlo.

Todos experimentarán el deseo de opinar sobre una película, que surge, ante los ojos, con la inquietante protensión de ofrecer una definición, una afirmación de nuestro modo de existir.

Todos querrán decir -y con razón- si la definición está bien dada.

Todos querrán discutir si la expresión del UKAMAU, ASI ES, popular, está bien lograda. Todos intentarán añadir o quitar. Y tal vez, con el golpe de la discusión, surja una chispa más clara, para iluminar esta alma, misteriosa y dulce al mismo tiempo, que se esconde detrás de los ojos melancólicos y suaves, abiertos y silenciosos, de los hombres y las mujeres de las montañas y de los lagos legendarios.

EXITO SIN MEDIOS

En principio, todos reconocen el éxito logrado por un puñado de hombres artistas -el Instituto Cinematográfico y sus colaboradores- que, sin medios técnicos adecuados, pero con una inmensa intuición de ese arte inconcreto y difícil que se logra en contacto con el alma popular, han llegado a realizar esa obra que podrá ser llamada una Obra Nacional, UKAMAU.

He hablado con ellos, Y he visto, a través de sus palabras, el esfuerzo realizado, sin los gran-

des recursos técnicos de los estudios modernos, y sin las renombradas estrellas de Hollywood de Italia.

Unas cámaras, unas grabadoras, y unas movilladas para viajar: esto era todo. Pero, sobre ello, existía la gran voluntad de crear y la decisión de hacer surgir de la nada, la luz de la belleza.

No existían astros y estrellas consagrados por la fama. Pero existían artistas, surgidos del mismo ambiente.

Con esta maravillosa pobreza de medios y esta portentosa intuición personal de los artistas, ha ido creciendo UKAMAU.

POLEMICO

Hay que ver lo que está sucediendo.

En el seno de las familias, en las oficinas y en las calles, se discute el fondo y la forma de UKAMAU, ASI ES.

Es un film tan nuestro, tan nacional, que todos se sienten con derecho y con la obligación de dar su veredicto y su opinión personal.

La polémica está comenzando solamente.

UKAMAU se proyectará en las diferentes ciudades del país, y todos los espectadores se sentirán tan arrollados por los interrogantes y sugerencias que el film presenta, que desearán discutirlo.

Todos experimentarán el deseo de opinar sobre una película, que surge, ante los ojos, con la inquietante protensión de ofrecer una definición, una afirmación de nuestro modo de existir.

Todos querrán decir -y con razón- si la definición está bien dada.

Todos querrán discutir si la expresión del UKAMAU, ASI ES, popular, está bien lograda. Todos intentarán añadir o quitar. Y tal vez, con el golpe de la discusión, surja una chispa más clara, para iluminar esta alma, misteriosa y dulce al mismo tiempo, que se esconde detrás de los ojos melancólicos y suaves, abiertos y silenciosos, de los hombres y las mujeres de las montañas y de los lagos legendarios.

EXITO SIN MEDIOS

En principio, todos reconocen el éxito logrado por un puñado de hombres artistas -el Instituto Cinematográfico y sus colaboradores- que, sin medios técnicos adecuados, pero con una inmensa intuición de ese arte inconcreto y difícil que se logra en contacto con el alma popular, han llegado a realizar esa obra que podrá ser llamada una Obra Nacional, UKAMAU.

He hablado con ellos, Y he visto, a través de sus palabras, el esfuerzo realizado, sin los gran-

des recursos técnicos de los estudios modernos, y sin las renombradas estrellas de Hollywood de Italia.

Unas cámaras, unas grabadoras, y unas movilladas para viajar: esto era todo. Pero, sobre ello, existía la gran voluntad de crear y la decisión de hacer surgir de la nada, la luz de la belleza.

No existían astros y estrellas consagrados por la fama. Pero existían artistas, surgidos del mismo ambiente.

Con esta maravillosa pobreza de medios y esta portentosa intuición personal de los artistas, ha ido creciendo UKAMAU.

POLEMICO

Hay que ver lo que está sucediendo.

En el seno de las familias, en las oficinas y en las calles, se discute el fondo y la forma de UKAMAU, ASI ES.

Es un film tan nuestro, tan nacional, que todos se sienten con derecho y con la obligación de dar su veredicto y su opinión personal.

La polémica está comenzando solamente.

UKAMAU se proyectará en las diferentes ciudades del país, y todos los espectadores se sentirán tan arrollados por los interrogantes y sugerencias que el film presenta, que desearán discutirlo.

Todos experimentarán el deseo de opinar sobre una película, que surge, ante los ojos, con la inquietante protensión de ofrecer una definición, una afirmación de nuestro modo de existir.

Todos querrán decir -y con razón- si la definición está bien dada.

Todos querrán discutir si la expresión del UKAMAU, ASI ES, popular, está bien lograda. Todos intentarán añadir o quitar. Y tal vez, con el golpe de la discusión, surja una chispa más clara, para iluminar esta alma, misteriosa y dulce al mismo tiempo, que se esconde detrás de los ojos melancólicos y suaves, abiertos y silenciosos, de los hombres y las mujeres de las montañas y de los lagos legendarios.

EXITO SIN MEDIOS

En principio, todos reconocen el éxito logrado por un puñado de hombres artistas -el Instituto Cinematográfico y sus colaboradores- que, sin medios técnicos adecuados, pero con una inmensa intuición de ese arte inconcreto y difícil que se logra en contacto con el alma popular, han llegado a realizar esa obra que podrá ser llamada una Obra Nacional, UKAMAU.

He hablado con ellos, Y he visto, a través de sus palabras, el esfuerzo realizado, sin los gran-



Néstor Cárdenas Peredo

entrega ningún mensaje, por el cual nosotros debamos aprender que hemos de hacer en circunstancias parecidas. No se trata de lo que "debe ser"; sino de "lo que es". Así es, Ukamau.

VALORES TECNICOS

UKAMAU se ha desarrollado dentro de las características de un film realista. Así debía ser. Porque ha sido filmado sin estudios, sin maquillaje, sin ficción.

Ha surgido en los lugares que quieren estudiarse, Y, con los modos y las mismas personas que quieren presentarse.

Es un film de bellas y bien logradas fotografías. Fotografías nuevas, inéditas, Y, en este aspecto, hay un intento bien logrado, de exploración, de novedad.

Los actores trabajan naturalmente, con ese dominio espontá-

neo del difícil arte de la naturaleza.

Ya no podremos olvidar jamás a los cuatro personajes principales, encarnados por Néstor Peredo, Benedicta Mendoza Huanca, Vicente Vernereros y Elsa Antequera.

Sus creaciones pasarán a la historia del arte nacional.

Los primeros planos, en un film psicológico, han sido bien logrados. Pero excesivos.

Las escenas de la doble vida de los personajes abundantes. Algunos parecen rellenos innecesarios, ajenos al eje principal.

Las secuencias se desarrollan espontáneamente en su gran mayoría; pero algunos cambios resultan duros, bruscos.

Pequeños defectos dentro de un gran, excelente, magnífica realidad artística del Primer Largometraje Boliviano.

TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S. A.

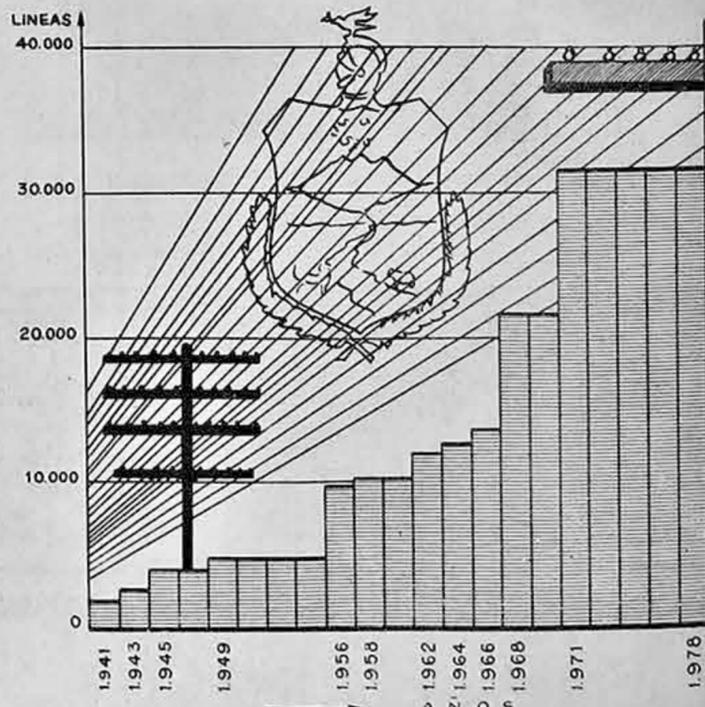
En el año de sus Bodas de Plata

Rinde su más fervoroso homenaje al inclito pueblo paceño y a los Promotrices elegidos de la gloria, con una significativa obra que contribuye decididamente al progreso de uno de los principales servicios públicos y al desarrollo económico y social de la ciudad, con una nueva instalación telefónica que extiende sus líneas por todos los barrios de la urbe.

Honor y gloria por el bienestar del pueblo.

La Paz, 16 de julio de 1966.

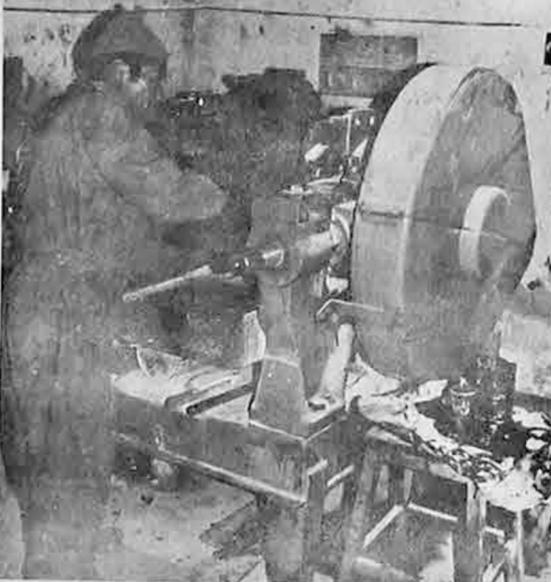
CRECIMIENTO DE LAS INSTALACIONES TELEFONICAS EN LA CIUDAD DE LA PAZ AÑOS 1943 a 1978



LA FABRICA DE ARTICULOS DE GOMA "GOMATEX"

Productora de espuma de goma, tacos y plantas de goma, bolsas de agua caliente, bladers, planchas de goma de diferentes espesores para uso en minas, material de recauchutaje, cojines, empaquetaduras, guantes quirúrgicos y para uso doméstico, globos de cotillón, etc., se ASOCIA A LA EFEMERIDES PACEÑA.

"GOMATEX", es una industria netamente nacional con personal técnico especializado en los Estados Unidos y Alemania. Nuestro esfuerzo y trabajo es nuestro homenaje al pueblo de La Paz.



PACENOS:

La capacidad natural de nuestro pueblo para entender lo que significa la libertad, sorprendió al Continente cuando un criollo visionario y sus compañeros de gesta, enunciaron para América, la responsabilidad gloriosa y grave de servir de la Independencia para vindicar el haber "tolerado una especie de destierro en el seno mismo de nuestra Patria".

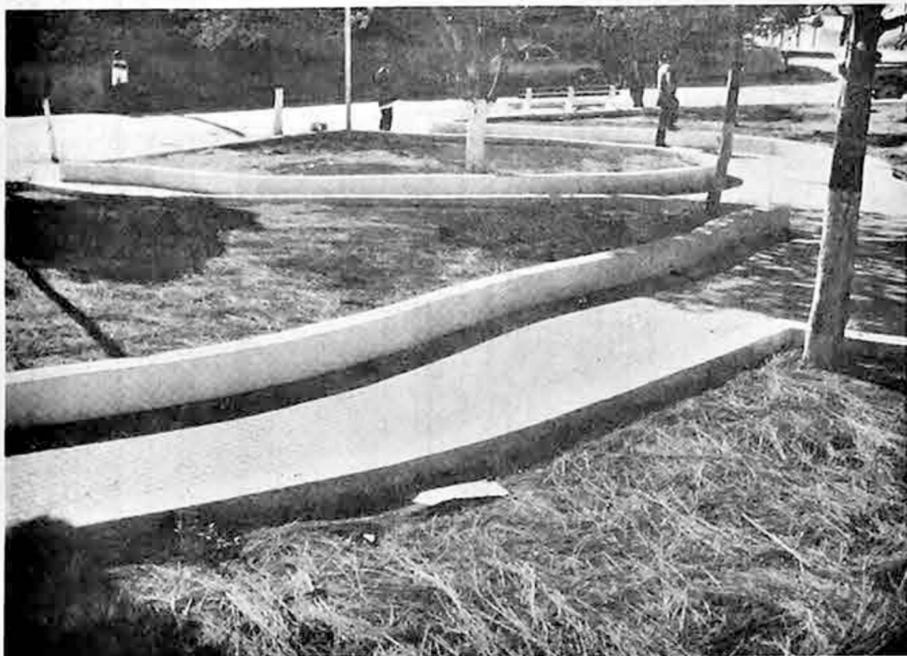
La esperanza nacida del dolor, producto de una interminable secuela de factores adversos que castigaron el proceso de formación institucional del país, se viene convirtiendo lentamente; pero, con seguridad- en la prosperidad real, engendrada entre la justicia y la democracia, cuyo elevado valor se pagó con la generosa sangre de los Protomártires.

Superar el destino de un pueblo es una causa noble, cuyo triunfo depende del acendrado patriotismo, alimentado por inagotable fuerza cívica y con derroche de voluntad en sus agentes para impedir el avance de tiranías que pretendan sojuzgar o amenazar a la Patria.

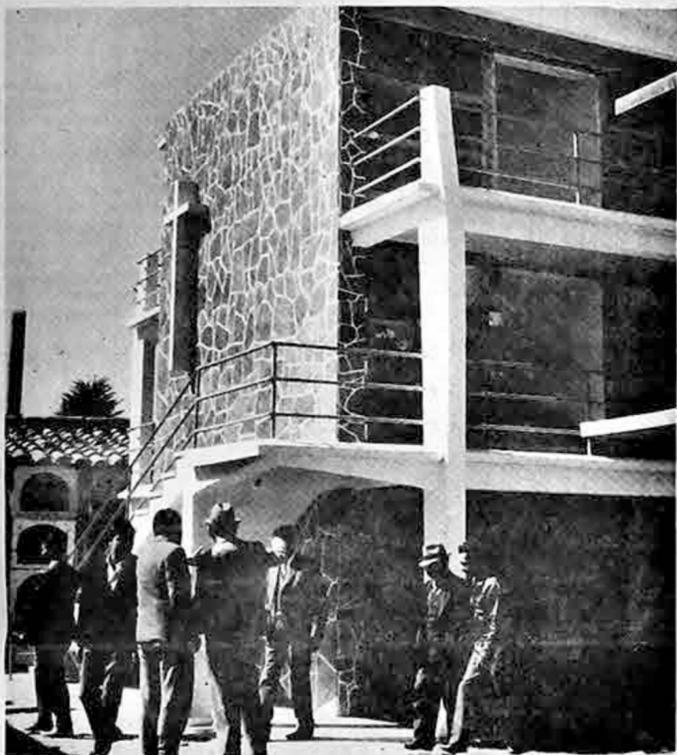
En esta solemne conmemoración del acontecimiento precursor de las repúblicas en tierras de Colón, saludo con emoción sincera al inclito pueblo paceño, exhortando a su conciencia acepte el imperativo categórico de avanzar en paralelo con la civilización y el progreso, en la brega por la dignidad humana.

La Paz, Julio de 1966.

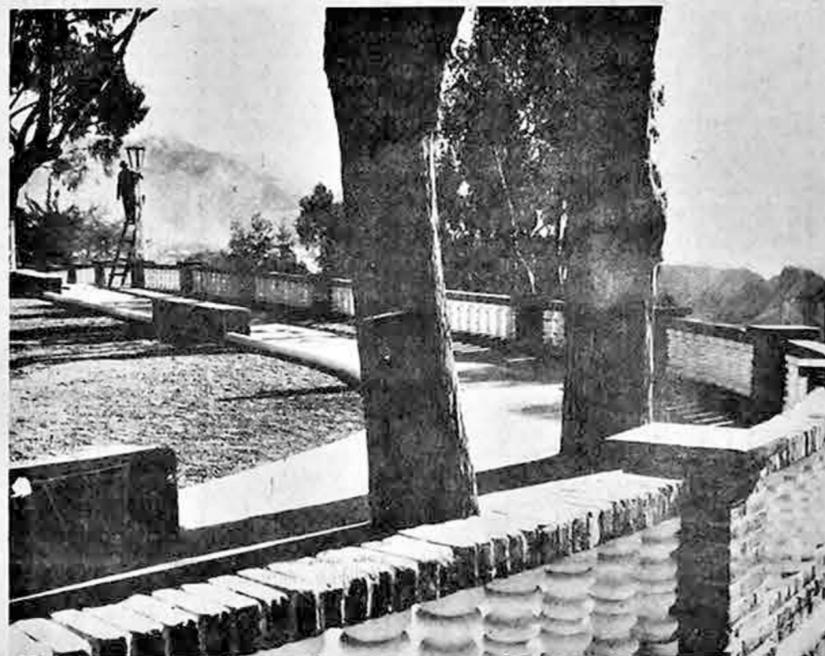
Gral. de Brig. ARMANDO ESCOBAR URÍA
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ



Un aspecto de cómo ha quedado el parque Adela Zamudio, en Sopocachi, después de los trabajos de remodelación que se han efectuado. Es preocupación de la Alcaldía dotar del mayor número posible de parques a la ciudad, aun afrontando el riesgo del espíritu de destrucción que anima a los enemigos de la ciudad.



El Cementerio General también ha recibido la influencia de progreso de la Alcaldía. Este es uno de los modernos cuarteles construidos, en remplazo de aquellos otros que, por el tiempo, amenazaban de derrumbarse.



Así ha quedado el Montículo de Sopocachi, el tradicional retiro de los poetas y pensadores, que forma parte de la historia paceña. Los trabajos de remodelación y arreglo total, han tenido que ser recomendados muchas veces ante el afán de destrucción de adolescentes y adultos. Este acervo de la naturaleza paceña será en adelante cuidado y conservado por los propios vecinos.



El puente "Abaroa" en plena construcción. Unirá dos sectores de la avenida Buenos Aires y evitará que en tiempo de lluvias se corte el tránsito por las mazamoras que, antes de ahora, amenazaban esa zona populosa.



En la zona del Calvario de la ciudad se ha construido este estanque de almacenamiento de agua, destinado a surtir a las nuevas urbanizaciones que han surgido en esa región, como Agua de la Vida y otros. Estanques Iguales han sido construidos bajo la administración del Alcalde Gral. Armando Escobar Uría, en diferentes nuevas zonas paceñas, solucionándose así este grave problema del aprovisionamiento de agua.



Modernos carros basureros han sido recientemente adquiridos por la Municipalidad. Con estas unidades motorizadas, se cumplirá el plan de limpieza de la ciudad que ha encarado con toda energía el Jefe de la Comuna.



El Alcalde Escobar Uría también se ha preocupado por la solución de la limpieza e higiene, procurando, mediante la construcción de mingitorios en todos los barrios, la educación del pueblo en cuanto se refiere a los hábitos de la higiene y de las buenas costumbres. Su conservación dependerá del propio pueblo que, por espíritu cívico y cariño a la ciudad, impida la destrucción del ornato público.

APUNTES SOBRE EL HIMNO PACEÑO

Por el Prof. Félix Segaline N.

Con motivo de recordar un nuevo aniversario de esta feliz ciudad, de Nuestra Señora de La Paz, es justo recordar los alcances patrióticos de la CANCIÓN PACEÑA, que en sus estrofas patrióticas, nos recuerda los fastos gloriosos de esta ciudad, que fue la que por primera vez lanzó el grito de libertad, debido a la tenacidad de sus hijos en su amor por la Libertad.

Y como dijo el ilustre poeta y maestro de muchas generaciones ya pasadas en su célebre "HIMNO A MURILLO", Dr. Juan José Salgueiro:

Medio mundo alumbró la gran tea que Murillo encendida dejó, Como el sol de los libros nos sea En el puesto de honor que ostentó. Efectivamente, no solamente nuestra patria, sino todo el Continente Americano, reconoce y venera en el Gran Murillo la santa tea de la libertad, cuya antorcha jamás extinguida alumbró y alumbrará a todos los países libres, dueños de su propio destino.

Esa fecha gloriosa que es el 16 de julio de 1809, la recordamos hoy con amor patriótico, tanto más que en esa fecha sublime Murillo encendió la tea que lo ha hecho inmortal, cuando al pie del cadalso y víctima de la injusticia humana, exclamó: "La tea que dejó encendida nadie la podrá apagar".

Esta misma fecha, 16 de julio, el gran pueblo de La Paz, conmemora, al lado de sus gratos recuerdos, el centenario de su HIMNO PATRIÓTICO, trayendo a la memoria a sus notables autores, por una parte el muy recordado músico y compositor Don Eloy Salmón y por otra al eminente político Don José Ricardo Bustamante, autor de la letra respectiva.

El señor Eloy Salmón, inspirado musicólogo de hace cien años compuesto a la edad de veintidós años el Himno Paceño, esa pequeña marselesita que entusiasma cuando se la escucha ya cantada por las angélicas voces de niños o ya tocada por las bandas del ejército; parece que todos los paceños al entonar este maravilloso himno se ponen en aire marcial y con todo entusiasmo rompen los aires de la heroica ciudad, como para que se escuche la voz del patriotismo y de la energía.

Era el señor Eloy Salmón, como casi toda su familia, cultor del arte divino de la música y se ve que al componer el himno paceño ha volcado todo su patriotismo en sus notas armoniosas y admirables, y no menos el poeta Ricardo Bustamante, aquél autor del epíteto a Bolívar, lleno de inspiración sonora y grande ha redactado el himno o sea la letra de esta sublime canción.

Lo que admiramos en estos dos artistas inmortales, es que el uno ha sabido elegir notas armoniosas, sonoras y a la vez dulce entonación; y el otro ha logrado inspirarse en versos rítmicamente elaborados por su acentuación y compás impecables.

En cuanto a la música basta escucharla, para inmediatamente darse cuenta del aire marcial a que invita el coro de la canción que nos ocupa, puesto que dice: Saludando de julio el gran día Que es del pueblo paceño el blasón Celebremos con grata armonía De los pueblos hermanos la unión.

Técnicamente, según la métrica castellana, la marcialidad de estos versos está en la estructura del decaeslabo anapéstico, y su armonía en el ritmo de los acentos que caen en cada tres sílabas infaliblemente: estructura que incita a la marcha: he ahí por qué todas las canciones patrióticas se sujetan a ese ritmo y a esa medida silábica que tan bien y artísticamente ha sabido elegir el poeta Bustamante.

En canciones patrióticas, no se puede prescindir del decaeslabo anapéstico, como acabamos de demostrarlo; parece que el patriotismo, la sangre que bulle con entusiasmo, exigieron esa forma poética llena de armonía y ritmo. Ved aquí un ejemplo, que si se prescinde del decaeslabo anapéstico, llamado también heroico, tomando cualquiera otra forma rítmica, la canción resulta floja, desabrida y como arrastrada. He aquí el coro de una canción nacional de una nación sudamericana:

Gloria al bravo pueblo Que el yugo lanzó La ley respetando La virtud y el honor.

No quiero nombrar a esa nación, porque no estoy haciendo una obra de crítica, sino simplemente hago una comparación para que se note la gran diferencia que media entre los dos COROS que acabo de enunciar, y que el de la canción paceña se pone por encima del segundo coro, por su marcialidad, favoreciéndole hasta las expresiones sonoras y categóricas con que cautiva el patriotismo de quienes escuchan ese himno sublime.

Las demás estrofas de la canción paceña, están sujetas a la medida del heptaslabo yambo-heroico, con tal gracia que el poeta ha redactado la armoniosa octavilla italiana en la que los consonantes están distribuidos en forma graciosa y a la vez rítmica, como se ve en esta primera estrofa que es la que se la entona después del coro: La Paz que en este día De julio se engalana Con timbres de que ufana Recuerda el esplendor Patriótica armonía De pueblos cuya historia Ligada está en la gloria De su inclito valor.

Toda la canción consta de cinco octavillas, como la que he transcrito y todas ellas, siempre armoniosas, siempre impecables en su medida y siempre entusiastas que despertan el más puro patriotismo, son la admiración de los artistas, músicos y poetas, puesto que el heptaslabo yambo-heroico es el que más se armoniza y le da la sonoridad y gracia al endecaslabo heroico, que canta los grandes poemas y las más sublimes obras de la poesía castellana.

Termina la canción con un apóstrofe, digno de recordarlo y en el que el poeta se ha colocado a la altura de los esfuerzos patrióticos y heroicos de los hijos de La Paz, dice así: De unión la santa enseña De hoy más el continente Coloquio allí en la frente Del Andes colosal; Y admire quien hoy sueña Tenernos por esclavos De libres y de bravos La historia ya inmortal.

Evidentemente, esta octavilla, resume en su pequeñez no solamente la historia de un pueblo, sino también la historia nacional, puesto que, toda Bolivia sin distinción ninguna, es cuna de libres y de bravos, aunque también víctima de grandes injusticias, como la Guerra del Pacífico, el Acre y del Chaco.

Limitándose a lo literario, pienso que se necesitarían varios volúmenes de teoría literaria analítica para intentar responder a esos interrogantes. Me contentaré con esta respuesta sintética: El libro, semejante a una criatura viva, es hijo del tiempo y de la herencia, del placer y del dolor. Sólo de esas voces pasivas del verbo puede brotar - como el agua de la hendidura hecha por la vara de Moisés en la piedra- el vago de un libro.

Un libro -bueno o malo, hermoso o feo- no tiene sino las facciones de su padre. Su padre lo ama siempre, porque el amor puede cegar, pero sólo el ajeno puede verlo sin posible retoque ni maquillaje. Por eso, mi libro -niño, al fin y al cabo, bien educado- se sentará en el banquillo para que los mayores lo juzguen. El autor de sus días no pretende juzgarlo. Solamente -puesto que lo conoce como a sí mismo- ha de osar pintarlo y describirlo.

Esta criatura cumple hoy exactamente dos meses y diecinueve días. Nació pesando 150 gs. Su materia se compone de papel obra de 70 gs. Mide 19 por 13 cm. Responde al nombre y apellido de Colorista del Collao. Vio la luz



"COLORISTA DEL COLLAO"

NOVELA DE MI PRIMERA HISTORIA

Pablo Cejudo Velázquez

Trabajo leído en la presentación del libro COLORISTA DEL COLLAO en el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica el 8 de julio.

Escribir, cuando alguna musa sutil -auténtica o ilusoria- nos ha rozado con el pliegue vaporoso de su manto, es una necesidad. Nadie sabría explicar por qué, a veces, se escribe y escribe aun cuando la posibilidad de verse en letras de molde sea un sueño remoto.

Se trata de una compulsión y a las compulsiones no es fácil hallarles explicación. El profeta Amós de Tekoa expresó algo de esto en la única forma válida, la de la interrogación: "¿Podrán estar dos juntos sin hablarse? ¿Dejará de rugir el león cuando advierte una presa? ¿No se moverán en la ciudad cuando oyen el toque de un clarín guerrero? ... Si Yavé, el Señor, habla ¿quién se quedará callado?" (Am. 3).

Si no podemos contestar cabalmente a la pregunta ¿por qué se escribe? -o por qué se crea en cualquier otra forma- tampoco es fácil averiguar los complejos factores que contribuyen a la selección de un tema artístico determinado. ¿Por qué escoger uno y no otro entre los múltiples motivos de la cantera del Universo? ¿Por qué una determinada obra de creación ha resultado con tales características y no otras?

Limitándose a lo literario, pienso que se necesitarían varios volúmenes de teoría literaria analítica para intentar responder a esos interrogantes. Me contentaré con esta respuesta sintética: El libro, semejante a una criatura viva, es hijo del tiempo y de la herencia, del placer y del dolor. Sólo de esas voces pasivas del verbo puede brotar - como el agua de la hendidura hecha por la vara de Moisés en la piedra- el vago de un libro.

Un libro -bueno o malo, hermoso o feo- no tiene sino las facciones de su padre. Su padre lo ama siempre, porque el amor puede cegar, pero sólo el ajeno puede verlo sin posible retoque ni maquillaje. Por eso, mi libro -niño, al fin y al cabo, bien educado- se sentará en el banquillo para que los mayores lo juzguen. El autor de sus días no pretende juzgarlo. Solamente -puesto que lo conoce como a sí mismo- ha de osar pintarlo y describirlo.

Esta criatura cumple hoy exactamente dos meses y diecinueve días. Nació pesando 150 gs. Su materia se compone de papel obra de 70 gs. Mide 19 por 13 cm. Responde al nombre y apellido de Colorista del Collao. Vio la luz

en la maternidad de Talleres Gráficos Bolivianos, de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a 20 de abril de 1966 años.

Su padre ha de confesar sin eufemismos que, contra las leyes naturales de la gestación, este libro fue dado a luz antes de los nueve meses. Es, en realidad, sietemesino. Otro hermano suyo debía precederle y todo se hizo para que así sucediera. Pero este imperterritito -como Esaú cuando Jacob forcejeaba por preceder a su hermano agarrándolo del talón- se empeñó en venir primero a este valle de lágrimas y paralelas sonrisas.

La historia de este percance debería titularse: "Lo que va de Israel a Italaque". Algo en lo que apenas queda el consuelo de no haberlo perdido todo... pues -si bien se advierte- se retienen en ambos nombres las mismas vocales. Vean esta ecuación: IAE = IAAE. Rellenen los espacios intermedios con las consonantes correspondientes y resultarán dos nombres propios tan separados por la geografía como acercados por la sinfonía...

El 12 de Noviembre de 1964 el autor se despedía de Israel y el 15 de Abril de 1965, sin que él hubiera soñado en tal trueque, llegaba como "cura de aldea" que dijera Bernanos, al pueblito andino boliviano de Italaque. Antes de que Colorista del Collao hubiera siquiera pensado en venir a este mundo, en julio de 1965, era entregado para su publicación un libro titulado "Te llamarás Israel".

Pero -oh azares del destino ignoto!- al ágil gamo israelita había de precederle en la carrera la adormilada tortuga Italaqueña... "Te llamarás Israel" se espera que nazca pronto. Sus padrinos han sido contratados antes de nacer, para resguardar mejor la seguridad y sobrevivencia de la criatura. Ha de ver la luz, para luego recorrer -según dicen- todas las tierras de habla hispana, en la ciudad de Santa María del Buen Aire -alias Buenos Aires-. Si el viento le es favorable ha de cumplir un largo periplo. Razón por la cual se lo nutre de vitaminas desde el vientre materno...

¿Qué me llevó a Italaque y con sigüientemente a escribir este libro- en un cantón semivalluno de la Provincia Camacho, del departamento de La Paz? Ni yo mismo lo sé. Azares del destino, que los cristianos llamamos Providencia. El autor fue a caer ahí -después de una gira mundial, como un satélite desplazado cuando reingresa a la atmósfera terrestre. No

lo lamenta. Simplemente, se maravilla de algo que puede resultar recto aunque pareciera diagramado con líneas torcidas.

¿Qué es Italaque? ¿Por qué dedicarle un libro? Cuando el autor llegó a este villorrio para ocupar su curato, tenía algunas referencias sobre el interesante folklore musical de la región. Sabía también algo del Monumento Nacional que otrora fuera su hoy derruido templo y sobre los cuadros de valor artístico que albergaba. Pero no venía ni con la más remota idea de ponerse a escribir los loores de un terruño. Sencillamente, no estaba el horno para bollos, como expresa el refrán castellano.

Pero sucedió que un buen día llegó a estas latitudes una de las raras comisiones que, a veces, nos visitan. La dirigía el que desde entonces fue mi gran amigo, Don Alfonso Flot, escritor y Director de la Biblioteca Municipal. Por algún indeliberado meandro de tertulia, la conversación recayó sobre la cuestión de planos y planes literarios. Yo le dije que, por entonces, no tenía ninguno inmediato; pero no sin dejar de mostrar los originales de novela y poesías archivados para tiempos mejores. Don Alfonso hojeó una novela de tema bíblico, mientras cabeceaba y me decía:

- Este tema puede estar bien tratado, pero no es para aquí. Usted debería escribir algo de tema nacional y, concretamente, sobre esta región.

Yo estaba entonces impermeable a tal idea, no porque me faltara cariño a lo nativo, sino porque me faltaba ánimo para pensar siquiera en comenzar un nuevo libro sobre cualquier cosa que fuese, mientras manuscritos muy acariaciados dormían aburridos de flores y epítetos...

Pero debo confesar que desde entonces me quedó la inquietud, que casi se iba transformando en concepto de deber. Avanzando más, tal sensación se convirtió en día en próposito; pero no hallaba por dónde dispararme, no tenía la clave temática, ni siquiera un plan embrionario. Una idea comenzaba a abrirse paso, como un posible tratado descriptivo de los lienzos coloniales de la Iglesia de Italaque, cuyo valor hallaba ponderado en diversas frases de archivo. Pero ¡ay! tales cuadros -por otra parte de colosal tamaño- se hallaban empacados en un portal -peor que el de Belén- y no había manera de sacarlos a la luz para examinarlos. Además, se ignoraba su autor -yo lo ignoraba entonces- y, sin más base crítica que un rumor, no podía lanzarme a la valorización de su obra.

El hado me perseguía. Un día al hacer una compra de útiles de escritorio en cierta librería de La Paz, veí ante mis narices un libro titulado: "Holgún y la Pírra" -ra altoperauna del Virreinato- por José de Mesa y Teresa Gisbert. ¡Tate! -me digo- si el autor de los cuadros de Italaque tiene realismo te valor, tendrá que figurar ahí. ¡Zas! lo hojeo y ahí viene un capítulo en que se da a un tal Leonardo Flores como autor de los cuadros de Italaque, al mismo tiempo que se hacen unas breves anotaciones críticas.

Ese día nació verdaderamente el proyecto del libro "Colorista del Collao". El libro trataría de Flores y se le hallaría una ambientación regional. Hice desempacar los cuadros para estudiarlos a placer, al mismo tiempo que les hallaba un albergue bajo techo para ellos. Tomando apuntes de los lienzos y de la región -ambas cosas simultáneamente- desempolvando el archivo local y yéndome a La Paz a husmear bibliotecas, el libro estuvo escrito en cuatro meses. El plan del libro había quedado definido así:

1. Una ambientación histórica de la región de Italaque, como parte dentro del todo, que fue el Collao antiguo.

2. Aspectos folklóricos y geográficos de la región.

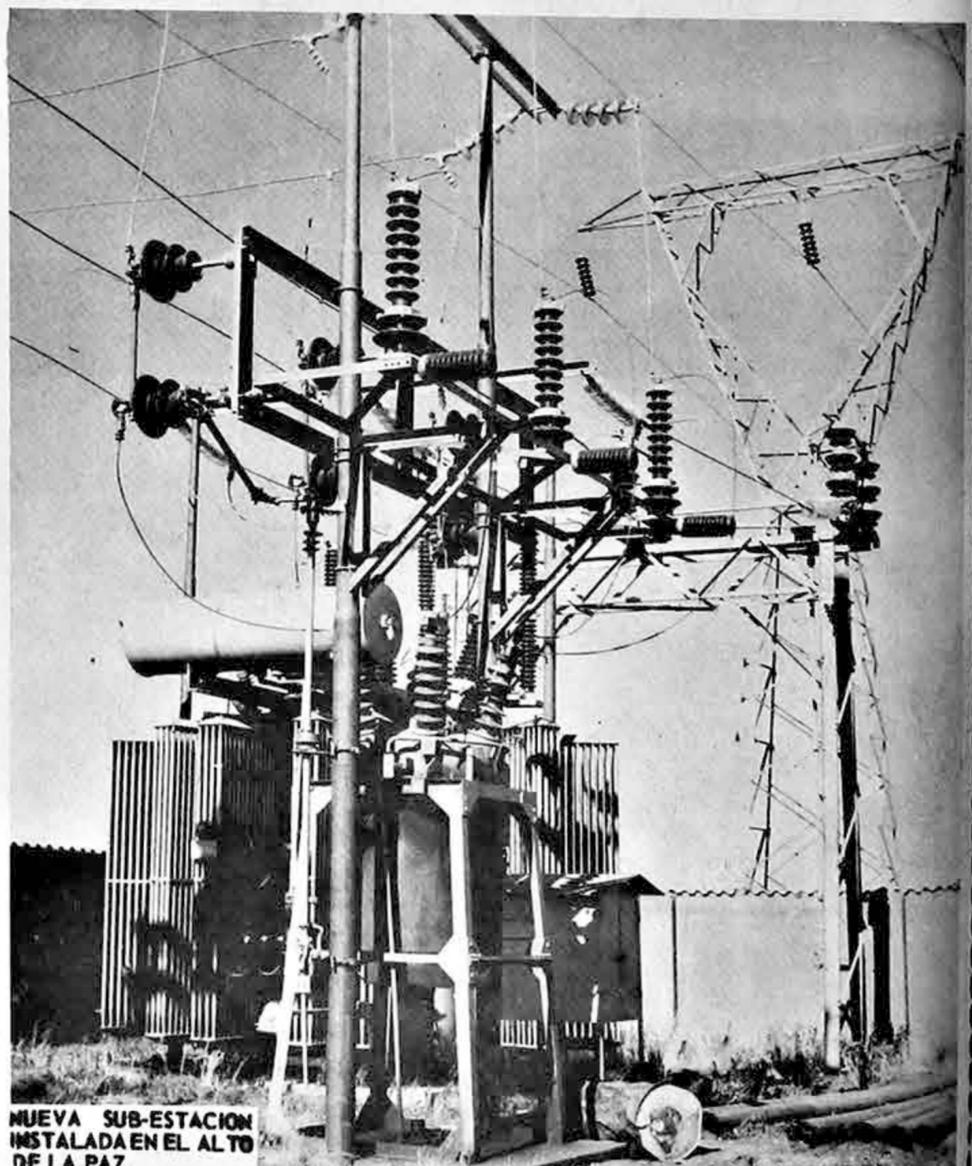
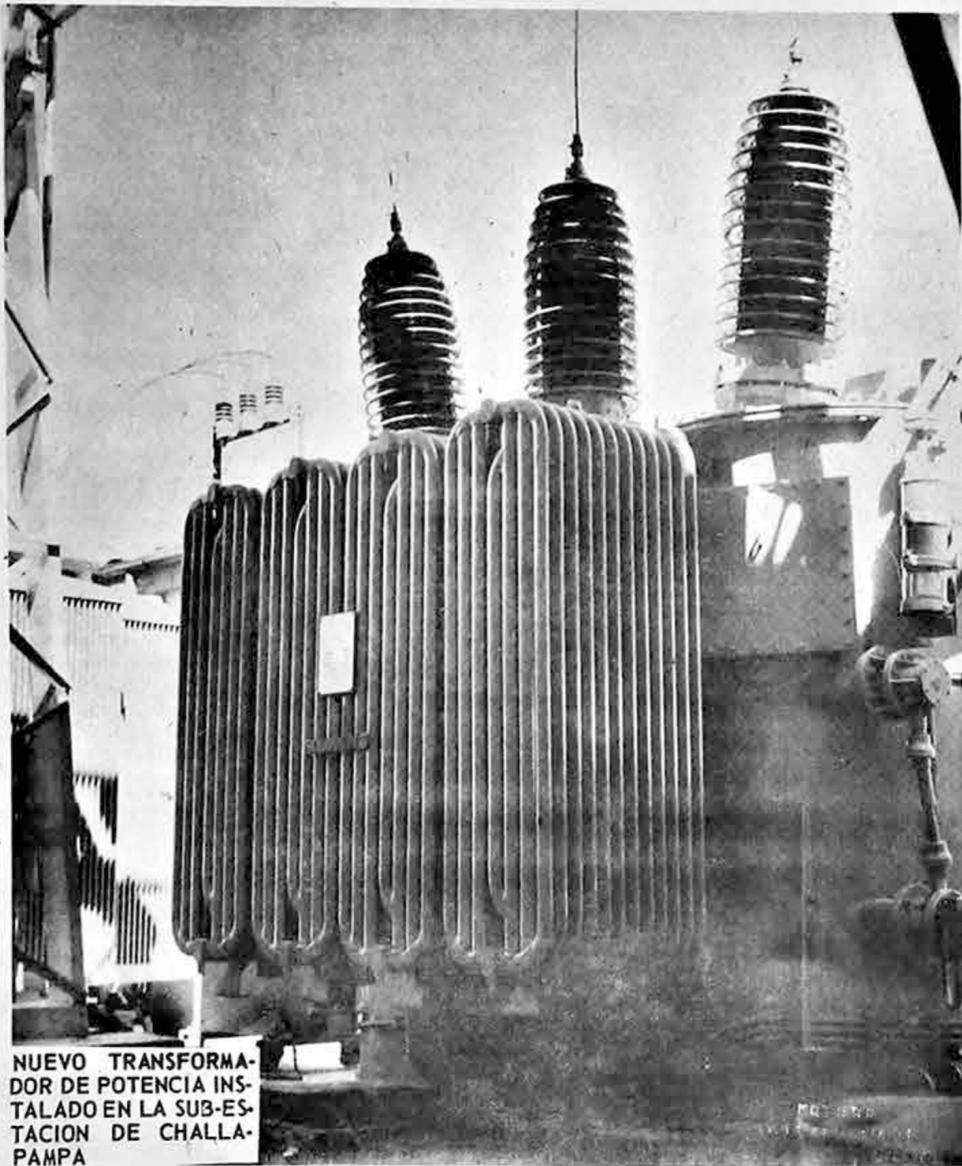
3. Historia y análisis de los lienzos de Leonardo Flores, esgarzando la joya en su estuche, el templo colonial y trisecular de Italaque.

En realidad, cuando se tiene concebido con claridad el plan de un libro, ya se tiene el libro virtualmente hecho. Lo demás es cuestión de tiempo y gracia de Dios. La gracia de Dios no me faltó, ni tampoco la de los buenos amigos y asesores, como José de Mesa y Teresa Gisbert. A ello se sumó la deferente amistad de la administración de Talleres Gráficos Bolivianos, que se comprometió -y de hecho cumplió- a entregar el libro en plazo record de treinta días.

El autor ha llamado a esta presentación "Novela de mi primera historia". Ello tiene reminiscencia con unas páginas de Hugo Wast, tituladas "Novela de mi primera novela". Pero no se crea que por llamarlos novela, los avatares aquí contados no son fidejones. No lo es tanto el llamar primera historia a este librito, pues otros tres le han precedido. Pero éste quiere -un tanto presuntuosamente- ser el hermano mejor trajeado de los cuatro hermanos nacidos.

He sido deliberadamente breve para dar tiempo a la vista de un proceso. Ahora se abre la audición y yo me voy al banquillo.

BOLIVIAN POWER RINDE SU HOMENAJE AL PUEBLO DE LA PAZ



SACERDOTES CAUDILLOS DE LA REVOLUCION DEL 16 DE JULIO

Por FELIPE LOPEZ MENENDEZ

Entre los caudillos del movimiento emancipador, realizado en la ciudad de La Paz el 16 de julio de 1809, figuran varios sacerdotes patriotas, que, habiendo sido procesados por el jefe realista, general Manuel Goyeneche, fueron condenados con diversas penas; de ellos reseñamos algunos rasgos biográficos.

JOSE ANTONIO MEDINA

Nació en Tucumán de la Argentina en 1773. Hizo sus estudios superiores en la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca hasta titularse de doctor en cánones; ordenado sacerdote, ejerció el profesorado de Derecho Canónico en la misma Universidad; posteriormente fue cura de la parroquia de Sicasca, entonces bajo la jurisdicción del arzobispado de La Plata. Estallada la revolución, sobresalió como un fogoso animador del alzamiento con su palabra y sus acciones; formó parte de la Junta Tutiva y del Cabildo; se le atribuye la paternidad de la proclama de aquella Junta y de otras de la misma índole, y del Plan de Gobierno revolucionario; como intransigente corifeo del nuevo orden político y energético e implacable antirrealista, precipitó el funesto desenlace de la revuelta sin medir sus trágicas consecuencias, oponiéndose a todo entendimiento pacífico con el jefe del ejército realista. Comisionado para pactar con Goyeneche la capitulación de la ciudad, no asistió a las conferencias, alegando enfermedad, habiéndose quedado en Tiwanacu. Exaccionó al reaccionario Francisco Yangus Pérez, pidiéndole \$ 10,000 para salvarlo del cadalso; a las monjas concepcionistas les impuso la entrega de \$ 200,000. Aprestado por Indaburo, fue puesto en libertad, cuando aquel cayó muerto por las fuerzas de Castro.

Concurrió al desastre de Chacaltaya, y fugó con los demás caudillos a Yungas, residiendo en Pacallo, luego en la hacienda de Vicenta Egulino, después en Corico y Coripata y finalmente en chulumani, donde supo la derrota de los patriotas en Irupana, y, tomado preso, lo envió Tristán a La Paz.

Sometido a juicio militar, fue sentenciado el 27 de enero de 1810 a la pena capital. Dicha pena no se ejecutó, como con los demás caudillos, en atención a su condición sacerdotal; pues se necesitaba expresa orden virreinal y la previa degradación episcopal. El Virrey Cisneros le conmutó el 20 de mayo por la de destierro; el obispo La Santa, no obstante haberlo excomulgado por edicto de

27 de septiembre de 1809 y ordenado a su Vicario General, Guillermo Zárate, su degradación, en lo de junio de 1810, pidió la gracia de su conmutación. El 26 de junio el gobernador intendente, Juan Ramírez, lo despachó con buena custodia a la prisión de Lima, de donde fugó a Coquimbo, llegando a este puerto chileno el 3 de diciembre de 1812; de allí pasó a Buenos Aires; habiendo sido elegido diputado por Tucumán al congreso, concurrió a sus deliberaciones. Falleció en 1828.

MELCHOR LEÓN DE LA BARRA

Nació el 5 de enero de 1776 en La Paz; hijo de Juan León de la Barra y Josefa de Loaiza Vega. Hizo sus estudios superiores en la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca; se doctoró en teología y obtuvo el título de abogado de la Audiencia de Charcas. Ordenado sacerdote el 23 de marzo de 1799, desempeñó el cargo de cura propio de Huarina y después de Caquiaviri y el de vicario foráneo del distrito de Pacajes. Tomó parte en el pronunciamiento de la noche del 16 de julio de 1809, aleccionando a la plebe alzada pidiendo la renuncia del obispo La Santa; formó parte de la Junta Tutiva como uno de sus miembros, desempeñando la cartera de culto, cediendo \$ 10,000 para el sostenimiento del ejército patriota. A la llegada de Goyeneche, huyó a Chulumani, de donde volvió con recomendación del jefe pacificador de Yungas, Domingo Tristán, y el 23 de octubre se presentó ante el General, quien lo mandó preso al convento de San Francisco. Fue uno de los sacerdotes excomulgados el 27 de septiembre por el Obispo, contra quien había servido de testigo de cargo. Procesado por Goyeneche, se le condenó el 28 de febrero de 1810, a ocho años de prisión en las Islas Filipinas; el 7 de marzo lo condujeron por la vía de Buenos Aires, habiendo sido libertado en Córdoba a la noticia de la revolución del 25 de mayo estallada en aquella capital; pero Barra siguió viaje a Buenos Aires, donde permaneció hasta después de la proclamación de la independencia de Bolivia. Hablando regresado a La Paz, recibió el nombramiento de Magistral del coro catedralicio; ejerció el cargo de Rector del Seminario; fue elegido diputado por La Paz a la Constituyente de 1826. Falleció en 1827.

ANDRES JOSE DEL CASTILLO
Natural de Lima; religioso dominico; hizo su profesión religio-

sa y se ordenó sacerdote el 5 de mayo de 1787; desempeñó el cargo de prior del convento de La Paz; una vez secularizado, el Obispo lo nombró Rector del Seminario, en 1805. Tomó activa parte en la revolución emancipadora del 16 de julio de 1809, siendo incorporado a la Junta Tutiva como uno de sus miembros, habiendo renunciado, con los demás, el 30 de septiembre. Estaba incluido entre los excomulgados por el obispo La Santa el 27 de septiembre de 1809, y figura como uno de los testigos de cargo contra dicho prelado. Debelada la revolución y procesado fue sentenciado el 28 de febrero de 1810 a reclusión en la Recoleta de Buenos Aires por ocho años. Marchó al lugar de su destierro el 12 de marzo; pero en Córdoba, al saberse la revolución del 25 de mayo en Buenos Aires, fue puesto en libertad, junto con los otros exproclamos. Castillo siguió viaje a aquella ciudad, donde fijó su residencia hasta su muerte, ignorándose la fecha de ésta.

JUAN MANUEL MERCADO

Nació en Chuquisaca en 1780, sacerdote de la arquidiócesis de La Plata, con domicilio en La Paz desde 1803; hermano del comisionado de la Audiencia de Charcas, Michel. Entusiasta animador del movimiento libertario del 16 de julio de 1809; miembro de la Junta Tutiva, encargado de la cartera de culto; como tal, figura entre los excomulgados por el Obispo La Santa, en 27 de noviembre de 1809. En el proceso instaurado por Goyeneche contra los caudillos, se le sentenció el 28 de febrero de 1810 a diez años de presidio en las Islas Filipinas; cuando era conducido a su destino, se produjo la revolución del 25 de mayo de 1810 en Buenos Aires, a su llegada a Córdoba, siendo puesto en libertad; pero él siguió viaje a aquella ciudad, donde permaneció hasta el fin de la guerra de la independencia. Proclamada la República, volvió a La Paz y fue nombrado dignidad Chantre del Cabildo Eclesiástico. Falleció el 7 de abril de 1841.

SEBASTIAN DE FIGUEROA BUTRON

Nació en La Paz el 18 de enero de 1776; hijo de Manuel de Figueroa y Ascensia Butrón; recibió la consagración sacerdotal el 23 de febrero de 1800; desempeñó el cargo de ayudante de la parroquia de la Catedral hasta 1804 y cape-

llán de las milicias. Decidió partidario de la independencia; el 12 de julio de 1809, reunidos los complotados en su casa, resolvieron dar el golpe el día 16. Se le señala como autor de la "Apología" de la Revolución, mientras que otros la atribuyen a Gregorio García Lanza; lo cierto es que encontraron en su poder un ejemplar de tal libelo, del que dijo Figueroa haberlo tomado en la casa de su padrino, Juan Pedro Indaburo. Es uno de los sacerdotes excomulgados por el obispo La Santa en 27 de septiembre de 1809; por orden del gobernador eclesiástico, Guillermo Zárate, fue conducido en calidad de preso el 3 de octubre al convento de La Merced; posteriormente obtuvo su libertad. Goyeneche lo procesó y condenó el 28 de febrero de 1810 a diez años de presidio en las Islas Filipinas; pero Figueroa desapareció de la ciudad. Después de la derrota de Guaqui del ejército de Castelli, emigró a Córdoba, donde se radicó, ejerciendo el ministerio parroquial; parece que allí mismo falleció.

ROMUALDO GEMIO

Nació en Coripata el 6 de febrero de 1767; hijo de Carlos Gemio y Rosalía Peña; recibió la consagración sacerdotal el 13 de junio de 1787; desempeñó el cargo de cura propio de Chanca. Participó activamente en la revolución del 16 de julio de 1809, siendo uno de los sacerdotes excomulgados por el Obispo el 27 de septiembre, contra quien sirvió como testigo de cargo. Goyeneche lo procesó y el 28 de febrero de 1810 lo sentenció a reclusión en la Recoleta de Cochabamba por seis años, obteniendo su libertad a consecuencia del pronunciamiento revolucionario del 14 de septiembre de 1810 estallado en esa ciudad. Se incorporó al ejército auxiliar argentino, comandado por Eustaquio Díaz Vélez, en calidad de capellán; después de la derrota de Guaqui, siguió al ejército en su retirada a la Argentina. Se ignora cuándo y dónde falleció.

JOSE MANUEL ALIAGA

Nació en Chuma el 14 de febrero de 1765; hijo de Dionisio Aliaga y Narcisca Miranda; recibió la orden sacerdotal de manos del obispo Gregorio Francisco de Campos; era cura propio de Huarina cuando se produjo la revolución del 16 de julio de 1809. En el conciliábulo de 23 de junio, reunido en casa del caudillo Juan Bautista Sagárnaga, fue Aliaga quien recibió el juramento de los conjurados, a los que ofreció presentarles los documentos de estar comprometido el obispo La Santa para la regencia del virreinato de Buenos Aires, por la princesa Carlota del Brasil. En la noche del 16 de ju-

práctico
cómodo
y económico



DATSUN

- 4 PUERTAS
- 4 VELOCIDADES
- AMPLIA MALETERA



SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.

LA PAZ - URUO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ
POTOSI - TARIJA - TUPIZA

CREDITOS



lio capitaneó al pueblo, pidiendo la renuncia del Obispo; días después se restituyó a su parroquia.

Anoticiado de la derrota de los revolucionarios, huyó a su finca Chichiaque de Chuchulaya, luego a Ninambaya y a la isla Soto, donde permaneció tres meses; descubierto en este refugio, tuvo que fugar, por caminos extraviados hasta Lima; perseguido allí por agentes de Goyeneche, buscó asilo en Panamá y después en Jamaica, donde falleció víctima de la mala-

ria. En el proceso contra los principales complicados, se le condenó a diez años de presidio en las Islas Filipinas.

FRANCISCO XAVIER ITURRI PATIÑO
Natural de Cochabamba; religioso mercedario secularizado; ejerció el cargo de Sochantre de la Catedral. Afiliado al club revolucionario y entusiasta propagandista de la independencia, formó parte de la Junta Tutiva como uno de sus miembros. Fue enviado a Co-

chabamba para alentar el levantamiento patriótico de dicha ciudad; pero las autoridades reales lo apresaron en Tapacarí y lo condujeron a Potosí, donde lo procesaron y luego lo remitieron a Buenos Aires; habiendo llegado a Córdoba, lo hicieron regresar a La Paz para entregarlo a Goyeneche, quien, el 6 de enero de 1810, lo puso en la cárcel; por sentencia de 28 de febrero, fue condenado a destierro por diez años en las Islas Filipinas.

BOLIVIANO:

CONOCER TU PATRIA ES UNA OBLIGACION HACERLA CONOCER ES UN DEBER



En materia de turismo, el hombre moderno, de acuerdo al standard de vida que lleva, no le gusta perder las amenidades costumbres y progreso, reclamando por ello, un alto nivel de confort y una serie de facilidades que satisfagan sus necesidades.

La DIRECCION NACIONAL DE TURISMO, consciente de sus responsabilidades respecto a los requerimientos crecientes de las corrientes turísticas nacionales e internacionales, se ha hecho cargo de los Hoteles Prefecturales de COPACABANA, SORATA y COROICO, establecimientos de la estructura operacional de servicios que servirán de "pivote experimental" para la recepción y promoción masiva de viajeros, empero, la motivación múltiple del turista requiere además de la eficacia técnica que lo sirve, de otras actitudes y comportamientos que sólo pueden ser otorgados por el ciudadano que poseyendo Conciencia de los factores favorables del turismo, oriente esa su actitud hacia el trato afable y cordial para con los visitantes. En ese sentido, los bolivianos cuentan con una ya larga tradición que es digna de todo encomio: Su nunca desmentida hospitalidad, la misma que se agigantará hasta convertir nuestro maravilloso país en el ansiado "paraíso del turismo americano".

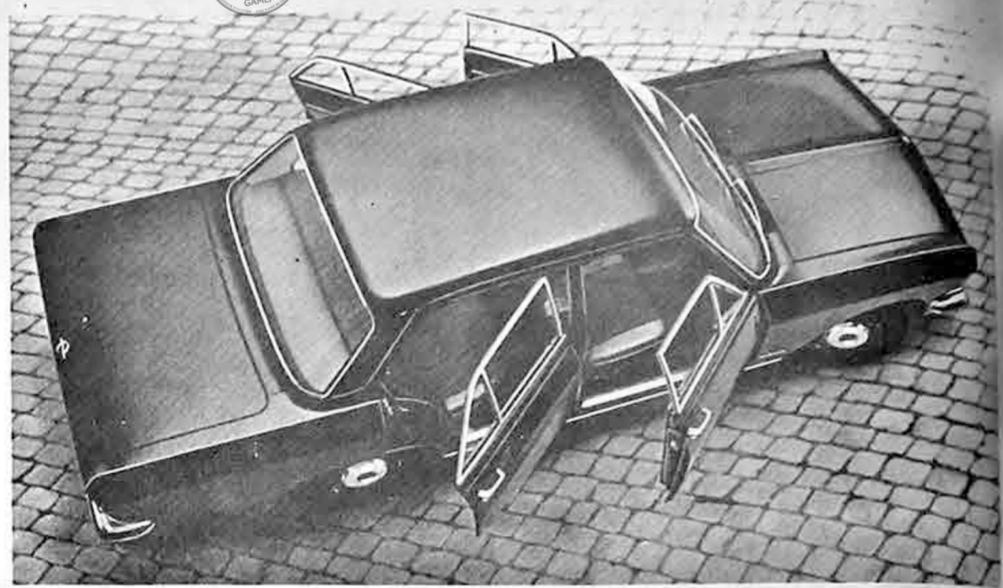
TURISMO SOCIAL

Dentro de las medidas de estimulación la Dirección Nacional de Turismo, considera que la democratización del turismo, será básico para que los hermanos del valle y el trópico visiten el Altiplano y viceversa, para lo cual tiene elaborado un plan que, considerando las hermosas regiones donde están situados los hoteles a su cargo, incentivará visitas con la modalidad característica del turismo social, que incluye también la apertura próxima de campamentos o camping.

DIRECCION NACIONAL DE TURISMO



REKORD de 2 puertas con motor de 1.5 lit. y 67 HP



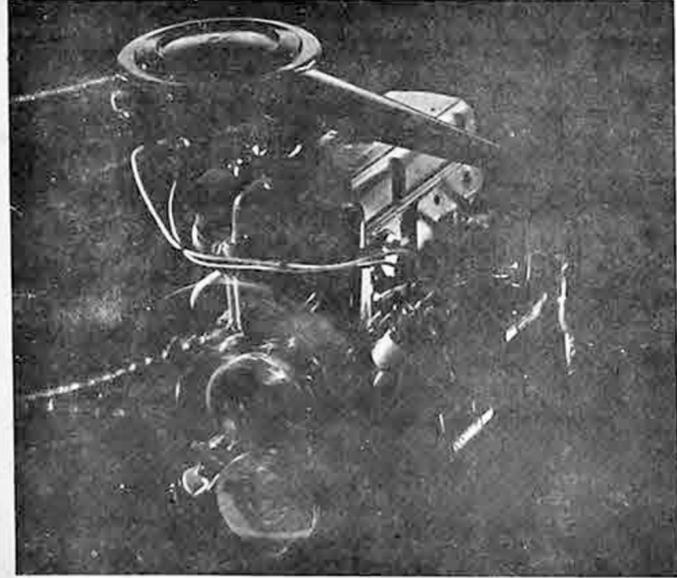
REKORD de 4 puertas con motor de 1.5 lit. y 67 HP



REKORD L con motor S de 1.7 lit. y 84 HP



Cupé REKORD con motor S de 1.7 lit. y 84 HP



Nuevo motor de 4 cilindros y potencia de 67, 84 y 102 HP



REKORD CarAVan con motor de 1.5 lit. y 67 HP

¡Este es el momento!
para decidirse por un REKORD 1967

**VISITENOS
PARA RESERVAR EL SUYO**

GUNDLACH S. A.

Distribuidores exclusivos para Bolivia